

# Digital Surround Receiver DFR9000

Instruções de uso  
**Português Brasileiro** 4

使用说明书  
**简体中文** 48



# PHILIPS

## Informação sobre o ambiente

Todo o material de embalagem desnecessário foi eliminado e fizemos todos os esforços para que o material de embalagem pudesse ser separado em três grandes grupos:

 cartões (caixa),  polistireno expandido (blocos para amortecimento) e  polietileno (sacos, placa de espuma para protecção).

O seu aparelho é composto por materiais que podem ser reciclados se for desmontado por uma empresa especializada. Dê atenção por favor às regulamentações locais sobre a remoção dos materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento obsoleto.

## 环保信息

我们已尽量把多余的包装材料省掉，并使包装物容易分为如下三类物料：

 纸板 (纸箱)、 聚苯乙烯泡沫 (缓冲垫) 以及  聚苯乙烯 (塑料袋、防护泡沫板)。

如果由专业公司拆卸本机，机内所用的材料均可回收再用。请遵守当地对于处置包装材料、耗尽的电池及废旧设备之有关法规。

Este produto está equipado com a tecnologia de protecção contra cópias exigida por muitas empresas de filmes cinematográficos que produzem filmes de alta definição. Os consumidores devem observar que nem todos os aparelhos de televisão de alta definição são totalmente compatíveis com a tecnologia aplicada e, portanto, isto pode fazer com que sejam exibidas distorções no filme. No caso de problemas de imagem com o Progressive Scan 525 ou 625, recomenda-se que o usuário passe a conexão para a saída de 'definição padrão'.

### Proteção de direitos autorais

Este produto incorpora uma tecnologia de protecção de direitos autorais protegida por patentes nos E.U.A. e por outros direitos de propriedade intelectual.

O uso desta tecnologia com protecção de direitos autorais deve ser autorizado pela Macrovision Corporation, e destina-se somente a uso doméstico e para outras exibições limitadas, exceto quando autorizado pela Macrovision Corporation. A engenharia reversa ou a desmontagem são proibidas.

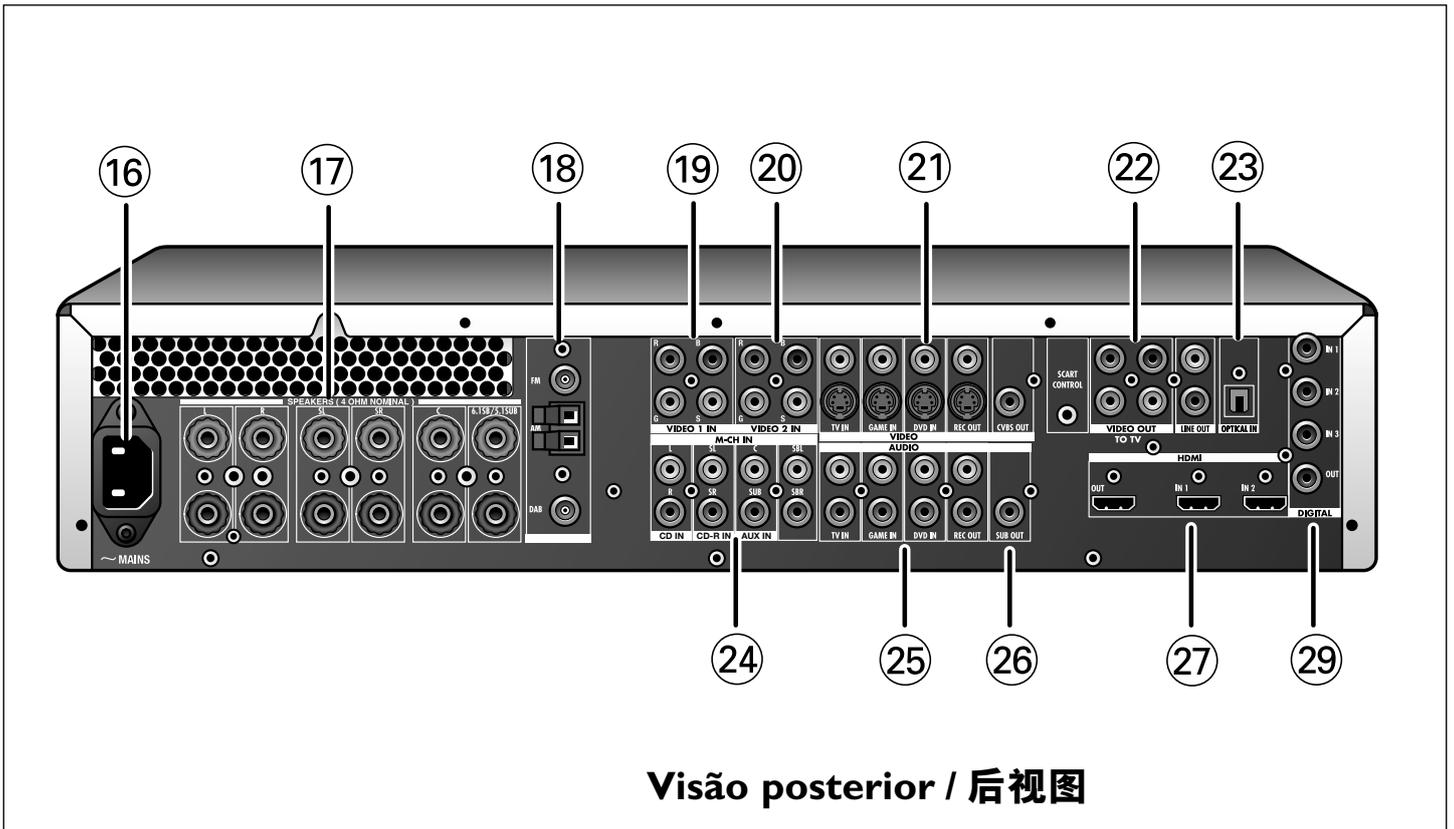
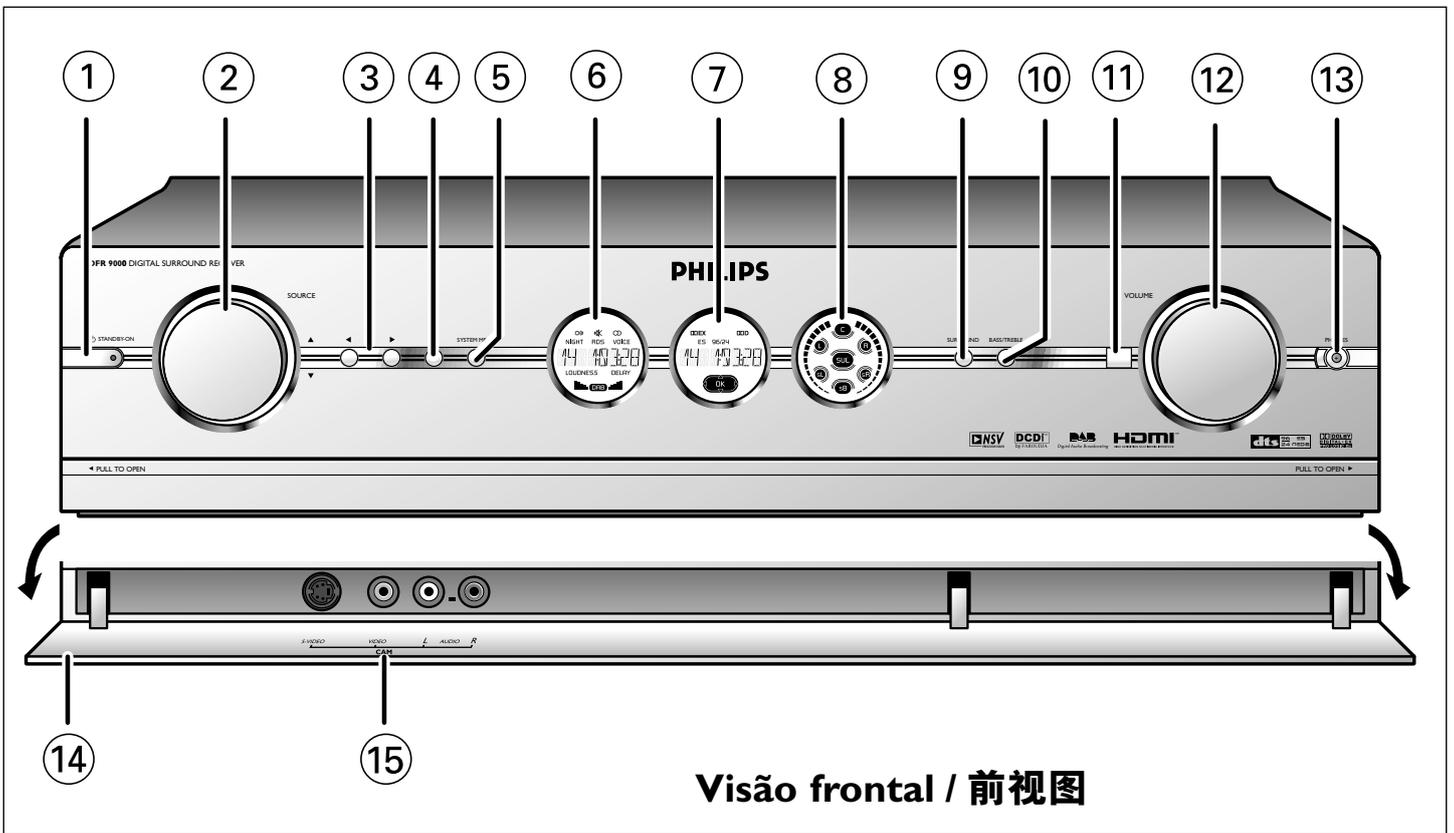
**São permitidas gravações, desde que não sejam infringidos direitos autorais ou outros direitos de terceiros.**

应众多制作高清晰度电影的影片公司要求，本机应用了版权保护技术。客户应注意：并非所有高清晰度电视机都与应用技术全兼容，因此，画面上可能会出现伪像。如果525或625逐行扫描画面出现问题，建议用户将连接切换到“标准清晰度”输出。

### 版权保护

本机含有版权保护技术，受美国专利和其它知识产权保护。必须经Macrovision授权后，方可使用本版权保护技术，除非Macrovision另有授权，否则本技术只限于在家庭使用，以及作其它有限制的观看之用。禁止逆向工程或拆卸。

**在不侵犯第三方版权或其它权利的情况下，允许录制。**



# Índice

|  |              |
|--|--------------|
| <b>1. Informações importantes .....</b>                            | <b>6</b>     |
| <b>2. Introdução .....</b>   | <b>7-8</b>   |
| Conteúdo da embalagem.....   | 8            |
| <b>3. Visão geral funcional .....</b>                              | <b>9-13</b>  |
| 3.1 Visão frontal.....   | 9            |
| 3.2 Visão posterior.....   | 10-11        |
| 3.3 Controle remoto .....  | 11-12        |
| 3.4 Mostradores.....   | 13           |
| <b>4. Instalação .....</b>   | <b>14-23</b> |
| 4.1 Observações gerais.....  | 14           |
| 4.2 Conexão à sua TV .....   | 14-15        |
| 4.3 Conexão de equipamentos de áudio analógicos .....              | 15-16        |
| 4.4 Conexão de equipamentos de áudio digitais.....                 | 16           |
| 4.5 Conexão de equipamentos multicanais analógicos .....           | 17           |
| 4.6 Conexão de equipamentos HDMI digitais.....                     | 18           |
| 4.7 Conexão de equipamentos de vídeo.....                          | 18-20        |
| 4.8 Conexão de alto-falantes.....                                  | 20-21        |
| 4.9 Posicionamento de alto-falantes .....                          | 21-22        |
| 4.10 Conexão de antenas.....                                       | 22           |
| 4.11 Conexão de uma câmera de vídeo .....                          | 23           |
| 4.12 Conexão de fones de ouvido.....                               | 23           |
| 4.13 Instalação de pilhas no controle remoto.....                  | 23           |
| 4.14 Conexão à alimentação.....                                    | 23           |
| <b>5. Menu System .....</b>  | <b>24</b>    |
| 5.1 Navegação básica no menu .....                                 | 24           |
| <b>6. Configuração do receiver .....</b>                           | <b>25-26</b> |
| 6.1 Posicionamento do seu DFR9000.....                             | 25           |
| 6.2 Ligar e desligar .....   | 25           |
| 6.3 Seleção do idioma do seu menu System .....                     | 25           |
| 6.4 Configuração do tamanho e da distância dos alto-falantes.....  | 25-26        |
| 6.5 Configuração do volume dos alto-falantes .....                 | 26           |
| 6.6 Reatribuição de soquetes de entrada.....                       | 26           |
| <b>7. Operação do amplificador .....</b>                           | <b>27-28</b> |
| 7.1 Seleção da origem.....   | 27           |
| 7.2 Controle do som .....  | 27           |
| 7.3 Seleção de modos surround.....                                 | 27           |
| 7.4 Reprodução de origens.....                                     | 28           |
| 7.5 Gravação de origens.....                                       | 28           |
| 7.6 Gravação da entrada digital .....                              | 28           |
| <b>8. Operação do sintonizador.....</b>                            | <b>29-31</b> |
| 8.1 Sintonização de estações de rádio (faixas FM, FM-M e MW) ..... | 29           |
| 8.2 Estações de rádio predefinidas (faixas FM, FM-M e MW).....     | 29-30        |
| 8.3 Estações de rádio DAB.....                                     | 30-31        |
| <b>9. Modos surround.....</b>                                      | <b>32</b>    |

|   |              |
|---|--------------|
| <b>10. Visão geral do menu System .....</b> | <b>33-39</b> |
| 10.1 Menu Configuration.....                | 33-34        |
| 10.2 Menu Balance .....                     | 34           |
| 10.3 Menu Speakers.....                     | 34-35        |
| 10.4 Menu Tuner .....                       | 35           |
| 10.5 Menu Picture.....                      | 36           |
| 10.6 Menu Enhancement.....                  | 36-37        |
| 10.7 Menu A/V input .....                   | 37-38        |
| 10.8 Menu Gain.....                         | 39           |
| <br>  |              |
| <b>11. Solução de problemas .....</b>       | <b>40-42</b> |
| <br>  |              |
| <b>12. Glossário .....</b>                  | <b>43-45</b> |
| <br>  |              |
| <b>13. Especificações técnicas .....</b>    | <b>46-47</b> |
| <br>  |              |
| <b>Atendimento.....</b>                     | <b>92</b>    |
| <br>  |              |
| <b>Garantia.....</b>                        | <b>94</b>    |

## 1. Informações importantes

- Instale e conecte o produto somente na ordem descrita neste manual. Isto assegurará os melhores resultados na sua instalação, com o mínimo de problemas técnicos.
- Leia este guia cuidadosamente antes de usar seu DFR9000 e guarde-o para futuras consultas.
- Durante a configuração e instalação, pode ser útil manter à mão as instruções de seu sistema de áudio, TV ou outros componentes.

### Precauções de Segurança

- NUNCA FAÇA OU MODIFIQUE AS CONEXÕES COM SEU SISTEMA DE ÁUDIO LIGADO OU COM SEU DFR9000 CONECTADO À ALIMENTAÇÃO.
- Antes de operar o aparelho, verifique se a tensão de operação indicada na plaqueta de especificações na parte inferior de seu aparelho é idêntica à tensão de sua fonte de alimentação local. Caso não seja, consulte seu revendedor.
- O aparelho não deve ser exposto a gotejamentos ou respingos. Nenhum objeto contendo líquidos, como vasos, deve ser colocado sobre o produto.



- Não exponha o aparelho a umidade, chuva, areia ou fontes de calor excessivas, causadas pelo aquecimento do equipamento ou pela luz solar direta.
- Deixe um espaço suficiente ao redor do seu DFR9000 para ter uma ventilação adequada.
- Não abra o aparelho. Entre em contato com seu revendedor da Philips caso tenha dificuldades técnicas.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, rígida e estável. Quando o aparelho estiver no modo standby, ele ainda estará consumindo alguma energia. Para desconectar totalmente o aparelho da fonte de alimentação, remova o plugue elétrico da tomada na parede.
- Não coloque a unidade diretamente sobre uma superfície acarpetada.
- Certifique-se de que haja circulação de ar ao redor do seu DFR9000, para evitar que seu DFR9000 tenha um superaquecimento interno. Além disso, evite colocar quaisquer fontes de calor (por ex., um DVD player) embaixo dele.
- Para evitar que seu DFR9000 tenha um superaquecimento interno, nunca coloque nada sobre ele.
- Não use fios de extensão. Para evitar riscos à segurança, use somente os cabos de alimentação fornecidos com seu aparelho.
- Não passe cabos de alimentação sob tapetes ou carpetes e nem coloque objetos pesados sobre eles.
- Os cabos de alimentação danificados devem ser substituídos imediatamente por um cabo de alimentação que obedeça às especificações de fábrica.
- Ao desconectar o cabo de alimentação da tomada na parede, sempre puxe o plugue; nunca puxe o cabo.
- Se não pretender usar o aparelho por um período de tempo considerável, desconecte o plugue da tomada na parede.
- Antes de mover o aparelho, certifique-se de desconectar quaisquer cabos de interconexão com outros componentes, e assegure-se de ter desconectado o aparelho da tomada na parede.

*Observação: Para evitar o superaquecimento do aparelho, há um circuito de segurança incorporado. O aparelho diminuirá o volume ou desligará o som completamente caso fique muito quente. Se isto ocorrer, aguarde até que o aparelho tenha esfriado.*

## 2. Introdução

### DFR9000

Parabéns pela aquisição de um dos produtos mais sofisticados e confiáveis do mercado hoje em dia. Seu DFR9000 é um receiver de A/V de alta definição com interface para multimídia. Seu DFR9000 não é apenas um excelente receiver de áudio, com um som extremamente puro, mas ele também proporciona uma interface HDMI para a obtenção de uma excelente qualidade de imagens digitais de várias origens de componentes para a tela de seu TV ou monitor. Seu DFR9000 combina FM e DAB, proporcionando as mais variadas opções de áudio, além de uma maior clareza e mais estações. Temos certeza de que, usado adequadamente, ele lhe proporcionará anos de prazer. Leia este manual cuidadosamente antes de usar seu DFR9000 e guarde-o para futuras consultas, pois ele é uma fonte conveniente de informações sobre seu DFR9000.

#### Recursos do DFR9000

##### *Dolby Digital EX e DTS ES*

Dolby Digital EX e DTS ES são formatos de 6.1 canais, com o canal surround traseiro codificado discretamente no bitstream Dolby Digital e DTS. Os formatos oferecem uma espacialização aperfeiçoada sobre os canais surround, para um local de som em 360° completo.

##### *Conexão de AV Digital HDMI*

HDMI é a abreviatura de High Definition Multimedia Interface (Interface de Multimídia de Alta Definição). Ela é uma conexão direta que pode conduzir vídeo HD digital, assim como áudio multicanais digital. Ao eliminar a conversão para sinais analógicos, ela proporciona uma qualidade de som e imagem perfeita.

##### *Digital Audio Broadcasting (Transmissão de Áudio Digital)*

Digital Audio Broadcasting (DAB) é a mais moderna tecnologia de rádio digital. Ela permite que você aprecie suas estações de rádio favoritas com um som cristalino, de qualidade similar à de um CD. E mais, há uma opção ainda maior de estações de rádio.

##### *NSV™ Precision Video (Vídeo de Precisão NSV™)*

O NSV™ Precision Video é uma tecnologia incorporada para a redução de ruído, que elimina o ruído existente inerente aos sinais de vídeo, proporcionando, desta forma, uma experiência de visualização de imagens mais refinadas.

##### *Interpolação de vídeo*

Com a interpolação de vídeo, é possível aumentar a resolução dos sinais de vídeo SD (Standard Definition - Definição Padrão) que o DVD usa para HD (High Definition - Alta Definição), de forma que será possível ver mais detalhes graças a imagens mais nítidas e com mais realismo.

##### *Amplificador digital UCD*

O amplificador digital UCD Audiphile é um amplificador totalmente digital de Classe D, criado para proporcionar a menor impedância de saída e o melhor desempenho e eficiência de áudio.

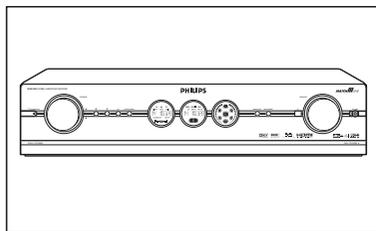
#### Confirmação de marca comercial

HDMI, o logotipo HDMI e High-Definition-Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registradas da HDMI Licensing LLC.

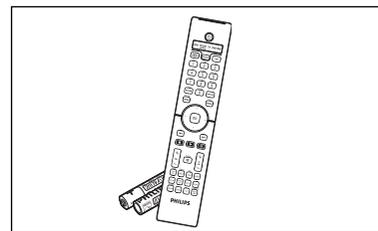
Noise Shaped Video é uma marca comercial da Analog Devices Inc.

## Conteúdo da embalagem

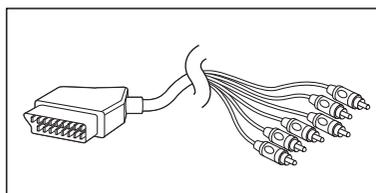
Verifique se os seguintes itens estão presentes na caixa do Receiver Digital Surround. Eles são fornecidos para ajudá-lo a montar e utilizar seu DFR9000.



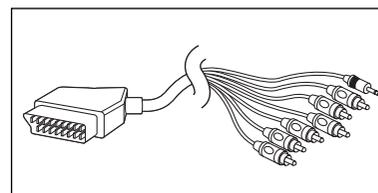
DFR9000



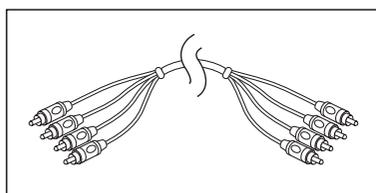
Controle remoto (incluindo as pilhas)



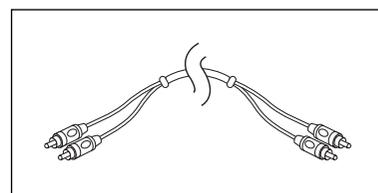
Cabo de 6 cinchs para Scart



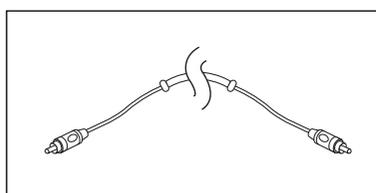
Cabo de 6 cinchs + controle Scart para Scart



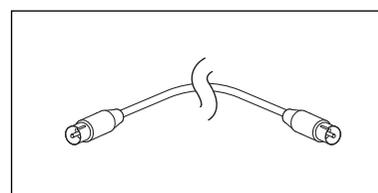
Cabo de áudio de 4 cinchs (2x)



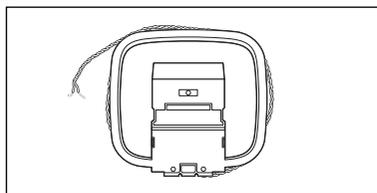
Cabo de áudio de 2 cinchs



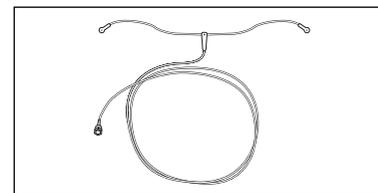
Cabo cinch digital (coaxial)



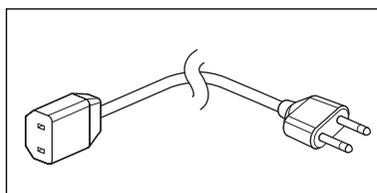
Cabo da antena de FM



Antena de AM

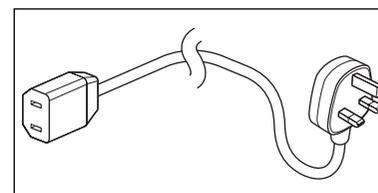


Antena de DAB

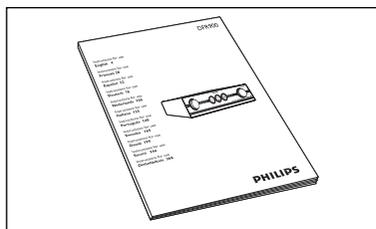


Cabo de alimentação para a Europa

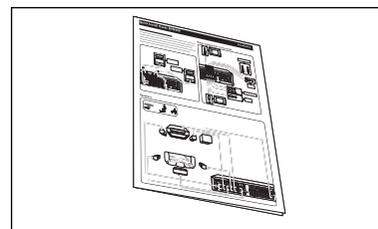
ou



Cabo de alimentação para o Reino Unido



Instruções de Uso



Guia de Instalação Rápida

## 3. Visão geral funcional

Legenda das ilustrações na aba interna.

### 3.1 Visão frontal

#### 1 **B STANDBY-ON**

Liga e coloca o DFR9000 em standby (pausa).

**Indicador Standby/On** (indicador no botão Power/standby)

- Acende uma luz vermelha quando seu DFR9000 está conectado à alimentação e quando ele é desligado (para Standby).
- Apaga quando seu DFR9000 está ligado.

#### 2 **SOURCE**

Seleciona as várias origens conectadas no modo amplificador:



- Navega na direção para cima (▲) e para baixo (▼) no menu.
- Seleciona a estação de transmissão predefinida anterior (▼) e próxima (▲) nos modos TUNER ou DAB.

#### 3 **◀▶**

- Navega na direção para a esquerda (◀) e para a direita (▶) no menu.
- Seleciona a estação predefinida anterior (▶) ou próxima (◀) nos modos TUNER e DAB.

#### 4 **OK**

- Confirma ações no menu.
- Seleciona serviços de áudio secundários no modo DAB.

#### 5 **MENU SYSTEM**

Abre e fecha o menu System.

#### 6 **Mostrador esquerdo**

- Indica o status atual do DFR9000.
- Indica a intensidade do sinal no modo DAB.
- Indica a origem atual.

#### 7 **Mostrador central**

Informa o status atual de seu DFR9000, os modos surround selecionados e exibe o menu System e as configurações dos submenus e menus.

#### 8 **Mostrador direito**

- Mostra quais alto-falantes estão ativos.
- Indica o nível de volume.

#### 9 **SURROUND**

Seleciona os vários modos surround disponíveis. A disponibilidade de modos surround depende da configuração dos alto-falantes e do tipo de sinal de entrada.

#### 10 **BASS / TREBLE**

Permite que o controle de VOLUME ajuste a resposta de frequência baixa (Graves) e alta (Agudos) para todos os canais.

#### 11 **IR**

Recebe os sinais do controle remoto.

#### 12 **VOLUME**

Controla o nível de saída de todos os canais de áudio.

#### 13 **PHONES**

Produzem sinais de áudio ao se escutar com fones de ouvido.

#### 14 **Tampa**

Cobre os soquetes de entrada de áudio e vídeo na parte frontal do DFR9000.

#### 15 **CAM**

Recebe os sinais de áudio e vídeo de uma origem externa portátil, como por exemplo, uma câmera de vídeo.

### 3.2 Visão posterior

*Observação: A maioria dos conectores de entrada na parte posterior de seu DFR9000 foi atribuída para conexão a um dispositivo específico de reprodução/gravação de áudio/vídeo. Esses conectores podem ser reatribuídos no menu System. Para isto, veja '6.7 Reatribuição de soquetes de entrada' e '10.7 Menu A/V input'.*

#### 16 MAINS

Soquete de entrada da alimentação.

#### 17 SPEAKERS (4 OHM NOMINAL)

Painel de conexão dos alto-falantes para conectar:

**L/R** - Alto-falantes frontais esquerdo (L) e direito (R);

**SL/SR** - Alto-falantes surround esquerdo (SL) e surround direito (SR);

**C** - Alto-falante central;

**6.1SB/5.1SUB** - Alto-falante surround traseiro.

Para ser conectado em uma configuração de 6.1 alto-falantes. No caso de não haver nenhum alto-falante surround traseiro conectado (configuração de 5.1 ou menos alto-falantes), esses soquetes podem ser usados para conexão de um subwoofer passivo.

#### 18 ANTENNA

Conectores para as antenas de FM, AM e DAB.

#### 19 VIDEO 1 IN (R, G, B, S)

Soquetes de entrada de vídeo RGBS para conexão ao conector SCART de um DVD player/gravador de DVD, usando o cabo 6 cinchs para Scart fornecido.

Esses soquetes podem ser reatribuídos para conexão a outro equipamento de vídeo.

#### 20 VIDEO 2 IN (R, G, B, S)

Soquetes de entrada de vídeo RGBS para conexão ao conector SCART de um receiver de satélite, usando o cabo 6 cinchs para Scart fornecido.

Esses soquetes podem ser reatribuídos para conexão a outro equipamento de vídeo.

#### 21 VIDEO

##### TV IN / GAME IN / DVD IN

Soquetes de entrada de vídeo CVBS (linha superior) e S-Video (linha inferior) para conexão aos soquetes de saída de CVBS ou S-Video de uma TV, console de videogame ou DVD player/gravador de DVD.

Esses soquetes podem ser reatribuídos para conexão a outro equipamento de vídeo.

##### REC OUT

Soquetes de saída de vídeo CVBS (linha superior) e S-Video (linha inferior) para conexão aos soquetes de entrada de CVBS ou S-Video de um gravador de DVD ou videocassete.

##### CVBS OUT

Soquete de saída de CVBS para conexão a uma TV com um soquete de entrada de CVBS.

#### 22 TO TV

Estes soquetes de saída são usados para conexão de seu DFR9000 ao conector Scart de sua TV, usando o cabo de 6 cinchs + controle Scart para Scart.

##### SCART CONTROL

Para inserção de um conector de 2,5mm. Quando seu DFR9000 estiver ativado, o controle Scart passará automaticamente sua TV para a origem de entrada correta (ativa), desde que tenha sido feita a conexão Scart. A origem ativa será mostrada na tela da TV.

##### VIDEO OUT

Soquetes de saída de RGBS para inserção de 4 conectores cinch de vídeo. Estes soquetes também podem ser conectados aos soquetes de entrada de RGB de uma TV.

##### LINE OUT

Soquetes de saída de áudio para inserção de 2 conectores cinch de áudio.

#### 23 OPTICAL IN

Soquete de entrada de áudio para conexão ao soquete de saída de áudio digital (óptico) de um receiver de satélite. Este soquete pode ser reatribuído para conexão a outro equipamento digital (por ex., um CD player, DVD player ou gravador de CD).

#### 24 M-CH IN

Soquetes de entrada de áudio para conexão aos soquetes de saída de áudio multicanais de equipamentos multicanais. Estes soquetes são atribuídos para conexão a um SACD player. Se não houver nenhum equipamento multicanais disponíveis, os soquetes L/R, SL/SR e C/SUB poderão ser reatribuídos para conexão a equipamentos de áudio analógicos (CD IN, CD-R IN e AUX IN). Os soquetes SBL/SBR não têm função quando não houver nenhum equipamento multicanais conectado.

### 25 AUDIO - TV IN / GAME IN / DVD IN

Soquetes de entrada de áudio estéreo para conexão aos soquetes de saída de áudio de uma TV, console de videogame ou DVD player. No caso de um destes soquetes estar conectado a um dispositivo de gravação, este soquete precisará estar selecionado no menu 'Configuration' (submenu 'Rec audio').

#### AUDIO - REC OUT

Soquetes de saída de áudio estéreo para conexão aos soquetes de entrada de áudio de um gravador de DVD ou videocassete.

### 26 SUB OUT

Soquete de saída para conexão a um subwoofer ativo.

### 27 HDMI - OUT

Soquete de saída para conexão a uma TV com um soquete de entrada HDMI.

#### HDMI - IN 1

Soquetes de entrada para conexão ao soquete de saída de um SACD player.

#### HDMI - IN 2

Soquetes de entrada para conexão ao soquete de saída de um dispositivo de origem de HDMI.

Estes soquetes podem ser reatribuídos para conexão a outro equipamento HDMI (por ex., um HDMI DVD player ou um receiver de satélite).

### 28 DIGITAL IN 1 / IN 2 / IN 3

Soquetes de entrada de áudio para conexão ao soquete de saída digital (coaxial) de equipamentos de reprodução/gravação digital.

IN 1: DVD player/gravador de DVD

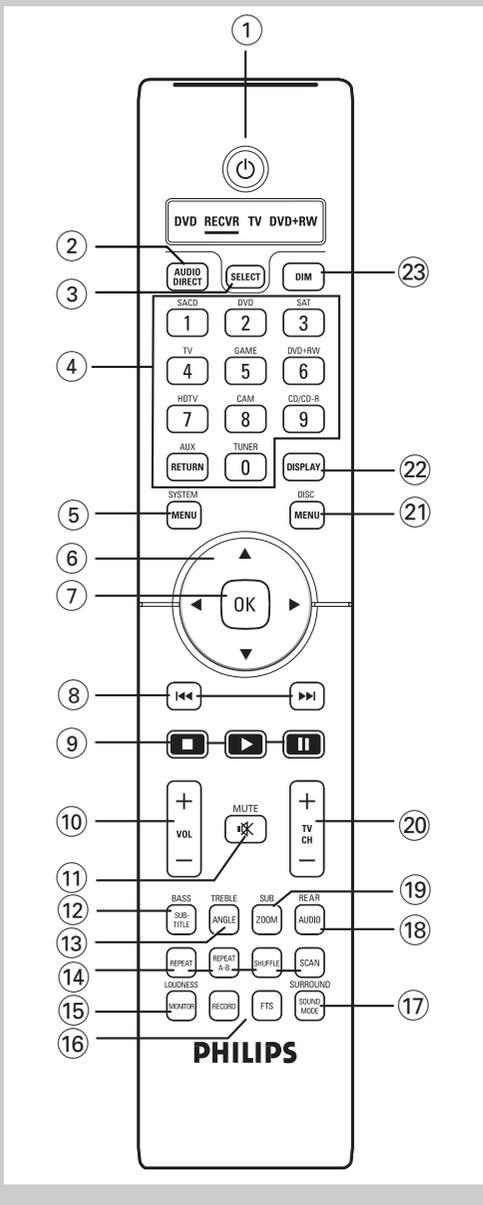
IN 2: CD player/gravador de CD

IN 3: Qualquer dispositivo digital (coaxial).

Estes soquetes podem ser reatribuídos para conexão a outro equipamento de reprodução/gravação digital (por ex., um CD player/gravador de CD, DVD player/gravador de DVD).

#### DIGITAL OUT

Soquete de saída para conexão ao soquete de entrada digital de um gravador de CD.



## 3.3 Controle remoto

Observações

- Este controle remoto é um controle remoto de sistemas Philips, capaz de também controlar outros equipamentos Philips. Entretanto, seu DFR9000 não operará todas as funções dos outros equipamentos. Caso deseje operar funções específicas de outros equipamentos Philips, consulte as instruções de uso, fornecidas com os respectivos equipamentos.
- Seu DFR9000 só pode ser controlado através do controle remoto se o controle remoto estiver configurado como RECVR.
- Os botões com uma descrição da função em azul somente podem realizar esta função no modo RECVR (receiver).

#### 1 B

Liga e coloca o DFR9000 em standby (pausa).

#### 2 AUDIO DIRECT

Liga e desliga o retardo de áudio. O retardo de áudio deve ser ativado primeiro no menu System.

#### 3 SELECT

Seleciona o dispositivo que se deseja operar através do controle remoto. No modo RECVR, pode-se operar o DFR9000. Nos modos DVD, TV e DVD+RW, pode-se operar DVD players, TVs e gravadores de DVD Philips.

#### Janela Status

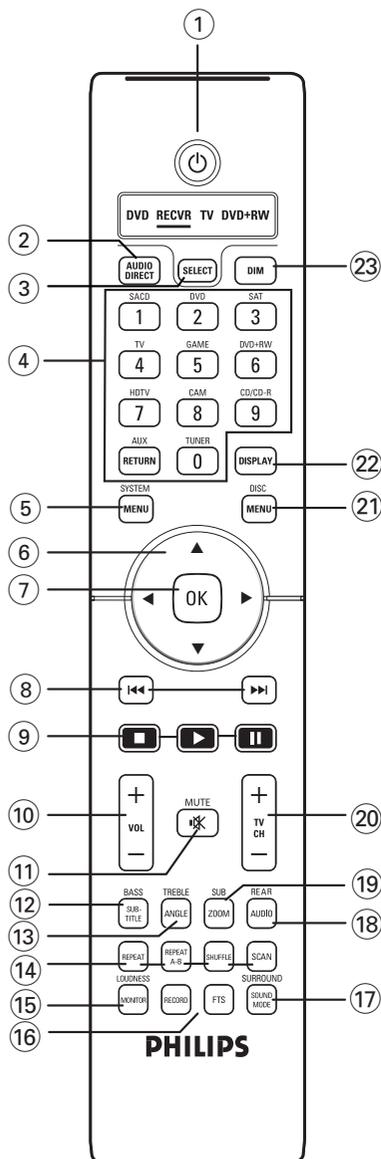
Mostra o dispositivo selecionado (sublinhado).

#### 4 Botões de seleção da origem

- No modo RECVR, estes botões selecionam a origem necessária (somente origens configuradas no menu A/V input para seu DFR9000. Veja '10.7 Menu A/V input').
- Quando SACD for selecionado como origem, o botão SACD alternará entre a entrada de áudio 1 e a entrada de áudio 2. Veja '4.5 Conexão de equipamentos multicanais analógicos' e '4.6 Conexão de equipamentos HDMI digitais'.
- Quanto TUNER for selecionado como origem, o botão TUNER alternará entre transmissão por FM, FM-M(ono), MW e DAB.
- Quando o sub-item 'Audio in' (no menu 'Configuration') no menu System for configurado como '3 x stereo', o botão CD/CDR alternará entre a entrada de CD e CDR.

#### Teclado numérico (0-9)

Seu DFR9000 não é compatível com esta função.



## 5 MENU SYSTEM

Abre e fecha o menu System.

## 6 ▲, ▼, ◀ e ▶

- Navega na direção para cima (▲), para baixo (▼), para a esquerda (◀) e para a direita (▶) no menu System.
- Seleciona a próxima estação predefinida (▼, ▶) ou a anterior (▲, ◀) nos modos Tuner e DAB.

## 7 OK

- Confirma ações no menu.
- Seleciona serviços de áudio secundários no modo DAB.

## 8 ◀◀ ▶▶

- Procura a frequência anterior/próxima no modo TUNER.
- Seleciona a frequência de transmissão anterior/próxima no modo DAB.

## 9 ■ (STOP) / ▶ (PLAY) / || (PAUSE)

No modo do menu System, o ■ (STOP) fecha o menu sem armazenar nenhuma configuração. As outras funções não são compatíveis com seu DFR9000.

## 10 –VOL +

Ajusta o volume para cima (+) e para baixo (–).

## 11 c MUTE

Silencia a saída dos alto-falantes e fones de ouvido.

## 12 BASS / SUBTITLE

Ativa o botão –VOL + para ajustar a resposta de baixa frequência.

## 13 TREBLE / ANGLE

Ativa o botão –VOL + para ajustar a resposta de alta frequência.

## 14 REPEAT / REPEAT (A-B) / SHUFFLE / SCAN

Estes botões não têm nenhuma função.

## 15 LOUDNESS / MONITOR

Liga e desliga o som.

## 16 RECORD / FTS

Este botão não tem nenhuma função.

## 17 SURROUND / SOUND MODE

Seleciona os vários modos surround disponíveis. Quais modos surround estão disponíveis depende do número de alto-falantes conectados e do tipo de sinal de entrada (estéreo ou multicanais).

## 18 REAR / AUDIO

Ativa o botão –VOL + para ajustar o volume do alto-falante surround traseiro.

## 19 SUB / ZOOM

Ativa o botão –VOL + para ajustar o volume do subwoofer.

## 20 –TV CH +

Seleciona os canais de TV para cima (+) e para baixo (–).

## 21 MENU DISC

Estes botões não têm nenhuma função.

## 22 DISPLAY

No modo tuner: Alterna entre o nome e a frequência da RDS no mostrador esquerdo.  
No modo DAB: Alterna entre o nome da estação, o tipo de programa, artistas, informações sobre a intensidade do sinal nos mostradores esquerdo e do meio.  
Em outros modos (A/V): Alterna entre informações do modo surround, informações das entradas de vídeo, informações das entradas de áudio e tipo de sinal de entrada (informações de stream de vídeo e áudio).  
As informações são exibidas nos mostradores esquerdo e do meio.

## 23 DIM

Diminui/aumenta o brilho do mostrador.

### 3.4 Mostradores

#### Mostrador esquerdo

Este mostrador informa o status atual da origem ativa.



#####

Esta seção do mostrador indica a origem selecionada, faixa de frequências selecionada, número da estação de rádio predefinida, frequência do sintonizador, seleção de áudio/vídeo e mostra as mensagens do receiver durante a operação.

c - Som da origem ativa silenciado.

O(i) - Sinal do controle remoto recebido.

i - Estação de rádio recebida em estéreo.

**NIGHT** - Modo noturno selecionado.

**RDS** - Estação de rádio RDS está sendo recebida.

**DELAY** - Retardo de áudio ativado.

**LOUDNESS** - Som ativado.

**DAB** - Transmissão de DAB ativada. Pisca no caso dos serviços de áudio secundários estarem disponíveis.

**DAB** - Indica o nível de qualidade da recepção.

#### Mostrador central

Este mostrador informa o tipo de sinal de áudio de entrada, os modos surround selecionados e exibe o menu System e as configurações dos submenus e menus.

Para obter uma explicação dos modos surround, veja '9. Modos surround'.

Para obter uma visão geral e uma explicação dos itens do menu, veja '10. Visão geral do menu System'.



Indicações do sinal de entrada:

**DDEX** - Dolby Digital EX disponível.

**DDD** - Dolby Digital disponível.

**DTS ES** - DTS ES disponível.

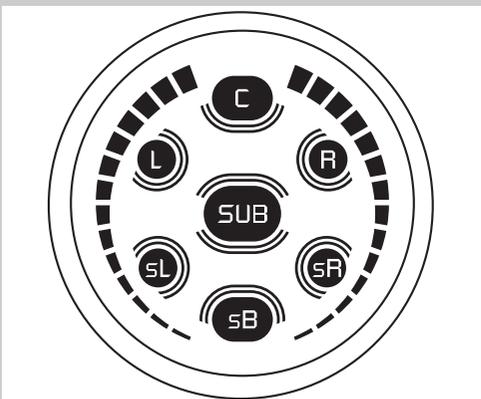
**DTS 96/24** - DTS 96/24 disponível.

#####

Esta seção do mostrador é usada para as mensagens do receiver; faixas de frequências selecionadas, números das estações de rádio predefinidas, frequências do sintonizador, origens selecionadas, modos surround selecionados, indicação e valores de áudio/vídeo, informações do menu e texto para rolagem.

#### Mostrador direito

Este mostrador informa o canal de saída atual.



**C** - Canal do alto-falante ativo.

**L R** - Canais dos alto-falantes esquerdo e direito ativos.

**SL SR** - Canais dos alto-falantes surround esquerdo e direito ativos.

**SUB** - Canal do subwoofer ativo.

**SB** - Canal surround traseiro ativo.

**Volume** - Indicação do nível de volume.

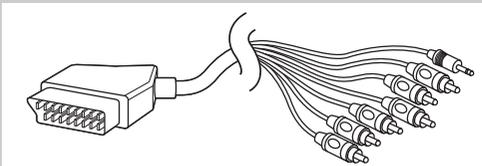
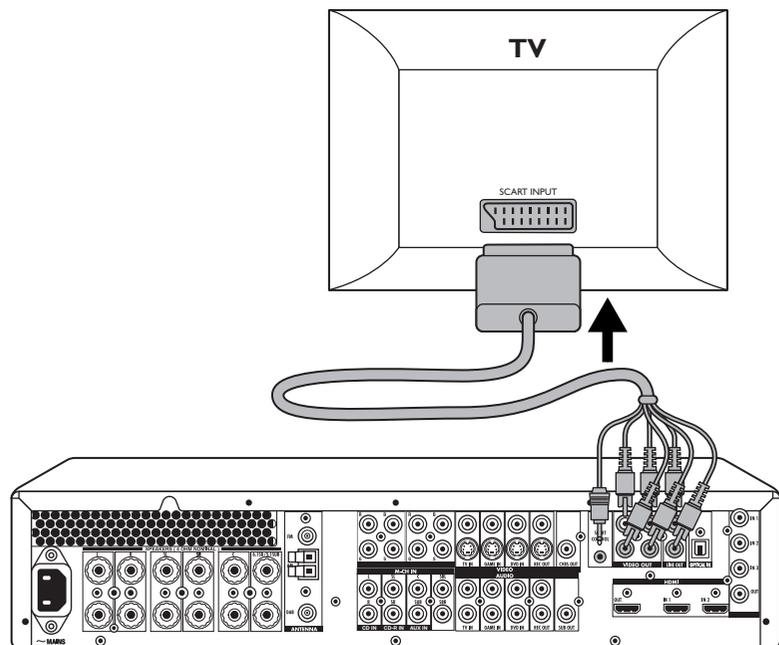
## 4. Instalação

### 4.1 Observações gerais

- A maioria dos soquetes de entrada de seu DFR9000 é atribuída para conexão a um dispositivo específico. Portanto, nos próximos capítulos somente descreveremos como conectar esses dispositivos específicos ao seu DFR9000. Se desejar conectar outros dispositivos, é possível reatribuir primeiro os soquetes para conexão a esses dispositivos. Isto pode ser feito no menu System.
- Para isto, veja '6.7 Reatribuição de soquetes de entrada' e '10.7 Menu A/V input'.
- Depois, as conexões podem ser feitas conforme descrito mais tarde. Consulte o capítulo 'Visão geral funcional' para obter uma visão geral dos conectores e dos dispositivos aos quais eles são atribuídos.
- Os números entre parênteses referem-se aos números nas ilustrações na página 3.
- As setas nas ilustrações indicam a direção do sinal.

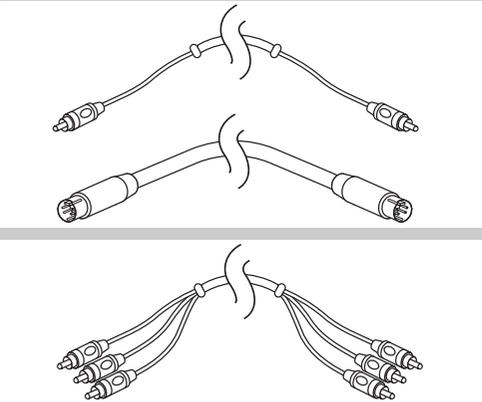
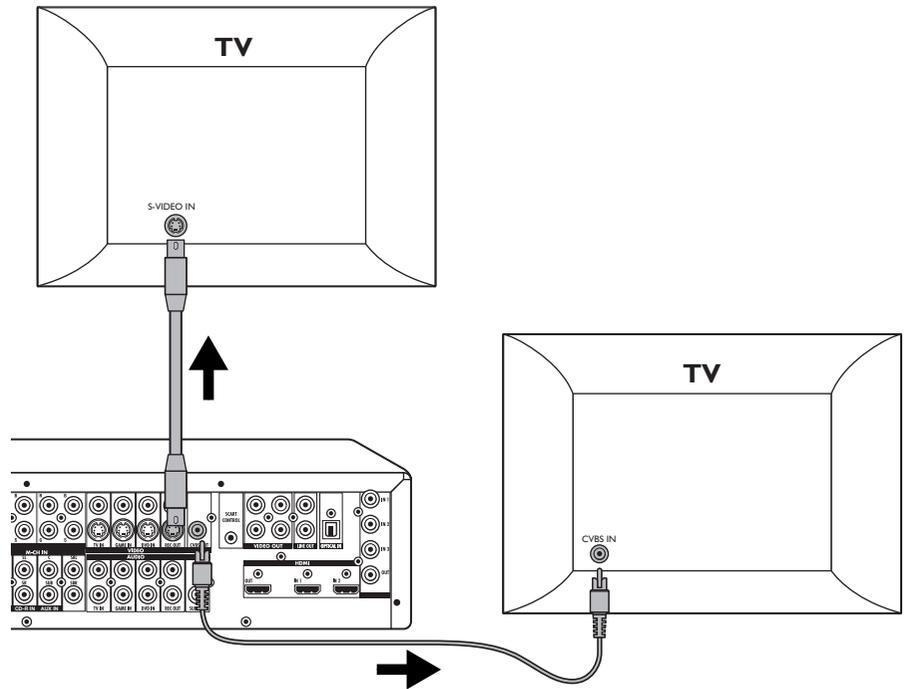
### 4.2 Conexão à sua TV

#### Conexão SCART/RGBS



- Certifique-se de que o receptor esteja desligado e desconectado da tomada na parede antes de realizar qualquer conexão!
- Conecte o controle Scart (conector de 2,5 mm) do cabo de 6 cinchas + controle Scart para Scart fornecido ao conector SCART CONTROL (22) de seu DFR9000.  
> Quando seu DFR9000 for reativado após ter sido desligado, o controle Scart passará sua TV ativada pelo Scart para a origem de entrada correta imediatamente.
- Conecte os plugues vermelho, verde, azul e amarelo do cabo aos conectores VIDEO OUT correspondentes (22) de seu DFR9000.
- Conecte os plugues vermelho e branco do cabo aos conectores LINE OUT correspondentes (22) de seu DFR9000.
- Conecte o conector Scart na outra extremidade do cabo ao conector de entrada Scart de sua TV.

**Conexão S-Video / CVBS**

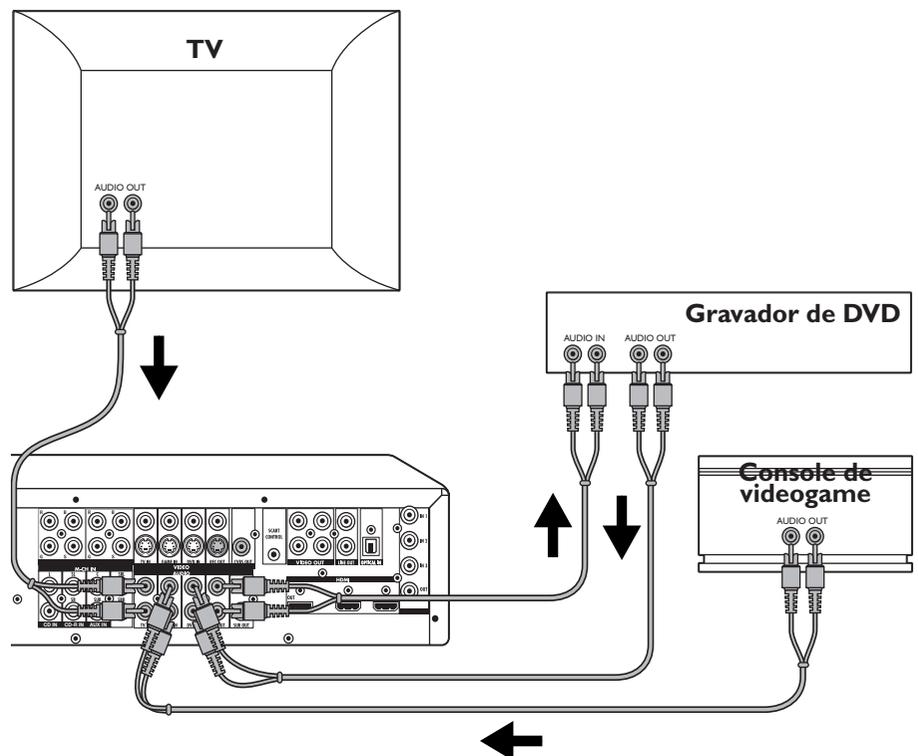


- Se sua TV estiver equipada com um soquete de entrada S-Video, será possível conectar este soquete ao soquete de saída REC OUT (21 - linha inferior) de seu DFR9000. Para isto, use um cabo de conexão S-Video opcional.
- Se sua TV estiver equipada com um soquete de entrada CVBS, será possível conectar este soquete ao soquete de saída CVBS (21) de seu DFR9000. Para isto, use um cabo de conexão de 1 cinch opcional.

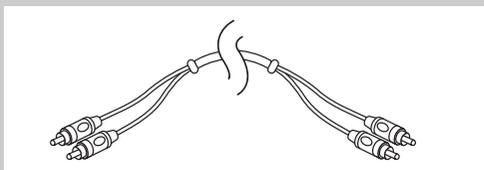
*Observações:*

- Se sua TV estiver equipada com vídeo com componente 'progressive scan', conecte um cabo de conexão de 3 cinchs opcional aos soquetes RGB (22) de seu DFR9000.
- Para conexão a uma TV com um soquete de entrada HDMI, veja 'Conexão de equipamentos HDMI'.

**4.3 Conexão de equipamentos de áudio estéreo analógicos**



Para conexão a equipamentos de áudio analógicos, estão disponíveis seis soquetes de entrada (AUDIO:TV IN, GAME IN e DVD IN - 25) e dois soquetes de saída (REC OUT 25).



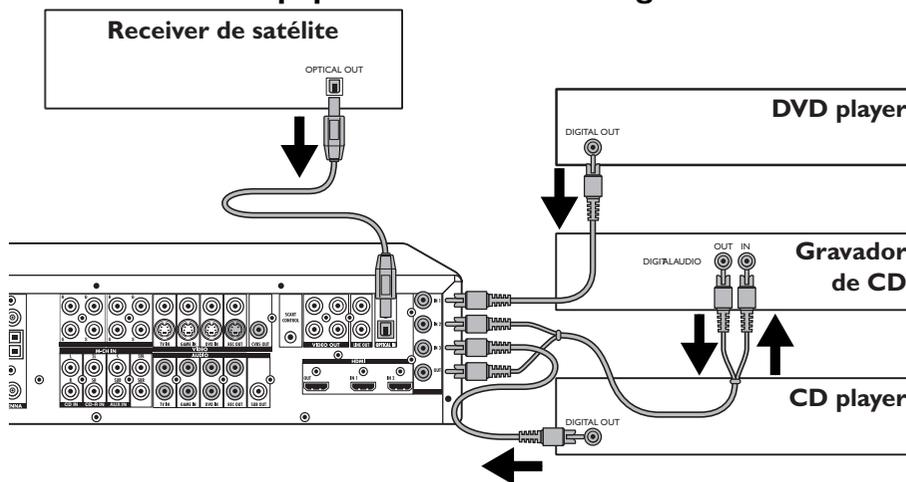
Se não conectar equipamentos multicanais (por ex., um SACD player), os soquetes L/R, SL/SR e C/SUB (24) poderão ser reatribuídos para conexão a equipamentos de áudio analógicos (CD IN, CD-R IN e AUX IN). Para equipamentos com os quais se deseja gravar, é necessário conectar quatro plugues ao receiver (um conjunto de entradas estéreo e um conjunto de saídas estéreo). Para dispositivos de reprodução, só é necessário conectar um conjunto de plugues estéreo. Para conexão de equipamentos de áudio analógicos, é fornecido um cabo de áudio de 2 cinchs.

- Certifique-se de que o receiver esteja desligado e desconectado da tomada na parede antes de realizar qualquer conexão!
- Conecte os soquetes de saída de áudio da uma TV aos soquetes TV IN (25) de seu DFR9000.
- Conecte os soquetes de saída de áudio de um videogame aos soquetes GAME IN (25) de seu DFR9000.
- Conecte os soquetes de saída de áudio de um DVD player/gravador de DVD aos soquetes DVD IN (25) de seu DFR9000.
- Conecte os soquetes de entrada de áudio de um gravador de DVD aos soquetes REC OUT (25) de seu DFR9000.

> Agora é possível ajustar o som de todas as origens analógicas conectadas, usando os controles de som do receiver:

Também é possível gravar do sintonizador e de qualquer origem adicional conectada.

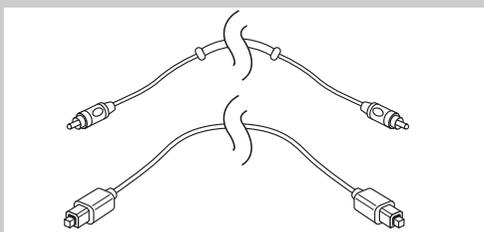
#### 4.4 Conexão de equipamentos de áudio digitais



Para conexão a equipamentos de áudio digitais, estão disponíveis três soquetes de entradas digitais (DIGITAL IN 1, IN 2 e IN 3 - 28), um soquete de entrada óptica/digital (OPTICAL IN - 23) e um soquete de saída digital (DIGITAL OUT - 28). O soquete OPTICAL IN é para conexão a equipamentos de reprodução digital com soquetes de saídas ópticas, que fornecem um sinal digital através de um caminho óptico. Se conectar o soquete DIGITAL OUT à entrada digital de um dispositivo de gravação digital (por ex., um gravador de CD), será possível realizar gravações digitais diretas com esta unidade. Para equipamentos com os quais se deseja gravar, é necessário conectar dois plugues ao receiver (uma entrada digital e uma saída digital).

Para equipamentos que só reproduzem, só é necessário conectar um plugue.

Para conexão de equipamentos de áudio digitais (coaxiais), é fornecido um cabo cinch digital (coaxial). Para conexão a equipamentos de áudio digitais (ópticos), é necessário um cabo digital (óptico).



- Certifique-se de que o receiver esteja desligado e desconectado da tomada na parede antes de realizar qualquer conexão!
- Conecte o soquete de saída óptica de um receiver de satélite ao soquete OPTICAL IN (23) de seu DFR9000.
- Conecte o soquete de saída digital de um DVD player ao soquete DIGITAL IN 1 (28) de seu DFR9000.
- Conecte o soquete de saída digital de um gravador de CD ao soquete DIGITAL IN 2 (28) de seu DFR9000.
- Conecte o soquete de entrada digital de um gravador de CD ao soquete DIGITAL OUT (28) de seu DFR9000.
- O soquete DIGITAL IN 3 (28) de seu DFR9000 não foi atribuído a nenhum dispositivo especial. É possível conectar qualquer dispositivo de reprodução digital a ele, como por ex., um CD player.

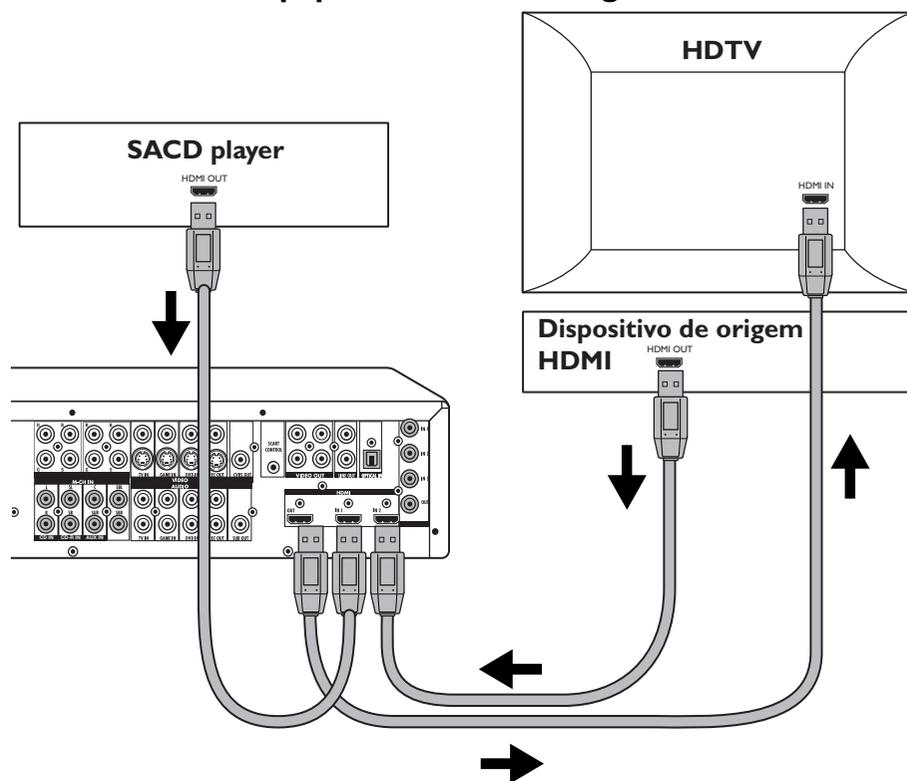
> Agora é possível ajustar o som de qualquer origem digital conectada, usando os controles de som do receiver:

Também é possível gravar do sintonizador e de qualquer origem adicional conectada.

*Observação: As gravações digitais só são possíveis se não tiverem proteção contra cópias. Para gravar em um dispositivo de gravação estéreo, não use a opção do menu 'Raw' (menu 'Configuração').*



## 4.6 Conexão de equipamentos HDMI digitais



HDMI (High-Definition Multimedia Interface) proporciona a maior qualidade de vídeo de alta definição e áudio multicanais. HDMI pode conduzir vídeo de alta definição não comprimido e áudio multicanais em todos os formatos HD. Portanto, é necessário somente um cabo individual para conexão de seu DFR9000 aos equipamentos ativados por HDMI. Seu DFR9000 possui uma saída HDMI para conexão a uma HDTV e duas entradas HDMI para conexão a um SACD player ativado por HDMI e outro dispositivo de origem HDMI. Para conexão HDMI, é necessário um cabo de conexão HDMI opcional.

### Observações:

- A conexão HDMI só pode ser feita em componentes equipados com HDMI, com HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection - Proteção de Conteúdo Digital de Largura de Banda Elevada). Se desejar conectar a um conector DVI (equipado com HDCP), será necessário um adaptador separado (DVI para HDMI) para fazê-lo. Entretanto, uma conexão DVI (com HDCP) não é compatível com sinais de áudio. Consulte seu revendedor local de áudio para obter mais informações.
- Se estiver usando um dispositivo de origem HDMI com HDCP como entrada para seu DFR9000, o dispositivo de saída (por ex., uma TV) também tem que estar conectado através de HDMI (com HDCP).
- Nenhum dado de áudio de alta definição (SACD, DVD-Audio) através de HDMI é compatível!
- Certifique-se de que o receiver esteja desligado e desconectado da tomada na parede antes de realizar qualquer conexão!
- Certifique-se de que tenha sido feita a conexão multicanais. Veja '4.5 Conexão de equipamentos multicanais analógicos'.
- Conecte o soquete de saída HDMI de um SACD player ativado por HDMI ao soquete de entrada HDMI IN 1 (27) de seu DFR9000.
- Conecte o soquete de saída HDMI de um dispositivo de origem HDMI ao soquete de entrada HDMI IN 2 (27) de seu DFR9000.
- Conecte o soquete de entrada HDMI de uma HDTV ao soquete de saída HDMI OUT (27) de seu DFR9000.
- Selecione 'SACD 2' no menu 'A/V input'. Veja '5. Menu System' e '10.7 Menu A/V input'.

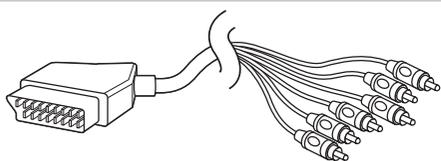
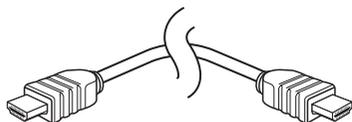
## 4.7 Conexão de equipamentos de vídeo

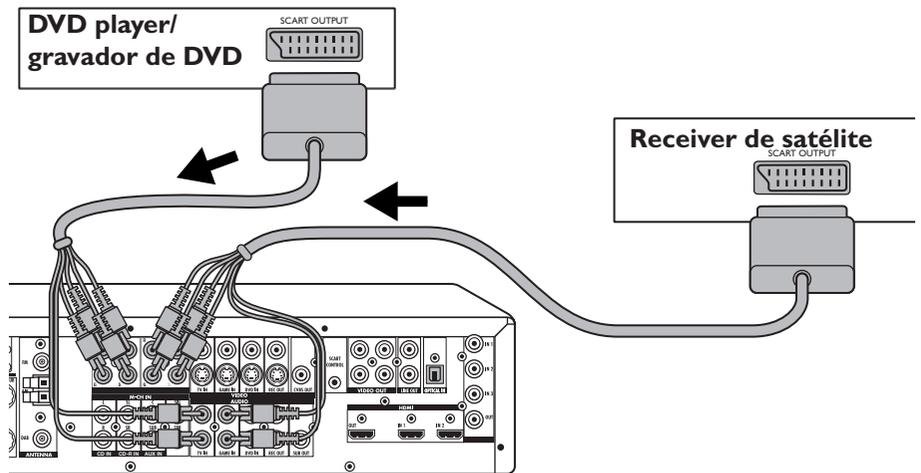
Seu DFR9000 está equipado com soquetes de entrada/saída RGBS (VIDEO 1 IN - 19 e VIDEO 2 IN - 20), S-Video (VIDEO -21 - linha inferior), assim como com CVBS (VIDEO - 21 - linha superior) para conexão de equipamentos de vídeo.

Para conexão RGBS, é fornecido um cabo 6 cinchs para Scart.

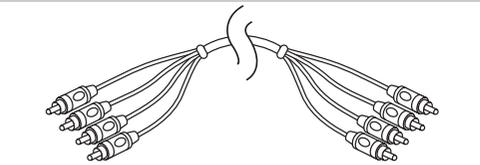
### Conexão Scart/RGBS

Observação: DIGITAL IN 1 (28) e OPTICAL IN (23) são atribuídos como entradas de áudio para VIDEO 1 IN (19) e VIDEO 2 IN (20). No caso das origens conectadas não proporcionarem saídas digitais, deve-se reatribuir outros soquetes de entrada de áudio (analógicos) para conexão de áudio a este dispositivo específico. Para isto, veja '6.7 Reatribuição de soquetes de entrada' e '10.7 Menu A/V input'.



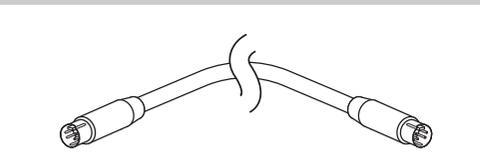
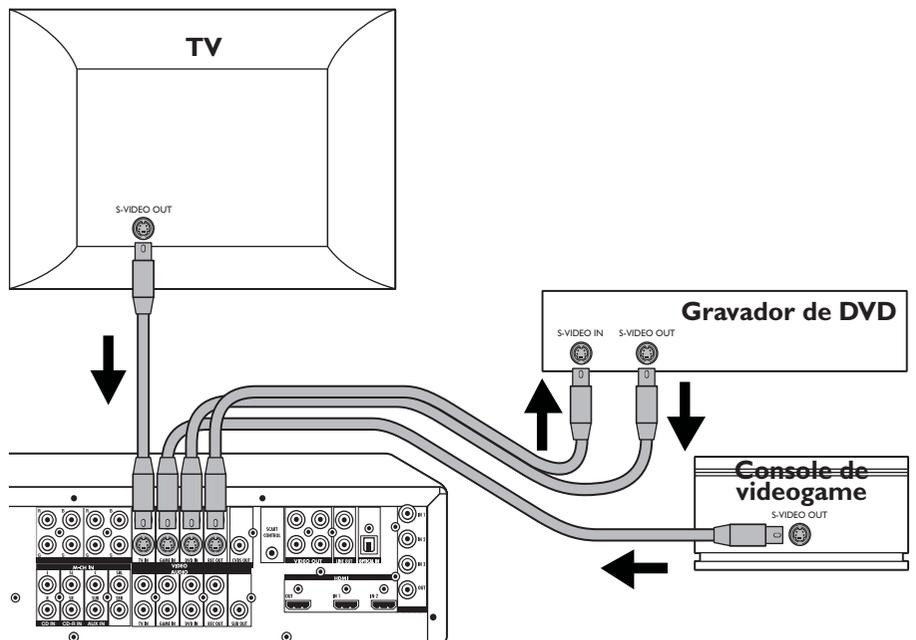


- Certifique-se de que o receiver esteja desligado e desconectado da tomada na parede antes de realizar qualquer conexão!
- Conecte os plugues vermelho, verde, azul e amarelo de um cabo 6 cinchas para Scart aos soquetes de entrada VIDEO 1 IN (19) correspondentes de seu DFR9000.
- Conecte os plugues de áudio vermelho e branco aos soquetes de entrada reatribuídos para conexão de áudio, como por ex., TV IN (25).
- Conecte o conector Scart na outra extremidade do cabo ao conector de saída Scart de um DVD player/gravador de DVD.
- Conecte os plugues vermelho, verde, azul e amarelo de um cabo 6 cinchas para Scart aos soquetes de entrada VIDEO 2 IN (20) correspondentes de seu DFR9000.
- Conecte os plugues de áudio vermelho e branco aos soquetes de entrada reatribuídos para conexão de áudio, como por ex., GAME IN (25).
- Conecte o conector Scart na outra extremidade do cabo ao conector de saída Scart de um receiver de satélite.



Observação: Se seu DVD player/gravador de DVD ou receiver de satélite estiver equipado com soquetes de saída RGBS, será possível conectar esses soquetes aos soquetes VIDEO IN (19, 20) apropriados de seu DFR9000. Para isto, use um cabo dos cabos de conexão de 4 cinchas fornecidos.

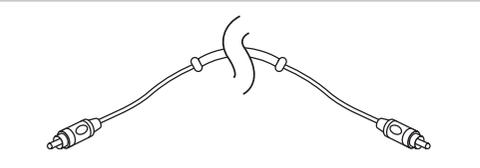
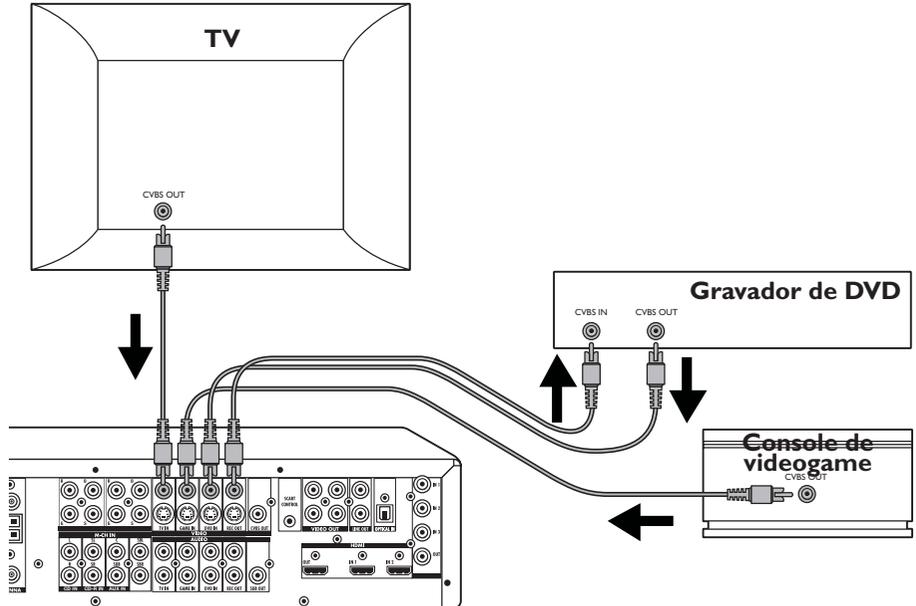
**Conexão de S-Video**



- Certifique-se de que o receiver esteja desligado e desconectado da tomada na parede antes de realizar qualquer conexão!
- Conecte um cabo de conexão S-Video opcional entre a saída S-Video de uma TV e o soquete de entrada VIDEO TV IN (21 - linha inferior) de seu DFR9000.
- Conecte um cabo de conexão S-Video opcional entre a saída S-Video de um console de videogame e o soquete de entrada VIDEO GAME IN (21 - linha inferior) de seu DFR9000.

- Conecte um cabo de conexão S-Video opcional entre a saída S-Video de um DVD player/gravador de DVD e o soquete de entrada DVD IN (21 - linha inferior) de seu DFR9000.
- Conecte um cabo de conexão S-Video opcional entre a entrada S-Video de um gravador de DVD e o soquete de saída REC OUT (21 - linha inferior) de seu DFR9000.
- Para conexão de áudio à TV, console de videogame e DVD player/gravador de DVD, veja 'Conexão de equipamentos analógicos'.

#### Conexão CVBS



- Certifique-se de que o receiver esteja desligado e desconectado da tomada na parede antes de realizar qualquer conexão!
- Conecte um cabo de conexão 1 x cinch opcional entre a saída CVBS de uma TV e o soquete de entrada VIDEO TV IN (21 - linha superior) de seu DFR9000.
- Conecte um cabo de conexão 1 x cinch opcional entre a saída CVBS de um console de videogame e o soquete de entrada VIDEO GAME IN (21 - linha superior) de seu DFR9000.
- Conecte um cabo de conexão 1 x cinch opcional entre a saída CVBS de um DVD player/gravador de DVD e o soquete de entrada DVD IN (21 - linha superior) de seu DFR9000.
- Conecte um cabo de conexão 1 x cinch opcional entre a entrada CVBS de um gravador de DVD e o soquete de saída REC OUT (21 - linha superior) de seu DFR9000.
- Para conexão de áudio à TV, console de videogame e DVD player/gravador de DVD, veja 'Conexão de equipamentos analógicos'.

#### 4.8 Conexão de alto-falantes

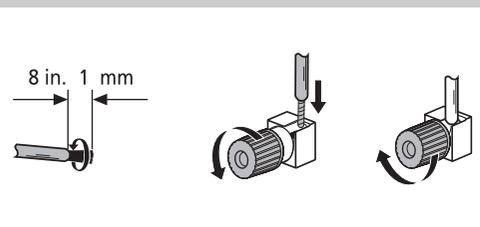
Descreveremos a conexão de uma configuração completa de 7 alto-falantes (incluindo um subwoofer e um alto-falante traseiro surround), mas a configuração na casa de cada pessoa poderá variar. Simplesmente conecte os alto-falantes que você tem da forma descrita abaixo. O receiver funcionará com apenas dois alto-falantes estéreo (os alto-falantes frontais na ilustração), mas um conjunto completo é melhor para o som surround. Para uma configuração mínima, recomendamos 5 alto-falantes (2 alto-falantes frontais, um alto-falante central e 2 alto-falantes surround) para um bom som surround. É possível reproduzir algum tipo de som surround com menos alto-falantes. Isto é feito redirecionando-se os sinais previstos para os alto-falantes ausentes para os alto-falantes existentes. Veja '6.4 Configuração do tamanho e da distância dos alto-falantes', '6.5 Configuração do volume dos alto-falantes', '10.2 Menu Balance' e '10.3 Menu Speakers' para saber como configurar o receiver corretamente para o número e tamanho dos alto-falantes usados.

##### Observações:

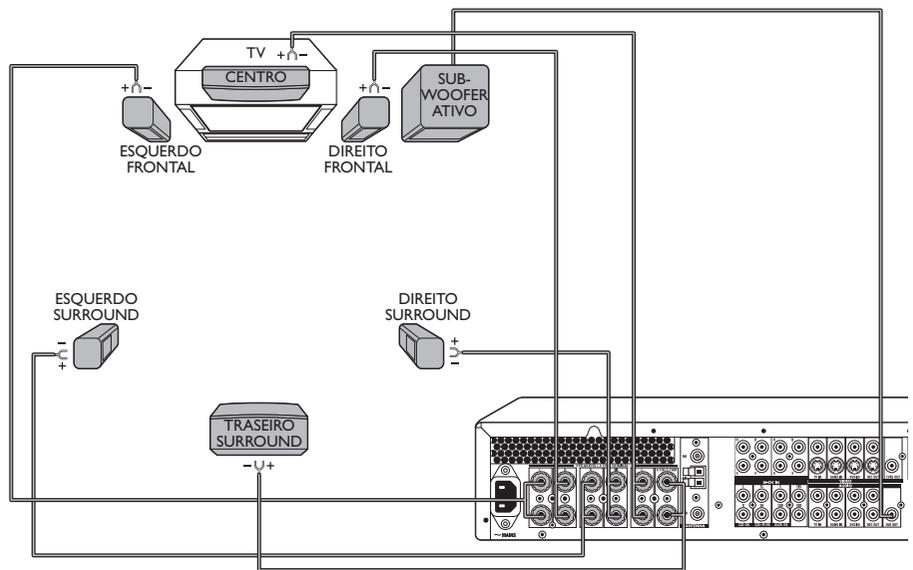
- Sempre desligue seu receiver antes de realizar qualquer conexão!
- Pode-se conectar alto-falantes com uma impedância nominal de 4  $\Omega$ ; e 8  $\Omega$ ; Entretanto, alto-falantes com uma impedância nominal de  $\Omega$ ; proporcionam o melhor desempenho.

##### Geral

- 1 Torça os fios expostos de cabos torcidos todos juntos.
- 2 Solte o terminal do alto-falante e insira o fio exposto.
- 3 Certifique-se de conectar o alto-falante direito no terminal direito e o alto-falante esquerdo no terminal esquerdo. Também certifique-se de que os cabos + e - estejam conectados nos terminais corretos dos alto-falantes (+ com + e - com -).
- 4 Aperte o terminal.



**Conexão de alto-falantes**



- Conecte o alto-falante frontal esquerdo aos terminais L (esquerdos) (17) e o alto-falante frontal direito aos terminais R (direitos) (17).
- Conecte o alto-falante surround esquerdo aos terminais S(urround) L (esquerdos) (17) e o alto-falante surround direito aos terminais S(urround) R (direitos) (17).
- Conecte o alto-falante central ao terminal C (17).

**Caso deseje conectar um subwoofer ativo:**

- Conecte o subwoofer ativo ao terminal SUB OUT (26).
- O alto-falante surround traseiro pode ser conectado aos terminais 6.1 S(urround) B (traseiro)/5.1 SUB (17).

**No caso de uma configuração de 5.1 (ou menos) alto-falantes / se desejar conectar um subwoofer passivo:**

- Conecte o subwoofer passivo aos terminais 6.1 S(urround) B (traseiro)/5.1 SUB (17).

**4.9 Posicionamento de alto-falantes**

O posicionamento de alto-falantes em um sistema de home theater multicanais pode melhorar consideravelmente a qualidade do som reproduzido. Os alto-falantes normalmente são projetados para ter o melhor desempenho em uma posição específica.

Ela pode ser no chão, em estantes, próximo de paredes ou longe de paredes.

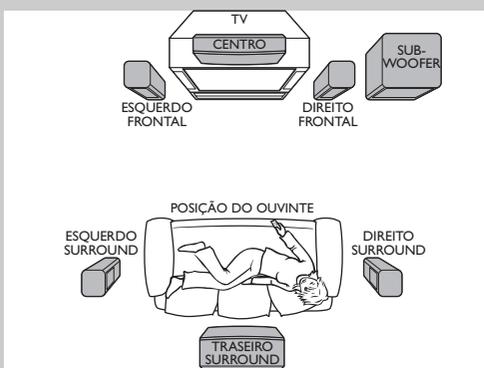
Abaixo encontram-se algumas dicas sobre como obter o melhor som de seus alto-falantes, mas você também deve seguir as instruções de posicionamento nas instruções de uso, fornecidas com seus alto-falantes, para obter o máximo deles.

**Dicas gerais sobre posicionamento**

- Se possível, use o mesmo modelo ou marca de alto-falantes para todos os alto-falantes frontais. Isto cria um som frontal envolvente e sem falhas e elimina a possibilidade de perturbações sônicas distrativas, que ocorrem quando um som move-se entre alto-falantes do canal frontal não correspondentes.
- Evite posicionar os alto-falantes em um canto, pois isto aumentará muito os tons graves.
- A colocação dos alto-falantes atrás de cortinas, móveis, etc. reduzirá a resposta dos agudos, reduzindo consideravelmente, desta forma, o efeito estéreo. O ouvinte ainda deve ser capaz de 'ver' os alto-falantes.
- Cada ambiente possui características acústicas diferentes e, freqüentemente, as possibilidades de posicionamento são limitadas. Você pode experimentar até encontrar a melhor posição para seus alto-falantes. Em geral, os alto-falantes devem ser dispostos o mais simetricamente possível no ambiente.

**Posicionamento de alto-falantes frontais**

- Coloque os alto-falantes esquerdo e direito a distâncias iguais da TV.
- Os alto-falantes frontais devem ser dispostos de tal forma que, quando vistos a partir da posição do ouvinte, o alto-falante conectado aos terminais 'L' do receiver esteja à esquerda e o alto-falante conectado aos terminais 'R' esteja à direita do ouvinte. Isto pode ser verificado com o controle Balance no menu System.
- O melhor efeito estéreo é obtido quando os 2 alto-falantes frontais e o ouvinte formam um triângulo equilátero.



- A melhor altura para os alto-falantes frontais é quando os alto-falantes de tons elevados (tweeters) estão à altura dos ouvidos (na posição sentada).
- Para evitar interferência magnética com a imagem em sua TV, não posicione os alto-falantes frontais muito próximos da TV.

#### Posicionamento do alto-falante central

- O alto-falante central deve ser colocado centralmente entre os alto-falantes frontais, como por ex., sob ou sobre a TV.
- A melhor altura para o alto-falante central é na altura dos ouvidos (na posição sentada).

#### Posicionamento de alto-falantes surround

- O alto-falante surround conectado aos terminais 'SL' do receiver deve estar à esquerda e o alto-falante conectado aos terminais 'SR' à direita do ouvinte. Isto pode ser verificado com o controle Balance no menu System.
- Se possível, coloque os alto-falantes surround ligeiramente acima do nível dos ouvidos.
- Os alto-falantes surround esquerdo e direito devem estar de frente um para o outro e alinhados com o ouvinte ou atrás dele.
- Coloque o alto-falante surround traseiro logo atrás do ouvinte, à mesma distância e altura dos alto-falantes surround esquerdo e direito.
- Tente não colocar os alto-falantes surround mais longe da posição do ouvinte do que os alto-falantes frontal e central. Se isto for feito, poderá reduzir o efeito sonoro surround.

#### Posicionamento do subwoofer

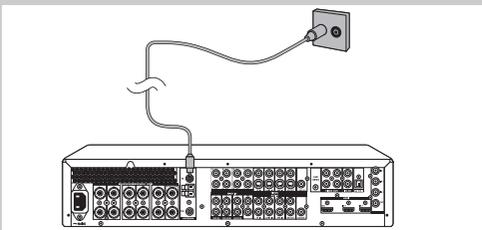
Pode-se usar um subwoofer para melhorar o desempenho dos graves do seu sistema.

- Se possível, coloque o subwoofer à esquerda ou à direita do alto-falante central, visto da parte frontal do alto-falante central.
- O nível de graves pode ser aumentado colocando-se o subwoofer mais próximo de um canto.

## 4.10 Conexão de antenas

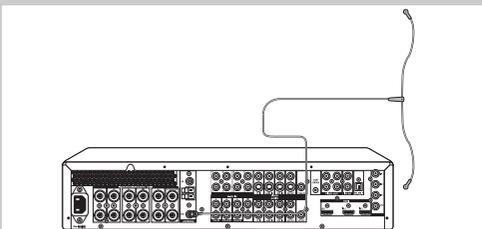
### Cuidado!

**Certifique-se sempre de que o receiver esteja desligado e desconectado da tomada na parede antes de realizar ou modificar qualquer conexão!**



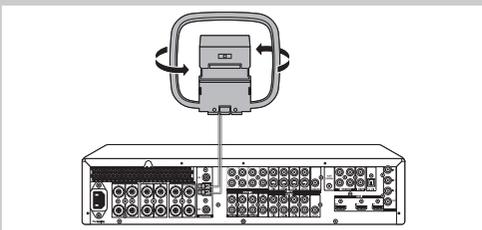
#### Antena de FM

- Para uma melhor recepção, conecte o conector FM (18) ao sistema de antena coletiva ou por cabo ou a uma antena de FM montada no telhado com uma impedância de 75 OHMS ( $\Omega$ ).
- Se nenhuma destas opções estiver disponível, é possível usar a antena por fio fornecida para estações nas redondezas (a recepção pode ser ruim).
- Varie a posição e a direção da antena até encontrar a recepção de FM mais forte e, depois, prenda a antena nessa posição.



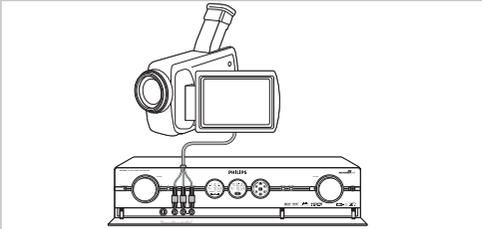
#### Antena de DAB

- Conecte a antena de DAB fornecida com o conector DAB (18) de seu DFR9000. Pendure a antena em formato de 'T', virada 90° para o lado. De preferência, próxima a uma janela.
- Não prenda a antena a uma superfície metálica.
- Varie a posição e a direção da antena até encontrar a recepção mais forte e, depois, prenda a antena nessa posição.



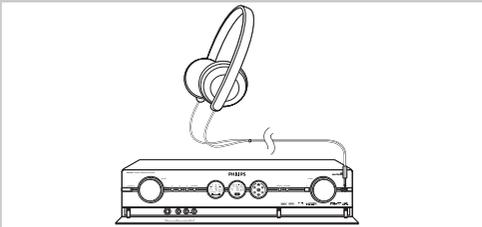
#### Antena de AM

- Conecte os fios da antena de AM fornecida ao conector da antena de AM (18).
- Certifique-se de que os terminais da antena estejam fazendo contato com o fio desencapado da antena, e não no isolamento de plástico.
- Gire a antena até obter a recepção ideal.



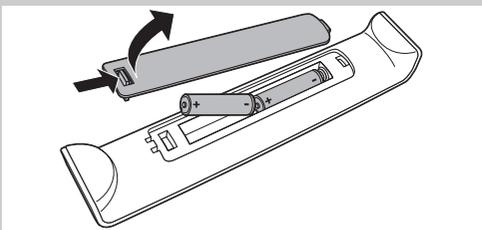
#### 4.11 Conexão de uma câmara de vídeo (ou outras origens externas portáteis)

- 1 Certifique-se de que o receiver esteja desligado e *desconectado* da tomada na parede antes de realizar qualquer conexão!
- 2 Abra a tampa (14) na parte frontal do receiver.
- 3 Conecte os soquetes de saída Video e Audio 'L' e 'R' da câmara de vídeo (ou outra origem externa portátil) aos soquetes de entrada Video e Audio 'L' e 'R' (15) de seu DFR9000.  
Ou:
- 3 Conecte o soquete de saída S-Video da câmara de vídeo (ou outra origem externa portátil) ao soquete de entrada S-Video (15) de seu DFR9000.



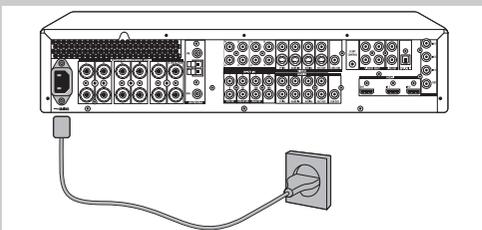
#### 4.12 Conexão de fones de ouvido

- Conecte fones de ouvido com um conector de 3,5 mm ao soquete PHONES (13).  
> Agora os alto-falantes serão silenciados automaticamente e o som será estéreo.



#### 4.13 Inserção de pilhas no controle remoto

- 1 Remova a tampa do compartimento das pilhas e insira duas pilhas AA (R6, 1,5 V), observando a configuração + e - no compartimento das pilhas.
- 2 Recoloque a tampa.



#### 4.14 Conexão à alimentação

Após ter conectado os alto-falantes (e os equipamentos opcionais) conforme descrito, será possível conectar a unidade à tomada na parede.

- 1 Verifique se a tensão AC, conforme mostrado na plaqueta de especificações (na parte inferior da unidade) corresponde à sua tensão AC local.  
Caso não corresponda, consulte seu revendedor ou organização responsável pela assistência técnica.
- 2 **Certifique-se de que todas as conexões tenham sido realizadas antes de conectar seu DFR9000 à alimentação.**
- 3 Conecte o cabo de alimentação à tomada na parede.  
> Quando a unidade estiver conectada à tomada na parede, acenderá o indicador vermelho Standby/On (1).  
> Agora a fonte de alimentação AC estará ligada.
- Quando o aparelho estiver no modo standby, ele ainda estará consumindo alguma energia.  
**Para desconectar totalmente o aparelho da fonte de alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada na parede.**

## 5. Menu System

Todas as configurações do receiver (exceto os ajustes do som) são feitas através de On Screen Displays (menus na tela) e com a ajuda dos seguintes botões:

**no teclado local:** Menu System (5), OK (4), ◀▶ (3) e ▲▼ (2). Quando o menu System estiver ativo, o botão de girar SOURCE (2) funcionará como botão de seleção para cima/para baixo.

**no controle remoto:** Menu System (5), OK (7) e ◀▶/▲▼ (6).

Descreveremos a operação de seu DFR900 através dos botões no controle remoto. Se os botões no teclado local forem necessários para a operação, esses botões serão mencionados. O receiver é configurado na fábrica para as especificações padrão. Entretanto, é possível ajustar essas especificações de acordo com suas próprias preferências. Algumas configurações têm que ser realizadas antes de operar seu DFR9000. Para isto, veja '6. Configuração do receiver'. As telas dos menus do receiver permitem o ajuste de várias configurações. Para obter uma visão geral e uma explicação de todos os menus, veja '10. Visão geral do menu System'.

*Observação:* As configurações dos submenus sempre podem ser realizadas selecionando-se 'Default' na parte inferior desse submenu. Para redefinir todas as configurações do usuário para as configurações de fábrica, selecione 'Reset all' no submenu 'Configuration'.

### 5.1 Navegação básica no menu

**1** Aperte B (1) para ligar o receiver.

> O indicador Standby/On (1) no receiver se apagará e aparecerá 'WELCOME' no mostrador do meio.



**2** Ligue sua TV e selecione A/V input.

**3** Use SELECT (3) para selecionar RECVR.

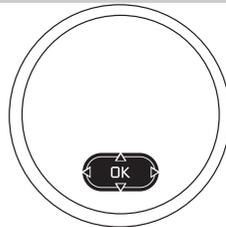
**4** Use os botões de seleção da origem (4) para selecionar a origem de A/V desejada.

**5** Aperte SYSTEM MENU (5) para abrir o menu System.

> O anel ao redor do botão de girar SOURCE (2) no receiver começará a piscar e o menu principal aparecerá na tela de sua TV.



> Os botões que podem ser usados para navegar pelo menu são exibidos no mostrador do meio e na parte inferior da tela da TV.



**6** Use ▲ e ▼ (6) para selecionar o submenu cujas configurações se deseja alterar e confirme com ▶ (6).

> Os itens dos submenus aparecerão na tela de sua TV, seguidos por uma visão geral das configurações possíveis.

**7** Use ▲ e ▼ (6) para selecionar um item no submenu e insira-o com ▶ (6).

**8** Use ▲ e ▼ (6) para configurar o valor e confirme com OK (7).

• Use ◀ (6) ou ■ (9) para sair do menu sem armazenar nenhuma configuração.

**9** Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.

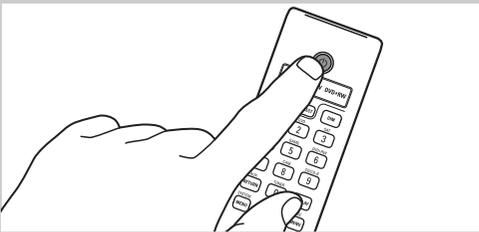
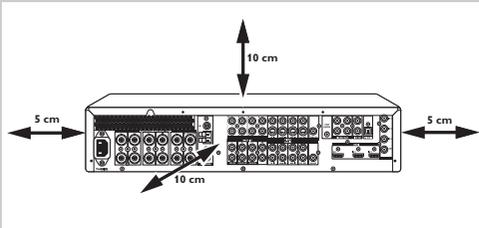


## 6. Configuração do receiver

É possível ajustar todas as configurações do receiver de acordo com suas próprias preferências; entretanto, algumas configurações têm que ser realizadas antes de operar seu DFR9000.

### 6.1 Posicionamento do seu DFR9000

- Coloque o receiver sobre uma superfície estável e plana, fora de alcance da luz solar direta e distante de fontes de pó, sujeira, calor, água, umidade e vibração excessivos e campos magnéticos fortes. *Não* coloque o receiver sobre um tapete.
- *Não* coloque o receiver sobre outro equipamento que possa aquecer-se (por ex., outro receiver ou amplificador).
- *Não* coloque nada sob o receiver (por ex., CDs, revistas, etc.).
- Deixe pelo menos 10 cm livres nas partes traseira e superior do receiver e 5 cm nas partes esquerda e direita para evitar um superaquecimento.
- Deixe o receiver ter um resfriamento suficiente, mantendo todas as entradas e saídas de ar livres de obstruções.
- *Não* exponha o aparelho a gotejamentos ou respingos.
- *Não* coloque nenhuma fonte de riscos (por ex., objetos cheios de líquidos, velas, etc.) sobre o receiver.
- Celulares ativos próximos ao aparelho podem ocasionar disfunções.



### 6.2 Ligar e desligar

- 1 Aperte B (1) para ligar o receiver.
  - > A última origem selecionada será selecionada automaticamente (se ainda estiver ativa). O nome da origem será exibido no mostrador esquerdo.
- O receiver também pode ser ligado apertando-se qualquer um dos botões de seleção SOURCE (4) ou selecionando-se uma origem com o botão de girar SOURCE (2) no teclado local.
  - > O indicador Standby/On (1) se apagará e aparecerá 'WELCOME' no mostrador do meio.
- 2 Aperte B (1) para retornar o receiver ao modo Standby.
  - > Acenderá o indicador vermelho Standby/On (1) no receiver.
- Para desconectar totalmente o receiver da fonte de alimentação, remova o plugue de alimentação da tomada na parede.

### 6.3 Seleção do idioma do seu menu System

- 1 Certifique-se de que a TV esteja ligada, que RECVR esteja selecionado e que a origem de A/V esteja selecionada.
- 2 Aperte SYSTEM MENU (5) para abrir o menu System.
  - > Aparecerá o menu principal na tela de sua TV. O menu 'Configuration' é o primeiro menu que pode ser selecionado.
- 3 Use ► (6) para entrar no submenu 'Configuration'.
  - > Os itens dos submenus aparecerão na tela de sua TV, seguidos por uma visão geral das configurações possíveis.
- 4 Use ▲ e ▼ (6) para selecionar 'Language' e insira-o com ► (6).
- 5 Use ▲ e ▼ (6) para selecionar o idioma desejado e confirme com OK (7).
- 6 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.



### 6.4 Configuração do tamanho e da distância dos alto-falantes

O receiver deve saber quantos alto-falantes estão conectados e qual é o seu tamanho. O tamanho (grande ou pequeno) determina a quantidade de graves enviada pelo receiver para os alto-falantes. Para assegurar o melhor som surround possível, é necessário especificar a distância de sua posição de ouvinte para os vários alto-falantes. Isto é especialmente importante ao se usar Dolby surround e DTS. Só é necessário definir essas configurações uma vez (a não ser que se mude o posicionamento de seu sistema de alto-falantes atual, se adicionem novos alto-falantes, etc.).

*Observação:* Consulte as instruções de uso de seu sistema de alto-falantes para obter informações mais detalhadas sobre sua configuração.

**Dicas:**

- Quando tiver conectado um subwoofer passivo aos soquetes 6.1SB/5.1SUB (17) em uma configuração 5.1, 'SB size' deve ser configurado como 'Subwoofer'.
- Sempre que houver um subwoofer conectado, 'SUB' deve ser configurado como 'YES' ou 'Always'.
- Para alto-falantes que não estejam conectados, selecione 'None'.
- O alto-falante central normalmente é colocado diretamente na frente do ambiente e mais próximo da posição do ouvinte do que os alto-falantes frontais. Isto significa que o som do alto-falante central será ouvido antes do som dos alto-falantes frontais. Para evitar isto, configure a distância do alto-falante central ('C distance') um pouco maior do que ela na verdade é.  
Desta forma, o som dos alto-falantes frontais e central será ouvido ao mesmo tempo.

- 1 Certifique-se de que a TV esteja ligada, que RECVR esteja selecionado e que a origem de A/V esteja selecionada.
- 2 Aperte SYSTEM MENU (5) para abrir o menu System.  
> Aparecerá o menu principal na tela de sua TV.
- 3 Use ▼ (6) para selecionar 'Speakers' e insira-o com ► (6).  
> Os itens dos submenus aparecerão na tela de sua TV, seguidos por uma visão geral das configurações possíveis.
- 4 Usando ◀, ▶, ▼ e ▲ (6), agora será possível configurar o tamanho e a distância de todos os seus alto-falantes. Confirme todos os ajustes com OK (7).
- 5 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.

*Observação: Se tiver configurado os alto-falantes como 'Small', também será necessário selecionar uma frequência de 'Cut off' no menu. Para saber a frequência de corte (cut off) de seus alto-falantes, consulte as instruções de uso dos alto-falantes.*

## 6.5 Configuração do volume dos alto-falantes

- 1 Certifique-se de que a TV esteja ligada, que RECVR esteja selecionado e que a origem de A/V esteja selecionada.
- 2 Aperte SYSTEM MENU (5) para abrir o menu System.  
> Aparecerá o menu principal na tela de sua TV.
- 3 Use ▼ (6) para selecionar 'Balance' e insira-o com ► (6).  
> Os itens dos submenus aparecerão na tela de sua TV, seguidos por uma visão geral das configurações possíveis.
- 4 Usando ◀, ▶, ▼ e ▲ (6), agora será possível configurar o volume de todos os seus alto-falantes. Também será possível ativar um tom de teste. Confirme todos os ajustes com OK (7).
- 5 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.



## 6.6 Reatribuição de soquetes de entrada

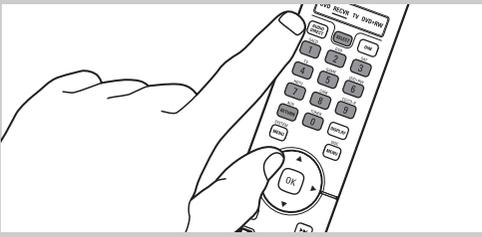
Isto só será necessário se você desejar conectar um dispositivo para o qual não haja nenhum soquete pré-atribuído.

- Para determinar os soquetes de entrada de áudio e vídeo atribuídos no momento para uma origem, passe para esta origem e aperte DISPLAY (22).  
> O mostrador esquerdo exibirá a origem selecionada, seguida pelo tipo de sinal de entrada (áudio, vídeo). O mostrador do meio exibirá o(s) nome(s) do(s) soquete(s) de entrada ao(s) qual(is) a origem está conectada.
- 1 Certifique-se de que a TV esteja ligada, que RECVR esteja selecionado e que a origem de A/V esteja selecionada.
  - 2 Aperte SYSTEM MENU (5) para abrir o menu System.  
> Aparecerá o menu principal na tela de sua TV.
  - 3 Use ▼ (6) para selecionar 'AV input' e insira-o com ► (6).  
> Na tela de sua TV, será mostrada uma lista de nomes de origens com suas entradas de áudio e vídeo.
  - 4 Use ▼ e ▲ (6) para selecionar o tipo de entrada de áudio ou vídeo que se deseja configurar para a origem. Por ex., 'CD audio' para o CD de origem de áudio. Insira-o com ► (6).
  - 5 Use ◀, ▶, ▼ e ▲ (6) para selecionar os soquetes de entrada que se deseja atribuir para conexão de seu CD player. Por ex., 'Game in'. Confirme com OK (7).
  - 6 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.  
> Agora o dispositivo (CD player) pode ser conectado aos soquetes GAME IN (25).



## 7. Operação do amplificador

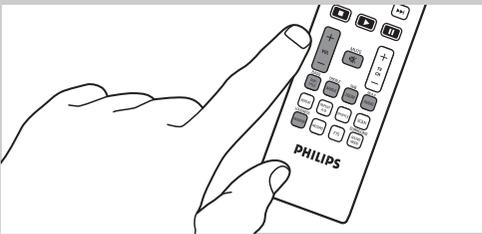
Observação: Descreveremos a operação do amplificador através dos botões no controle remoto. Se os botões no teclado local forem necessários para a operação, esses botões serão mencionados.



### 7.1 Seleção da origem

- Use **SELECT (3)** para selecionar **RECVR.**  
> Agora é possível operar seu DFR9000.
- Use os botões de seleção da origem (**4**) para selecionar as origens conectadas ao seu **DFR9000.**  
> O mostrador esquerdo exibe a origem selecionada, seguida pelo tipo de sinal de entrada (áudio, vídeo). O mostrador do meio exibirá o nome do soquete de entrada ao qual a origem está conectada.

Observação: Se, no menu 'AV input', áudio e vídeo forem configurados como 'None' para uma origem, não será possível selecionar esta origem em seu DFR9000. Veja '10.7 Menu A/V input'.



### 7.2 Controle do som

- Use **SELECT (3)** para selecionar **RECVR.**
- Use os botões de seleção da origem (**4**) para selecionar a origem de A/V desejada.

#### Volume

- Use **-VOL + (10)** para ajustar o volume.
- Aperte **c MUTE (11)** para silenciar o som da origem ativa.

#### Bass (Graves)

- 1 Aperte **BASS/SUBTITLE (12).**
- 2 Use **-VOL + (10)** para diminuir/aumentar a resposta dos graves.

#### Treble (Agudos)

- 1 Aperte **TREBLE/ANGLE (13).**
- 2 Use **-VOL + (10)** para diminuir/aumentar a resposta dos agudos.

#### Loudness (Som)

- Aperte **LOUDNESS/MONITOR (15)** repetidamente para alternar entre o som ligado e desligado.

#### Rear volume (Volume traseiro)

- 1 Aperte **REAR/AUDIO (18).**
- 2 Use **-VOL + (10)** para ajustar o volume do alto-falante surround.

#### Subwoofer volume (Volume do subwoofer)

- 1 Aperte **SUB/ZOOM (19).**
- 2 Use **-VOL + (10)** para ajustar o volume do subwoofer.

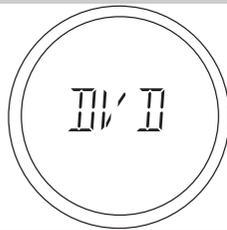


### 7.3 Seleção de modos surround

Quais modos surround podem ser selecionados depende de quais alto-falantes estão conectados e do tipo de sinal de entrada. Os modos surround disponíveis são exibidos no mostrador do meio. Para obter uma visão geral e uma explicação dos modos surround possíveis, veja '10. Modos surround'.

- Use **SURROUND (17)** para selecionar os vários modos surround.

| Alto-falantes instalados             | L/R     | - L/R + C<br>- L/R + SL/SR<br>- L/R + C + SL/SR   | - L/R + SL/SR/SB<br>- LR + C + SL/SR/SB   |
|--------------------------------------|---------|---|---|
| <b>Sinal de entrada</b>              |         |   |   |
| <b>Mono</b>                          | Mono    | Mono  | Mono  |
| <b>Estéreo (incluindo FM, DAB)</b>   | Estéreo | 1. Estéreo<br>2. Filme DPLII<br>3. Música DPLII<br>4. Cinema DTS Neo:6<br>5. Música DTS Neo:6 | 1. Estéreo<br>2. Filme DPLIIX<br>3. Música DPLIIX<br>4. Cinema DTS Neo:6<br>5. Música DTS Neo:6 |
| <b>Surround</b>                      | Estéreo | 1. Estéreo<br>2. Dolby Digital ou DTS   | 1. Estéreo<br>2. Dolby Digital ou DTS<br>3. Dolby Digital EX ou DTS ES                          |
| <b>Entrada analógica multicanais</b> | ----    | ----  | ----  |



## 7.4 Reprodução de origens

- 1 Ligue o dispositivo de reprodução.
- 2 Aperte B (1) para ligar o receiver.  
> O LED Standby/On se apagará e aparecerá 'WELCOME' no mostrador esquerdo.
- 3 Selecione o dispositivo necessário como origem, usando os botões de seleção de origem (4).
- 4 Inicie a reprodução no dispositivo de origem selecionado.

## 7.5 Gravação de origens

Ao gravar, o sinal de entrada é reproduzido por todo o áudio e – se a origem incluir um sinal de vídeo – as saídas de vídeo do receiver. As configurações do som não afetam a gravação.

- 1 Ligue o receiver, o dispositivo do qual deseja gravar e o dispositivo de gravação.
- 2 Selecione o dispositivo do qual deseja gravar como origem.  
> O nome da origem selecionada será exibido no mostrador do meio.
- 3 Prepare a origem de gravação desejada.  
Ela deve estar conectada a uma das saídas do receiver.
  - Se necessário, selecione o soquete de entrada ('M-CH IN', 'CD IN', 'CD-R IN', etc) ao qual o soquete de saída do dispositivo de gravação está conectado. Veja 'Seleção de soquetes de entrada para gravação' mais à frente.
- 4 Inicie a gravação no dispositivo de gravação.
- 5 Inicie a reprodução da origem da qual se deseja gravar.

*Observação: No caso do dispositivo de gravação ter sido selecionado para reprodução através do amplificador, o soquete de saída analógica REC OUT (25) será silenciado para evitar laços de realimentação de som, que podem danificar seu equipamento de áudio.*

### Seleção de soquetes de entrada para gravação

Isto só é necessário no caso de um dos seguintes soquetes de entrada de áudio analógico estar conectado ao dispositivo de gravação: AUDIO: TV IN, GAME IN, DVD IN (25), M-CH IN, CD IN, CD-R IN, AUX IN (24).

- 1 Certifique-se de que o receiver e a TV estejam ligados e que RECVR e a origem de A/V estejam selecionadas.
- 2 Aperte SYSTEM MENU (5) para abrir o menu System.  
> Aparecerá o menu principal na tela de sua TV. O menu 'Configuration' é o primeiro menu que pode ser selecionado.
- 3 Use ► (6) para entrar no submenu 'Configuration'.  
> Os itens dos submenus aparecerão na tela de sua TV, seguidos por uma visão geral das configurações possíveis.
- 4 Use ▲ e ▼ (6) para selecionar 'Rec audio' e insira-o com ► (6).
- 5 Use ▲ e ▼ (6) para selecionar o soquete de entrada desejado e confirme com OK (7).
- 6 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.



## 7.6 Gravação da saída digital

Observações:

- Ao gravar um sinal Dolby Digital ou DTS, cada faixa deve ser gravada individualmente.
- A gravação digital não é possível a partir de uma origem multicanais analógica.
- Antes de começar a gravar a partir de uma saída digital, certifique-se de que a saída esteja configurada de forma a corresponder ao seu dispositivo de gravação.  
Veja '10.1 Menu Configuration' para obter a configuração 'Digital out' apropriada.
- A gravação digital não é possível quando o material da origem digital tiver proteção contra cópias.

Se um gravador digital estiver conectado ao soquete DIGITAL OUT (28) do receiver, todos os sinais provenientes das entradas digitais poderão ser gravados diretamente no gravador de áudio conectado (exceto sinais provenientes de M-CH IN (24)). O receiver também converterá todos os sinais provenientes das entradas analógicas para a saída digital. O receiver pode ser usado para gravar digitalmente um sinal de áudio de som surround multicanais (Dolby Digital ou DTS) de, por exemplo, DVD para CD-R. O receiver converterá o sinal multicanais digital em um sinal estéreo sem perda de informações sonoras relevantes.

## 8. Operação do sintonizador

Observação: Descreveremos a operação do sintonizador através dos botões no controle remoto. Se os botões no teclado local forem necessários para a operação, esses botões serão mencionados.

### 8.1 Sintonização de estações de rádio (faixas FM, FM-M e MW)

- 1 Aperte SELECT (3) para selecionar o RECVR.
- 2 Use TUNER (4) para selecionar o sintonizador como origem e selecionar a faixa de frequências necessária (FM, FM-M(ono) ou MW). Selecione FM-M(ono) quando a recepção de FM for insuficiente.
  - > A faixa de frequências selecionada será exibido no mostrador esquerdo.
- 3 Mantenha ◀◀ ou ▶▶ (8) apertado por cerca de 1 segundo e, depois, solte-o.
  - > 'SEARCH' aparecerá na tela da TV e no mostrador do meio. Agora o sintonizador começará a procurar uma estação de rádio com intensidade de sinal suficiente.
  - > A faixa de frequências e a estação (nome ou frequência da estação) são mostrados na tela da TV e no mostrador do meio. Se o sinal de rádio for estéreo, aparecerá i
- Aperte ◀◀ ou ▶▶ (8) novamente para interromper a busca.
- 4 Repita a etapa 3 até encontrar a estação de rádio desejada.
- Para sintonizar uma estação de rádio com sinal fraco, aperte rapidamente ◀◀ ou ▶▶ (8) com a frequência necessária para obter uma recepção ideal.



### 8.2 Estações de rádio predefinidas (faixas FM, FM-M e MW)

Até 40 estações de rádio predefinidas podem ser armazenadas na memória do sintonizador.

#### Preparação

- 1 Certifique-se de que sua TV esteja ligada.
- 2 Aperte SELECT (3) para selecionar RECVR.
- 3 Aperte TUNER (3) para selecionar o sintonizador como origem.

#### Busca e armazenamento automáticos

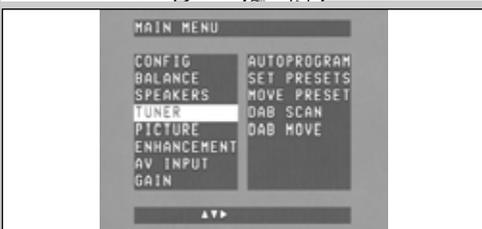
Seu DFR9000 procura automaticamente estações de rádio com intensidade de sinal suficiente e as armazena na memória.

- 1 Aperte SYSTEM MENU (5) para abrir o menu System.
  - > Aparecerá o menu principal na tela de sua TV.
- 2 Use ▼ (6) para selecionar 'Tuner' e insira-o com ▶ (6).
  - > Aparecerá o menu Tuner na tela de sua TV.
- Aperte TUNER (4) se desejar alterar a faixa de frequências.
- 3 Será selecionado 'Autoprogram'. Insira-o com ▶ (6).
- 4 Use ▲ ou ▼ (7) para selecionar o número da estação a partir do qual as estações de rádio encontradas serão armazenadas e confirme com OK (7).
  - > 'ACTIVE' aparecerá no mostrador do meio e na tela da TV. Começará uma busca automática e as estações de rádio com intensidade de sinal suficiente serão armazenadas na memória. As estações de rádio já armazenadas serão excluídas. A estação atual e qualquer estação superior será excluída.
- 5 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.
  - > A busca parará assim que tiverem sido armazenadas 40 estações de rádio.

Observação: Durante a busca automática, é possível deixar o menu 'Tuner' para realizar outras configurações. Então, 'Active' começará a piscar na tela da TV.

#### Busca e armazenamento manuais

- 1 Aperte SYSTEM MENU (5) para abrir o menu System.
  - > Aparecerá o menu principal na tela de sua TV.
- 2 Use ▼ (6) para selecionar 'Tuner' e insira-o com ▶ (6).
  - > Aparecerá o menu Tuner na tela de sua TV.
- 3 Use ▼ (6) para selecionar 'Set presets' e insira-o com ▶ (6).
  - > 'PRESETS' aparecerá na tela da TV e no mostrador do meio.
- 4 Use ▼ e ▲ (6) para selecionar um número predefinido.
- 5 Use ◀ e ▶ (6) para selecionar uma estação de rádio (frequência) que se deseja armazenar sob o número selecionado. Confirme com OK (7).
  - > 'STORE' aparecerá no mostrador do meio e na tela da TV.
  - Agora a estação de rádio estará armazenada sob este número.





- 6 Armazene outras estações de rádio da mesma forma.
- 7 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.

#### Movimentação de estações de rádio predefinidas

- 1 Aperte SYSTEM MENU (5) para abrir o menu System.  
> Aparecerá o menu principal na tela de sua TV.
- 2 Use ▼ (6) para selecionar 'Tuner' e insira-o com ► (6).  
> Aparecerá o menu Tuner na tela de sua TV.
- 3 Use ▼ (6) para selecionar 'Move preset' e insira-o com ► (6).
- 4 Use ▼ ou ▲ (6) para selecionar a estação predefinida que se deseja mover e confirme com OK (7).  
> 'XX ( ) XX' aparecerá no mostrador do meio e na tela da TV.
- 5 Use ▼ ou ▲ (6) para selecionar o número sob o qual se deseja armazenar a estação de rádio predefinida. Confirme com OK (7).  
> 'STORE I' aparecerá no mostrador do meio e na tela da TV.  
Agora a estação predefinida estará armazenada sob o novo número.
- 6 Restaure outras estações de rádio predefinidas da mesma forma.
- 7 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.

#### Seleção de estações de rádio predefinidas

- No modo Tuner (FM, FM-M, MW), use ◀▶▲▼ (7) para selecionar estações predefinidas.  
> A faixa de frequências, a estação (nome ou frequência da estação) e o número predefinido são mostrados na tela da TV e no mostrador do meio. Se o sinal de rádio for estéreo, aparecerá i.

### 8.3 Estações de rádio DAB

DAB (Digital Audio Broadcast) Rádio digital é um novo sistema de transmissão que possui todos os benefícios da transmissão digital. Digital Audio Broadcasting proporciona uma opção de estações muito maior, melhor recepção e clareza de som sem novas sintonizações. Também são recebidas informações de texto úteis. O rádio digital DAB não sofre os efeitos da interferência causada por condições atmosféricas adversas ou interferência elétrica. Com o rádio digital DAB, obtém-se uma recepção excelente e som puro e cristalino todo o tempo, desde que se esteja dentro da área de cobertura. Seu DFR9000 combina FM e DAB, proporcionando as mais variadas opções de áudio, além de uma maior clareza e mais estações. Na tela da TV e nos mostradores locais, é possível ver todos os tipos de informações adicionais (informações DLS - Dynamic Label Service) sobre o programa que está no ar. Isto pode incluir o nome de um show, números de telefones e endereços de e-mail.



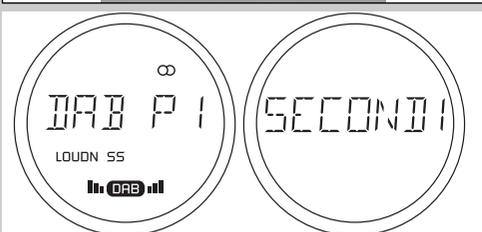
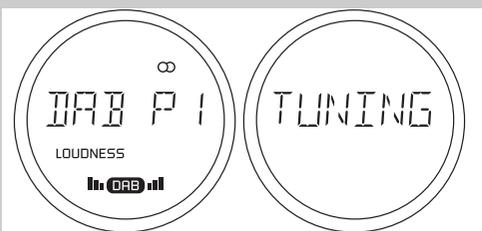
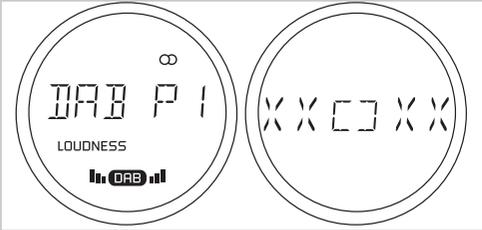
#### Armazenamento de estações de rádio DAB

Até 99 estações de rádio DAB podem ser armazenadas na memória do sintonizador.

- 1 Aperte SELECT (2) para selecionar RECVR.
- 2 Use TUNER (4) para selecionar a faixa de frequências DAB.  
> DAB aparecerá no mostrador esquerdo e indicará a intensidade de sinal da estação transmissora.
- 3 Aperte SYSTEM MENU (5) e use ▼ (6) para selecionar 'Tuner'. Insira-o com ► (6).
- 4 Use ▼ (6) para selecionar 'DAB scan'. Insira-o com ► (6).  
> 'DAB SCAN' aparecerá no mostrador esquerdo e 'NEW', no mostrador do meio.
- 5 'New' está selecionado. Confirme com OK (7).  
> 'ACTIVE' começará a piscar na tela da TV e no mostrador esquerdo. As estações de rádio DAB serão armazenadas em ordem alfabética. Isto pode levar alguns minutos.
- 6 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.  
> A busca parará assim que tiverem sido armazenadas todas as estações de rádio DAB disponíveis.



Observação: Se desejar adicionar novas estações DAB, que tenham sido disponibilizadas recentemente, daquelas já armazenadas sem excluir as estações já armazenadas, selecione 'DAB can' novamente e, depois, 'Append'. Depois, siga as etapas 5 e 6.



**Movimentação de estações de rádio DAB**

- 1 Aperte SYSTEM MENU (5) e use ▼ (6) para selecionar 'TUNER'. Insira-o com ► (6).
- 2 Use ▼ (6) para selecionar 'DAB move'. Insira-o com ► (6).
- 3 Use ▼ ou ▲ (6) para selecionar a estação de rádio DAB que se deseja mover.
  - > Os nomes de números das estações são exibidos nos mostradores esquerdo e do meio e uma lista das estações é exibida na tela da TV. O número da estação que se deseja mover é exibido no primeiro 'XX'.
- 4 Confirme com OK (7).
- 5 Use ▼ ou ▲ (6) para selecionar o número sob o qual se deseja armazenar a estação de rádio DAB.
  - > Os números das estações disponíveis são exibidos no segundo 'XX'.
- 6 Confirme com OK (7) quando tiver encontrado o número da estação desejada.
  - > 'STORE D' aparecerá no mostrador do meio. Agora a estação de rádio DAB estará armazenada sob o novo número.
- 7 Mova outras estações de rádio DAB da mesma forma.
- 8 Aperte SYSTEM MENU (5) para fechar o menu System.

**Sintonização de estações de rádio DAB**

- No modo Tuner (DAB), use ◀ ou ▶ (6) para selecionar estações predefinidas.
  - > 'TUNING' aparecerá no mostrador do meio e na tela da TV.

> Os nomes de números das estações são exibidos nos mostradores esquerdo e do meio e uma lista das estações é exibida na tela da TV.

> As informações do DLS (Dynamic Lable Service) são exibidas na metade inferior da tela da TV.

> Algumas estações de rádio DAB podem oferecer serviços secundários (por ex., programas de rádio secundários temporários ou permanentes, transmitidos na mesma frequência). Se houver serviços secundários disponíveis, **DAB** começará a piscar no mostrador esquerdo.

- Aperte OK (7) para ativar um serviço secundário (por ex., um segundo programa de rádio de fundo). Use OK (7) para alternar entre os serviços secundários disponíveis.

## 9. Modos surround



### Dolby Digital

Dolby Digital é um padrão de codificação, transmissão e decodificação para estéreo até 5.1 canais de áudio digital. Disponível somente com origens de entrada digital codificadas com dados Dolby Digital. Ele oferece até cinco canais de áudio principais e um canal especial dedicado de efeitos de baixa frequência e proporciona áudio multicanais de alta qualidade sem comprometer o desempenho de vídeo. Dolby Digital é o padrão mundial de áudio para DVD-Vídeo.

### Dolby Digital EX

Disponível quando o receiver estiver configurado para operação com 6.1 canais. O Dolby Digital EX introduz um canal traseiro central para o formato de reprodução 5.1. Este canal adicional proporciona uma maior espacialidade e realismo para efeitos de áudio que movem-se da parte frontal para a parte traseira, assim como uma melhor localização de canais surround que se originam diretamente atrás do ouvinte.

Quando usado com filmes ou outros programas que possuem codificação especial, o Dolby Digital EX reproduz trilhas sonoras especialmente codificadas, para disponibilizar um campo sonoro 6.1 completo. Quando o receiver é configurado para operação 6.1 e há um sinal Dolby Digital presente, o modo EX é selecionado automaticamente.

### Dolby Pro Logic II x

Processa conteúdo de files e músicas estéreo em seis canais de reprodução independentes de som surround de largura de banda completa.

**Dolby Pro Logic II x Movie** é otimizado para trilhas sonoras de filmes, especialmente aquelas gravadas em Dolby Surround. A separação dos canais e o movimento dos efeitos surround é comparável aos do Dolby Digital EX.

**Dolby Pro Logic II x Music** é otimizado para música. O efeito surround é mais envolvente do que o do Pro Logic II Movie.



### DTS

DTS Digital Surround é um formato de som surround de 5.1 canais, similar ao Dolby Digital. O DTS (Digital Theater System) apresenta até cinco canais discretos (independentes) (central frontal, esquerdo frontal, direito frontal, esquerdo surround e direito surround) de frequência completa mais um sexto canal para efeitos de baixa frequência (LFE). O sinal LFE normalmente é reservado para o subwoofer ou alto-falantes capazes de reproduzir intervalos de baixa frequência.

### DTS ES

DTS Extended Surround é um formato de som surround de 6.1 canais que amplia o formato de som surround de 5.1 canais com um alto-falante adicional, localizado atrás do ouvinte (ou seja, canal surround traseiro). O DTS ES vem em duas versões: DTS Extended Surround Matrix e DTS Extended Surround Discrete 6.1.

### DTS 96/24

O DTS 96/24 oferece reprodução de som de 5.1 canais de alta qualidade em DVD-Vídeo e é totalmente retrocompatível com todos os decodificadores DTS. '96' refere-se à taxa de amostragem de 96kHz (comparada com a taxa de amostragem típica de 48kHz). '24' refere-se ao comprimento de palavra de 24 bits.

### DTS Neo:6

O DTS Neo:6 proporciona até seis canais de decodificação matricial de material matricial estéreo.

**O Neo:6 Cinema** é adequado para filmes. O Neo:6 Cinema oferece uma boa separação de canais para trilhas sonoras de filmes.

**O Neo:6 Music** é adequado para música. Ele reproduz a origem estéreo mais através dos alto-falantes esquerdo/direito frontais, e gera um som surround e central natural e ambiente.

### Confirmação de marca comercial

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. 'Dolby', 'Pro Logic' e o símbolo do Duplo D  são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

'DTS', 'DTS-ES', 'Neo:6' e 'DTS 96/24' são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

Veja os avisos de licenças, marcas comerciais e advertências na plaqueta de especificações, situada na parte inferior do aparelho.

## 10. Visão geral do menu System



Neste capítulo, daremos uma visão geral e uma explicação de todos os itens e configurações dos menus. Para a navegação no menu, veja '6. Menu System'. O menu System é acessado apertando-se o SYSTEM MENU (5). Os botões que podem ser usados para navegar pelos menus são exibidos no mostrador do meio e na parte inferior da tela da TV. Quando um item estiver acinzentado, isto significa que ele não pode ser ativado/ajustado (ainda). Por ex., 'Move preset' no menu 'Tuner' quando ainda nenhuma estação predefinida estiver armazenada ou 'TV out' no menu 'Picture' quando houver algum equipamento ativado por HDMI conectado.



### 10.1 Menu Configuration

No menu 'Configuration', é possível definir as configurações básicas de seu DFR9000. As configurações podem ser realizadas para os seguintes itens:

#### Timer

Seleciona o tempo de retardo após o qual o receiver passa automaticamente para Standby. É possível selecionar um dos tempos de retardo (em minutos) a seguir: 30 Min, 60 Min, 90 Min e 120 Min. O temporizador passará para 'Off' automaticamente quando o receiver for colocado em Standby.

#### Audio delay

(Disponível somente se existirem áudio e vídeo para a origem selecionada no momento.)

Sincroniza o sinal de áudio e vídeo para origens de A/V.

A sincronização é realizada em etapas de 10 milissegundos, de 0 a 150. Ao se configurar o tempo de retardo de áudio, selecione primeiro a origem de A/V antes de abrir o menu System. Então, é possível ver a imagem na origem de A/V e ajustar o som ao mesmo tempo. O efeito pode ser visto diretamente na tela da TV. Estas configurações possuem um nível de menu extra, indicado pelo ícone realçado ► na parte inferior da tela da TV e pelo ícone aceso ► no mostrador do meio, permitindo o ajuste do valor com o uso de ▲ e ▼ (2). Confirme o ajuste com OK (4) ou aperte ◀ para voltar para o nível anterior sem armazenar o ajuste. Não é possível passar para outra origem durante a configuração do tempo de retardo.

#### C(entre) Width

Muda a relação entre a saída dos alto-falantes esquerdos/direitos e central. Use esta opção para ajustar a recepção de som no caso de se utilizar som estéreo no modo DPLIIx Music.

#### C(entre) Gain

Ajusta o conteúdo central na saída dos alto-falantes esquerdos/direitos. Use esta opção para ajustar a recepção de som no caso de se utilizar som estéreo no modo DTS Neo:6 Music.

#### Night mode

Reduz as diferenças de volume entre passagens altas e silenciosas. O Night mode está disponível somente para sinais de Dolby Digital e DTS e somente se for compatível com o material da origem (por ex., um filme).

#### Audio in

Seleciona entre a entrada de 6.1 (7.1) canais ou a entrada estéreo de 3 vezes. Ao selecionar 'MULTI-CH', os soquetes de entrada 'M-CH IN' (24) podem ser usados para conexão multicanais. Quando '3 x STEREO' for selecionado, os soquetes 'L/R', 'SL/SR' e 'C/SUB' (24) podem ser usados para conexão estéreo 3x (CD IN, CDR-IN e AUX IN).

#### M(ultichannel) Subw(oofer) (Gain)

Os dispositivos de origem multicanais analógicos podem exigir diferentes ganhos do subwoofer; dependendo do gerenciamento dos graves. É possível definir quatro valores para isto: 0,0 dB, +5,0 dB, +10,0 dB e +15,0 dB.

#### Rec(ord) Audio

No caso de um dos seguintes soquetes de entrada de áudio analógico estar conectado a um dispositivo de gravação, este soquete precisará ser selecionado ao se realizar uma gravação: AUDIO:TV IN, GAME IN, DVD IN (25), M-CH IN, CD IN, CD-R IN, AUX IN (24). Isto evitará que o dispositivo de gravação coloque seu sinal de entrada de áudio diretamente no soquete de saída ao qual ele está conectado (laço de realimentação de áudio), que pode danificar seu equipamento de áudio.

#### Digital out

'Raw': O sinal da entrada digital será mostrado sem modificações, em seu formato nativo. Só selecione esta configuração se seu dispositivo de gravação for compatível com uma entrada multicanais. Para isto, consulte as instruções de uso de seu dispositivo de gravação.

'PCM': Pulse Code Modulation (modulação por código de pulso). Selecione PCM para gravações digitais.

#### Language

Seleciona o idioma desejado para o menu System. Veja também 'Seleção do idioma do seu menu System' em '6. Configuração do receiver'.

#### Reset All

Redefine todas as configurações do 'menu System' para as configurações padrão de fábrica.



Test tone

L(ef) Volume

R(ight) Volume

C(entre) Width

S(urround) L(ef) Vol(ume)

S(urround) R(ight) Vol(ume)

S(urround) B(ack) Vol(ume)

Sub(woofer) Vol(ume)

LFE Vol(ume)

Default



L(ef) + R(ight) size

C(entre) size

Surr(ound) size

Surr(ound) Back

Sub(woofer)

Cut off

## 10.2 Menu Balance

No menu 'Balance', é possível configurar o volume para os vários alto-falantes conectados. Também é possível ativar um tom de teste, que pode ser usado para obter o equilíbrio correto entre os níveis de volume dos alto-falantes. O alto-falante selecionado será indicado no mostrador direito. Veja também 'Configuração do volume dos alto-falantes' em '6. Configuração do receiver'.

Permite a configuração do nível de volume correto dos 6 canais com a ajuda de um sinal de ruído. Selecionando-se 'On', o tom de teste começa imediatamente. Apertando-se ◀ (6), o tom de teste pára automaticamente.

Configura o volume do alto-falante esquerdo frontal, de - 10 dB a + 10 dB.

Configura o volume do alto-falante direito frontal, de - 10 dB a + 10 dB.

Configura o volume do alto-falante central, de - 10 dB a + 10 dB.

Configura o volume do alto-falante esquerdo surround, de - 10 dB a + 10 dB.

Configura o volume do alto-falante direito surround, de - 10 dB a + 10 dB.

Configura o volume do alto-falante traseiro surround, de - 10 dB a + 10 dB.

Configura o volume do subwoofer, de - 10 dB a + 10 dB.

Configura o volume do Low Frequency Effect (efeito de baixa frequência), de - 10 dB a 0 dB.

Seleciona as configurações padrão de volume de fábrica para todos os alto-falantes (0 dB).

## 10.3 Menu Speakers

No menu 'Speaker', é possível deixar o receiver saber quantos alto-falantes estão conectados e qual é o seu tamanho, configurando o tamanho e a distância dos alto-falantes. O alto-falante selecionado será indicado no mostrador direito. Veja também 'Configuração do tamanho e da distância dos alto-falantes' em '6. Configuração do receiver'.

Algumas combinações de configurações de tamanhos de alto-falantes não são permitidas. Se este for o caso, os respectivos valores estarão acinzentados.

Seleciona o tamanho dos alto-falantes esquerdo e direito frontais: 'Large' ou 'Small'.

Seleciona o tamanho do alto-falante central: 'Large', 'Small' ou 'None'.

Seleciona o tamanho dos alto-falantes esquerdo e direito surround: 'Large', 'Small' ou 'None'.

Seleciona se há um alto-falante traseiro surround disponível ('Yes' ou 'No') ou um subwoofer passivo conectado ('Subwoofer').

'No': Nenhum subwoofer conectado.

'Yes': Subwoofer conectado. No caso de estarem conectados alto-falantes 'small', o subwoofer reproduzirá os tons graves dos alto-falantes 'small' e o canal LFE.

'Always': Subwoofer conectado. O subwoofer reproduzirá os tons graves de todos os alto-falantes ('small' e 'large') e o canal LFE.

Determina a frequência de corte (cruzamento) de alto-falantes 'small' e do subwoofer.

Consulte as instruções de uso de seu sistema de alto-falantes para obter informações mais detalhadas sobre sua configuração.

*L(ef) + R(ight) Dist(ance)*

Seleciona a distância dos alto-falantes esquerdo e direito frontais, de 1 a 10 metros.

*C(entre) Distance*

Seleciona a distância do alto-falante central, de 1 a 10 metros.

*S(urround) L(ef) + S(urround) R(ight) Dist(ance)*

Seleciona a distância dos alto-falantes esquerdo e direito surround, de 1 a 10 metros.

*S(urround) B(ack) Dist(ance)*

Seleciona a distância do alto-falante traseiro surround, de 1 a 10 metros.

*Default*

Seleciona as configurações padrão de fábrica do tamanho e distância para todos os alto-falantes.



## 10.4 Menu Tuner

No menu 'Tuner', é possível selecionar e programar estações de rádio nos modos FM, FM-M, MW e DAB. Veja também '8. Operação do sintonizador'.

*Autoprogram*

Busca e armazena automaticamente até 40 estações de rádio nos modos FM e MW.

*Set Presets*

Para a atribuição (manual) de números predefinidos para estações de rádio armazenadas nos modos FM e MW. Há até 40 números predefinidos disponíveis.

*Move Preset*

Muda uma estação de rádio predefinida para outro local (a armazena sob outro número predefinido).

*DAB Scan*

Busca e armazena estações de rádio DAB.

- Selecione 'NEW' para buscar e armazenar as estações de rádio DAB.
- Selecione 'APPEND' para adicionar novas estações àquelas já armazenadas sem excluir as estações já armazenadas.

*DAB Move*

Muda uma estação de rádio DAB para outro local n banco de dados (a armazena sob outro número predefinido).



**Brightness**

**Contrast**

**Saturation**

**TV Out**

**HDMI Out**

**TV Shape**

**Sharpness**

**Hue (somente para sinal NTSC)**

**Default**

## 10.5 Menu Picture

No menu 'Picture', é possível ajustar as configurações da imagem para a TV.

Para algumas configurações de imagem ('Brightness', 'Contrast', 'Saturation', 'Sharpness' e 'Hue'), o efeito da configuração pode ser visto diretamente na tela da TV. Estas configurações possuem um nível de menu extra, indicado pelo ícone realçado ► na parte inferior da tela da TV e pelo ícone aceso ► no mostrador do meio, permitindo o ajuste do valor com o uso de ▲ e ▼ (2). Confirme o ajuste com OK (4) ou aperte ◀ para voltar para o nível anterior sem armazenar o ajuste.

Ajusta o brilho da imagem exibida (0 a 100).

Ajusta a intensidade do contraste geral (0 a 100).

Ajusta a saturação da cor da imagem projetada (0 a 100).

Seleciona a resolução e o modo para as saídas da TV (22): 576i RGB, 576p YPbPr, 720p YPbPr, 1080i YPbPr.

Seleciona a resolução e o modo para a saída HDMI (27): Auto, 576p, 720p, 1080i, VGA, SVGA, XGA, SXGA. Os itens que não são compatíveis com seu monitor de TV estarão acinzentados.

Seleciona o formato da imagem para a imagem exibida na tela da TV: 'Auto', '4:3', '16:9'.

Controla a impressão do contorno da imagem exibida (0 a 100).

Ajusta o matiz da imagem projetada (0 a 100).

Redefine todas as configurações do 'Picture' para as configurações padrão de fábrica.



**DCDI (somente para sinal NTSC)**

**Cross Colour**

**True Life**

**Blue Extend**

**Green Extend**

**Skin Tone**

**Black Level**

**DNR**

**Default**

## 10.6 Menu Enhancement

No menu 'Enhancement' é possível definir a TV para ajustar as configurações automaticamente.

DCDI (Directional Correlational Deinterlacing) elimina as bordas recortadas que aparecem ao se visualizar vídeo entrelaçado padrão em exibições de 'progressive scan' (On/Off).

Evita que as cores sejam exibidas nos locais errados (On/Off).

Melhora os detalhes em uma imagem, como a textura da pele, sardas ou cabelo, tornando-as, assim, mais visíveis e naturais. 'True Life' também melhora grandes bordas para criar uma maior profundidade de percepção. (Off/1-8.)

Aprimora as cores azuis na imagem projetada. Torna as cores mais vívidas e melhora a resolução dos detalhes. (Off/1-4.)

Aprimora as cores verdes na imagem projetada. Torna as cores mais vívidas e melhora a resolução dos detalhes. (Off/1-4.)

Ajusta o espectro de cores da pele humana exibidas na tela da TV (Off/1-4).

Ajusta o brilho (nível de preto) da imagem exibida (On/Off).

Dynamic Noise Reduction (Redução dinâmica de ruído). Melhora a qualidade da imagem do vídeo, removendo as distorções do sinal (On/Off).

Redefine todas as configurações de 'Enhancement' para as configurações padrão de fábrica.



## 10.7 Menu A/V input

No menu 'A/V input', é possível (re)atribuir soquetes de entrada para conexão a um dispositivo de A/V específico. Se for selecionado 'None', a origem conectada não será reconhecida pelos botões de seleção Source (2 e 4) e a origem não será exibida no mostrador. Veja também 'Visão posterior' em '3.2 Visão posterior' e 'Reatribuição de soquetes de entrada' em '6.7 Configuração do receiver'.

### SACD Video

Para equipamentos de vídeo SACD, é atribuído o soquete de entrada HDMI 1 (27). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para conexão a equipamentos SACD são: HDMI IN 2 (27), VIDEO 1 IN (19), VIDEO 2 IN (20), TV IN (21), GAME IN (21) e DVD IN (21).

### SACD Audio 1

Para equipamentos SACD, são atribuídos os soquetes de entrada M-CH IN (24). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para conexão a equipamentos SACD são: OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 2 (28), DIGITAL IN 3 (28), HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

### SACD Audio 2

Para um dispositivo SACD ativado por HDMI, é atribuído o soquete de entrada HDMI 1 (27). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para conexão a um dispositivo SACD ativado por HDMI são: M-CH IN (24), OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 2 (28), DIGITAL IN 3 (28), HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

### DVD Video

Para o sinal de vídeo de um DVD player/gravador de DVD, é atribuído o soquete de entrada: VIDEO 1 IN (19). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de vídeo de DVD são: HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), VIDEO 2 IN (20), TV IN (21), DVD IN (21), GAME IN (21).

### DVD Audio

Para o sinal de áudio de um DVD player/gravador de DVD, é atribuído o soquete de entrada DIGITAL IN (28). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de áudio de DVD são: M-CH IN (24), OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 2 (28), DIGITAL IN 3 (28), HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

### Sat(ellite) Video

Para o sinal de vídeo de um receiver de satélite, são atribuídos os seguintes soquetes de entrada: VIDEO 2 IN (20). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de vídeo de um receiver de satélite são: HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), VIDEO 1 IN (19), TV IN (21), GAME IN (21), DVD IN (21).

### Sat(ellite) Audio

Para o sinal de áudio de um receiver de satélite, é atribuído o soquete de entrada OPTICAL IN (23). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de áudio de um receiver de satélite são: M-CH IN (24), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 2 (28), DIGITAL IN 3 (28), HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

### TV Video

Para o sinal de vídeo de uma TV, são atribuídos os soquetes de entrada TV IN (21). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de vídeo de uma TV são: HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), VIDEO 1 IN (19), VIDEO 2 IN (20), GAME IN (21), DVD IN (21).

### TV Audio

Para o sinal de áudio de uma TV, são atribuídos os soquetes de entrada TV IN (25). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de vídeo de uma TV são: M-CH IN (24), OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 2 (28), DIGITAL IN 3 (28), HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

**Game Video**

Para o sinal de vídeo de um console de videogame, são atribuídos os soquetes de entrada GAME IN (21). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de vídeo de um console de videogame são: HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), VIDEO 1 IN (19), VIDEO 2 IN (20), TV IN (21), DVD IN (21).

**Game Audio**

Para o sinal de áudio de um console de videogame, são atribuídos os soquetes de entrada GAME IN (25). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de vídeo de um console de videogame são: M-CH IN (24), OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 2 (28), DIGITAL IN 3 (28), HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

**DVD + RW Vid(eo)**

Para o sinal de vídeo de um DVD player/gravador de DVD, é atribuído o soquete de entrada: DVD IN (21). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de vídeo do DVD player/gravador de DVD são: HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), VIDEO 1 IN (19), VIDEO 2 IN (20), TV IN (21), GAME IN (21).

**DVD + RW Aud(io)**

Para o sinal de áudio de um DVD player/gravador de DVD, é atribuído o soquete de entrada: DVD IN (25). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de áudio do DVD player/gravador de DVD são: M-CH IN (24), OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 2 (28), DIGITAL IN 3 (28), HDMI IN 1 (27), HDMI IN 2 (27), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

**HDTV Video**

Para o sinal de vídeo de um dispositivo de origem HDMI, é atribuído o soquete de entrada HDMI IN 2 (27). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de vídeo de um dispositivo de origem HDMI são: HDMI IN 1 (27), VIDEO 1 IN (20), VIDEO 2 IN (20), TV IN (21), GAME IN (21), DVD IN (21).

**HDTV Audio**

Para a entrada do sinal de áudio de um dispositivo de origem HDMI, é atribuído o soquete de entrada HDMI IN 2 (27). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de áudio de um dispositivo de origem HDMI são: M-CH IN (24), OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 2 (28), DIGITAL IN 3 (28), HDMI IN 1 (27), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

**CD Audio**

Para o sinal de áudio de um CD player, é atribuído DIGITAL IN 2 (28). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de áudio de um CD player são: M-CH IN (24), OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 3 (28), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

**CD-R Audio**

Para o sinal de áudio de um gravador de CD, é atribuído DIGITAL IN 2 (28). Outros soquetes de entrada que podem ser atribuídos para a entrada do sinal de áudio de um gravador de CD são: M-CH IN (24), OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 3 (28), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).

**AUX Audio**

Os seguintes soquetes de entrada podem ser atribuídos para conexão a equipamentos de áudio auxiliares: M-CH IN (24), OPTICAL IN (23), DIGITAL IN 1 (28), DIGITAL IN 2 (28), DIGITAL IN 3 (28), CD IN (24), CD-R IN (24), AUX IN (24), TV IN (25), GAME IN (25), DVD IN (25).



## 10.8 Menu Gain

No menu 'Gain', é possível amplificar o sinal de entrada analógico quando o próprio sinal é muito baixo para originar uma saída em escala completa.

**Max(imum) Volume**

Recurso de segurança para limitar a pressão sonora (-1 dB a -30dB).

**M-CH(annel) In**

Amplifica o volume do dispositivo conectado aos soquetes de entrada M-CH IN (24) (+0 dB a +12dB).

**CD In**

Amplifica o volume de um CD player conectado a um dos soquetes de entrada, atribuído para conexão a um CD player (+0 dB a +12dB).

**CD-R In**

Amplifica o volume de um CD player/gravador de CD conectado a um dos soquetes de entrada, atribuído para conexão a um CD player/gravador de CD (+0 dB a +12dB).

**AUX In**

Amplifica o volume de equipamentos de áudio auxiliares conectados a um dos soquetes de entrada, atribuído para conexão a equipamentos de áudio auxiliares (+0 dB a +12dB).

**TV In**

Amplifica o volume de uma TV conectada a um dos soquetes de entrada, atribuído para conexão a uma TV (+0 dB a +12dB).

**Game In**

Amplifica o volume de um console de videogame conectado a um dos soquetes de entrada, atribuído para conexão a um console de videogame (+0 dB a +12dB).

**DVD In**

Amplifica o volume de um DVD player/gravador de DVD conectado a um dos soquetes de entrada, atribuído para conexão a um DVD player/gravador de DVD (+0 dB a +12dB).

**Default**

Redefine todas as configurações de 'Gain' para as configurações padrão de fábrica (0 dB).

## 11. Solução de problemas

### ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância você deve tentar consertar sozinho o aparelho, pois isto invalidará a garantia. Não abra o aparelho, pois há risco de choque elétrico.

No caso de precisar de qualquer suporte:

- 1) verifique os pontos relacionados abaixo;
- 2) visite <http://www.philips.com/support> para obter suporte online;
- 3) ligue para nosso serviço de ajuda (veja a página 63).

### Problemas com o receiver

Não liga, mesmo ao se apertar **BSTANDBY ON**.

#### Possível causa

O cabo de alimentação não está (devidamente) conectado.

#### Solução

Conecte (devidamente) o cabo de alimentação.

O volume diminui automaticamente/o som desliga completamente.

O aparelho fica muito quente.

Aguarde até que o aparelho tenha esfriado.

O mostrador não acende.

O brilho do mostrador foi configurado como 0.

Aumente o brilho do mostrador com DIM (22) no controle remoto.

O receiver entra em standby automaticamente  
O (LED Standby) pisca e não pode ser ativado novamente.

Superaquecimento interno.

Mova o receiver para longe das fontes de calor (ou vice-versa).

Certifique-se de que nada esteja colocado sobre o receiver.

Certifique-se de que o receiver não esteja colocado sobre equipamentos que possam aquecer-se (por ex., outro receiver ou amplificador).

Certifique-se de que todas as entradas e saídas de ar estejam livres de obstruções.

### Problemas com o controle remoto

Nenhuma reação aos comandos do controle remoto.

#### Possível causa

As pilhas não estão inseridas adequadamente.

#### Solução

Insira as pilhas adequadamente.

Distância muito grande até o DFR9000.

Reduza a distância.

Modo incorreto do controle remoto.

Use SELECT (3) para selecionar RECVR.

O modo do controle remoto não acende na janela Status (3).

Pilhas gastas.

Substitua as pilhas.

### Problemas com o alto-falante

Som ruim ou nenhum som em um ou mais alto-falantes.

#### Possível causa

O(s) alto-falante(s) não está(ão) (devidamente) conectado(s).

#### Solução

Conecte o(s) alto-falante(s) devidamente. Veja '4.8 Conexão de alto-falantes'.

Tamanho, distância e/ou volume do(s) alto-falante(s) não estão devidamente configurados.

Configure (devidamente) o tamanho, distância e/ou volume do(s) alto-falante(s). Veja '6.4 Configuração do tamanho e da distância dos alto-falantes' e '6.5 Configuração do volume dos alto-falantes'.

'Mute' (11) ativado.

Desative 'Mute' (11).

Tamanho do(s) alto-falante(s) configurado como 'None' no menu 'Speaker'.

Selecione o tamanho correto do(s) alto-falante(s). Veja '6.4 Configuração do tamanho do alto-falante'.

|  |  |  |
|--|--|--|
| Som esquerdo e direito invertido.  | Os alto-falantes não estão devidamente conectados.       | Conecte os alto-falantes devidamente.<br>Veja '4.8 Conexão de alto-falantes'.  |
| O nível sonoro de um ou mais alto-falantes está muito alto ou muito baixo. | O nível sonoro não está (devidamente) ajustado.          | Ajuste (devidamente) o nível sonoro do(s) alto-falante(s).<br>Veja '6.5 Configuração do volume dos alto-falantes'.       |
| Som dos graves ruim.   | Os alto-falantes não estão em fase.                      | Conecte os fios coloridos (ou marcados) nos terminais coloridos e os fios pretos (ou não marcados) nos terminais pretos. |
| Resposta ruim do subwoofer.  | Subwoofer posicionado muito próximo ao meio do ambiente. | Posicione o subwoofer mais próximo de um canto.  |

| <b>Problemas com o vídeo</b>   | <b>Possível causa</b>   | <b>Solução</b>   |
|--|---|--|
| Sem imagem.  | Canal de entrada de A/V não selecionado na TV.                    | Verifique as instruções de uso de sua TV para obter o canal de entrada de A/V correto.   |
|  | A TV não está ligada.   | Ligue sua TV.  |
|  | Entrada de vídeo errada conectada à origem.                       | Faça a conexão de vídeo correta.   |
| Sem imagem após configurar a resolução no menu 'Picture' ('TV out').                 | A TV não é compatível com a resolução selecionada.                | Desfaça a configuração através do mostrador local (do meio) e selecione outra resolução.<br>Veja '10.5 Menu Picture' ("V out").<br><br>Se possível, conecte a TV a CVBS OUT (22) ou faça uma conexão de S-Video através de REC OUT (21). |
| Sem imagem na TV ao selecionar uma origem, usando VIDEO 1 IN(19) ou VIDEO 2 IN (20). | O dispositivo de origem só fornece sinal CVBS e nenhum sinal RGB. | Conecte o cabo cinch amarelo do cabo de 6 cinchs + controle Scart para Scart a TV IN (21), GAME IN (21) ou DVD IN (21) e passe para uma origem usando uma destas entradas.   |

| <b>Problemas com o sintonizador</b>  | <b>Possível causa</b>   | <b>Solução</b>  |
|--|---|---|
| Recepção de rádio ruim, a programação automática não funciona devidamente. | Seu DFR9000 ou a antena estão posicionados próximos a uma fonte de radiação, como uma TV, CD player, gravador de CD, DVD player, etc. | Mude a posição da fonte de interferência ou desligue-a.   |
|  | Sinal fraco da antena.  | AM: gire a antena para obter a melhor recepção.<br><br>FM/FM-M/MW: tente otimizar a recepção com os botões ◀◀ ou ▶▶ (8).  |
| Recepção de rádio ruim, com perturbações ou sem recepção no modo DAB.      | A antena DAB não está devidamente posicionada.  | Varie a posição e a direção da antena até encontrar a recepção de FM mais forte e, depois, prenda a antena nessa posição. |
|  | A antena fornecida não é forte o bastante para receber sinais DAB.  | Instale uma antena DAB dedicada.  |
| Zumbido intermitente no sintonizador.                                      | Interferência local.  | Mova seu DFR9000 ou a antena para longe de computadores, lâmpadas fluorescentes, motores ou outros aparelhos elétricos.   |

| <b>Problemas com a reprodução</b>  | <b>Possível causa</b>   | <b>Solução</b>  |
|--|---|---|
| Foi selecionada uma origem mas não se escuta nenhum som.   | <p>Volume no nível mínimo.</p> <p>Origem não conectada ao soquete de entrada correto ou o soquete de entrada foi reatribuído para outra origem.</p> <p>Os fones de ouvido estão conectados.</p> <p>Origem incorreta selecionada.</p> <p>'Mute' (11) ativado.</p> <p>A origem não está reproduzindo.</p> <p>Os alto-falantes não estão (devidamente) conectados.</p> | <p>Ajuste o volume.</p> <p>Verifique se a origem está conectada ao soquete de entrada correto ou reatribua o soquete de entrada.</p> <p>Desconecte os fones de ouvido.</p> <p>Selecione a origem correta.</p> <p>Desative 'Mute' (11).</p> <p>Inicie a reprodução na origem.</p> <p>Conecte (devidamente) os alto-falantes.</p> |
| Uma origem conectada não pode ser selecionada.   | O áudio e o vídeo para a origem estão configurados como 'None' no menu 'A/V input'.   | Selecione (atribua) soquete(s) de entrada para a origem. Veja '10.7 Menu A/V input'.  |
| Não há som surround digital disponível.  | <p>O disco inserido ou a origem selecionada não são compatíveis com som surround digital.</p> <p>Nenhum modo surround selecionado.</p>  | <p>Use outro disco ou selecione outra origem.</p> <p>Selecione o modo surround. Veja '9 Modos surround'.</p>  |
| Nenhum som ou som ruim ao reproduzir SACDs em seu SACD player (ou em outro dispositivo de origem multicanais analógico).           | As configurações dos alto-falantes do dispositivo de origem e do receiver não são iguais.   | Certifique-se de que a configuração dos alto-falantes do dispositivo de origem é igual à configuração dos alto-falantes do receiver.  |
| Nenhum som ou som ruim ao reproduzir CDs ou DVDs comuns em seu SACD player (ou outro dispositivo de origem multicanais analógico). | O receiver produz o sinal através das saídas erradas.   | Faça uma conexão de áudio adicional, de forma que o receiver possa usar esta conexão para produzir o sinal de CD/DVD.   |
| <b>Problemas com a gravação</b>  | <b>Possível causa</b>   | <b>Solução</b>  |
| A gravação de um dispositivo de gravação específico não é possível ( <i>válido somente para origens de áudio</i> ).                | Soquete de entrada errado selecionado no menu 'Configuration'.  | Selecione o soquete de entrada ao qual o soquete de saída dos dispositivos de gravação está conectado. Veja "7.5 Seleção de soquetes de entrada para gravação" e "10.1 Menu Configuration", submenu 'Rec audio'.  |
| Nenhuma gravação digital é possível através de DIGITAL OUT (28).   | <p>A frequência de amostragem não é aceita pelo dispositivo de gravação digital.</p> <p>Proteção contra cópias do conteúdo.</p>   | Certifique-se de que o dispositivo de gravação digital possa lidar com frequências de amostragem entre 32 kHz e 48 kHz ou faça a gravação através de uma das saídas analógicas.   |
| A gravação inteira aparece como uma faixa ao gravar de um disco DVD.   | O DVD player não fornece informações sobre as faixas.   | Grave cada faixa individualmente.   |

## 12. Glossário

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Alternar              | Variar entre estados alternativos. Por exemplo: entre ligado e desligado.  |
| AM                    | Amplitude modulada.. Um método de transmissão por rádio, pelo qual a parte de informações do sinal faz com que a amplitude varie sem afetar a frequência.  |
| Amplificador          | Um dispositivo eletrônico que recebe um sinal original, aplica mais potência nele e o fornece como saída.  |
| Analogico             | Uma ação que varia continuamente, ou um movimento que leva tempo para passar de uma posição para outra. Os sinais de áudio e vídeo padrão são analógicos. Um sinal analógico possui um número infinito de níveis entre seu valor mais alto e mais baixo. (Ao contrário de digital, onde as alterações ocorrem por etapas.)   |
| CVBS                  | CVBS significa 'Composite video, blanking, and sync' (Vídeo composto, apagamento e sinc.). Um sinal de vídeo padrão como saída de VCR e receivers de satélite. CVBS combina as informações de cor, luminância e sincronização em um sinal. O sinal de áudio é transferido separadamente.   |
| DAB                   | Digital Audio Broadcast (Transmissão de Áudio Digital). DAB é uma norma de transmissão digital terrestre reconhecida pela IUT (International Union for Telecommunications - União Internacional de Telecomunicações). O uso das frequências DAB apropriadas (Banda III e Banda L) permite uma transmissão de boa qualidade. Os programas em DAB são transmitidos dentro de um multiplex, que é composto de seis a dez estações de rádio em uma única frequência. DAB pode conduzir não apenas áudio, mas também PAD (Program Associated Data - Dados Associados a Programas) ou NPAD (Non Program Associated Data - Dados Associados a Não Programas), como texto, imagens, dados e até mesmo vídeos: então ele é chamado DMB (Digital Multimedia Broadcasting - Transmissão de Multimídia Digital). |
| dB                    | Decibel. A alteração mínima na intensidade do som que o ouvido humano consegue distinguir. Dobrar o volume equivale a um aumento de 10 dB. Para dobrar o volume em um sistema estéreo, é necessário um aumento de 10 vezes na saída de potência (WATTS).   |
| DCDi™                 | DCDi™, por Faroudja, significa Directional Correlation Deinterlacing (Entrelaçamento de Correlação Direcional) e é um pacote de inovações de imagem que ajustam e otimizam digitalmente a qualidade da imagem para a obtenção de níveis de contraste, cor e nitidez ideais.  |
| Digital               | Um sistema de valores de dados ou imagens na forma de códigos discretos e não-contínuos, como o código binário. Quando os dados estão no formato digital, eles podem ser processados, armazenados (gravados) e reproduzidos facilmente, ao mesmo tempo que se mantém sua integridade original.   |
| DLS                   | Dynamic Label Service (Serviço de Marcação Dinâmica). Informações de texto de rádio, fornecida pelas estações de rádio DAB.  |
| Dolby® Surround Sound | Dolby Stereo é o nome dado ao som surround de quatro canais desenvolvido pela Dolby Laboratories e introduzido nos cinemas na década de 1970. Ele empregara um esquema de codificação matricial chamado Dolby Surround, que gravava quatro canais de informações em dois canais. Os dois canais são decodificados em L (Esquerdo), R (Direito), Central e Surround na reprodução. O canal central é gravado de forma idêntica nos canais esquerdo e direito. Veja também '9. Modos surround'.  |
| DTS Digital Surround  | DTS: abreviação de Digital Theater System (Sistema de Cinema Digital). Assim como o Dolby Digital, o DTS é outro formato de som surround de 5.1 canais, disponível em cinemas, e como uma trilha sonora opcional em alguns filmes em DVD-Vídeo para home theater. DTS não é um formato de trilha sonora padrão para DVD-Vídeo, não sendo usado pela HDTV ou por transmissão por satélite digital. Veja também '9. Modos surround'.   |
| DVD                   | Digital Versatile Disc (Disco Versátil Digital). Um disco óptico mais ou menos do tamanho de um CD-ROM, mas capaz de armazenar um filme inteiro. A tecnologia utiliza compressão MPEG-2. A capacidade típica desses discos é de 4,5 GB, ou cerca de 133 minutos de vídeo digital. Originalmente chamado de 'Digital Video Disk' (Disco de Vídeo Digital).  |
| DVI                   | DVI (Digital Video Interface - Interface de Vídeo Digital) é uma nova forma de tecnologia de interface de vídeo, criada para maximizar a qualidade dos monitores planos de cristal líquido e placas de vídeo de alto desempenho. DVI também é um método de transferência digital para HDTV, EDTV, monitores de plasma e outros monitores de vídeo ultra-sofisticados para TV, filmes e DVDs.   |
| Entrada A/V           | Permite a entrada de sinais de áudio/vídeo.  |
| Entrelaçamento        | Um quadro de vídeo é composto de dois campos. O entrelaçamento é o processo de realizar a varredura de uma imagem para uma tela de vídeo, por meio do qual as linhas do campo varrido caíam uniformemente entre as linhas do campo anterior.   |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Equilíbrio</b>                | Ajusta os níveis de volume relativos dos canais esquerdo e direito para um efeito estéreo ideal. Compensa o desequilíbrio dos canais e um posicionamento não-simétrico dos alto-falantes.   |
| <b>Fase</b>                      | O intervalo de tempo relativo de um sinal para o outro, normalmente expresso em graus de deslocamento.  |
| <b>FM</b>                        | Frequência modulada. Um método de combinar um sinal de informações com um sinal de portadora, de forma que ele possa ser transmitido. O rádio FM tem a frequência modulada. O áudio é codificado na portadora, variando-se a frequência em resposta ao áudio.   |
| <b>Frequência</b>                | O número de ciclos completos por segundo de um tom musical ou sinal eletrônico, expresso em Hertz (Hz).   |
| <b>Ganho</b>                     | Um termo geral para um aumento na potência ou tensão de um sinal produzido por um amplificador.   |
| <b>Graves</b>                    | O menor intervalo de frequências de áudio, até aproximadamente 500 Hz.  |
| <b>HDCP</b>                      | Seu DFR9000 é compatível com High bandwidth Digital Content Protection (Proteção de Conteúdo Digital em Banda Larga - HDCP), de propriedade da Intel.   |
| <b>HDMI</b>                      | High Definition Multimedia Interface (Interface de Multimídia de Alta Definição). Uma especificação desenvolvida pelo HDMI Working Group, que combina áudio multicanais e vídeo de alta definição e que controla os sinais em uma única interface digital para uso com DVD players, televisão digital e outros dispositivos audiovisuais.   |
| <b>HDTV</b>                      | High Definition Television (Televisão de Alta Definição). HDTV refere-se a um sistema/produto completo com os seguintes atributos de desempenho mínimos: um receiver que recebe transmissões digitais terrestres ATSC e decodifica todos os formatos de vídeo da Tabela 3 do ATSC; um formato de varredura de tela com linhas de varredura verticais ativas de capacidade de relação de aspecto de 720 progressivo (720p), 1080 entrelaçado (1080i), ou superior; para a exibição de uma imagem 16:9; recebe e reproduz, e/ou produz áudio Dolby Digital.   |
| <b>Hertz (Hz)</b>                | A unidade básica de frequência. Um Hertz é igual a um ciclo por segundo.  |
| <b>Imagem</b>                    | Uma reprodução ou imitação de uma pessoa ou coisa exibida por qualquer tipo de mídia visual.  |
| <b>Largura de banda</b>          | Um intervalo de frequências, ou 'banda' de frequências entre os limites definidos pelos 'pontos de meia potência', nos quais a perda de sinal é de -3dB. Em áudio e vídeo, é esta banda de frequências que pode passar através de um dispositivo sem perdas ou distorções significativas. Quanto maior a largura de banda, melhor a qualidade resultante, como uma imagem mais nítida, melhor som, etc. Quanto maior o número da largura de banda, melhor o desempenho. (300 MHz é melhor que 250 MHz.) Quando um sinal passa através de um caminho com mais de um dispositivo (incluindo cabos), o fator limitante (gargalo) nesse caminho é o dispositivo com a largura de banda mais estreita. |
| <b>LED</b>                       | Light emitting diode (Diodo emissor de luz). Uma fonte de luz de baixa potência e longa duração, normalmente de cor vermelha, verde ou amarela. Alguns LEDs podem produzir duas cores diferentes.   |
| <b>LFE</b>                       | Canal Low Frequency Effects (Efeitos de Baixa Frequência). Um canal especial de 5 a 120Hz de informações, destinado a efeitos especiais, como explosões em filmes. O canal LFE possui 10 dB adicionais livres, para acomodar o nível desejado.  |
| <b>Line out (Saída de linha)</b> | Saída de áudio, normalmente no intervalo de 1 a 2 Volts. Ela pode ser de 10.000 a 50.000 ohms, a -10dB ou -20dB.  |
| <b>L/R Audio (Áudio E/D)</b>     | Esta abreviatura significa áudio Left (Esquerdo) e Right (Direito).   |
| <b>Macrovision</b>               | A Macrovision fornece soluções para licenciamento e proteção contra cópias para as indústrias de vídeo, música, software e hardware.  |
| <b>Modulação</b>                 | O processo de adicionar um sinal de informações a uma frequência da portadora para permitir que ele seja transmitido. Assim, a portadora é 'modulada' pelo sinal de informações, como em um modem.  |
| <b>Multicanais</b>               | Os DVDs são formatados para terem cada trilha sonora constituindo um campo sonoro. Multicanais refere-se a uma estrutura de trilhas sonoras com três ou mais canais.  |
| <b>Nível</b>                     | A intensidade relativa de uma origem de áudio ou vídeo.   |
| <b>Nível de preto</b>            | Mais comumente conhecido como 'brilho', o nível de preto é o nível de luz produzida em uma tela de vídeo.   |
| <b>NSV™</b>                      | Noise Shaped Video. NSV™ é um novo formato de vídeo. Ele foi projetado para ter um streaming fácil, é compatível com qualquer codec de áudio e vídeo e é utilizável em quase todas as plataformas. Atualmente, o NSV™ utiliza MP3 para áudio e VP3 para vídeo.  |

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>NTSC</b>                   | National Television Standards Committee (Comitê Nacional de Normas para Televisão). O padrão de televisão para a América do Norte e partes da América do Sul, com 525 linhas/ 60 Hz (atualização de 60 Hz), dois campos por quadro e 30 quadros por segundo. Tecnicamente, o NTSC é um esquema de modulação por cores. Para especificar completamente o sinal de vídeo colorido, ele deve ser chamado de (M) NTSC. NTSC também é comumente (embora incorretamente) usado para denominar qualquer sistema de vídeo 525/59.94. Veja (M)NTSC.  |
| <b>Ohm</b>                    | A unidade de resistência elétrica, transmitindo uma corrente de 1 ampère quando sujeita a uma diferença de potencial de 1 volt.   |
| <b>PCM</b>                    | Pulse Code Modulation (Modulação de Pulsação Codificada) é um esquema digital para transmissão de dados analógicos. A PCM possibilita a digitalização de todas as formas de dados analógicos, incluindo vídeo 'full-motion', vozes e música.  |
| <b>Proteção contra cópias</b> | Proteção contra cópias é uma medida técnica de proteção, criada para evitar a duplicação de trabalhos protegidos por direitos autorais.   |
| <b>Radiofrequência (RF)</b>   | Um intervalo de frequências usado para transmissão eletromagnética (por ex., rádio e TV).   |
| <b>RDS</b>                    | Radio Data System (Sistema de Dados de Rádio) é um serviço que permite que as estações de FM enviem informações adicionais. Se você estiver recebendo uma estação RDS, serão exibidos <i>RDS</i> e o nome da estação.   |
| <b>Receiver de satélite</b>   | Um receiver projetado para um sistema de recepção de satélite, que recebe sinais modulados de um LNA (Low Noise Amplifier - Amplificador de Baixo Ruído) ou LNB (Low Noise Block Downconverter - Conversor Abaixador de Blocos de Baixo Ruído) e os converte em sua forma original, adequada para uma apresentação direta para o usuário.   |
| <b>Resposta de frequência</b> | O intervalo de frequências no qual um componente eletrônico pode reproduzir sua entrada de forma precisa. O ser humano consegue ouvir de 20 Hz a 20.000Hz (20kHz). Um componente ideal teria uma resposta de frequência, totalmente plana ou sem quaisquer desvios, de 20Hz a 20 kHz. As especificações da resposta de frequência são medidas em dB, com base no quanto a resposta do componente se aproxima do ideal.  |
| <b>RGB</b>                    | Red, green and blue (Vermelho, verde e azul). Os componentes básicos do sistema de televisão colorida. Também são as cores primárias da luz no 'processo de cores aditivas'.  |
| <b>RGBS</b>                   | As informações das cores vermelho, azul e verde em um sinal de vídeo, com um canal separado para o sinal de sinc.   |
| <b>Saturação</b>              | A intensidade da cor, ou o ponto até o qual uma determinada cor em qualquer imagem está livre de branco. Quanto menos branco houver em uma cor, mais fiel será a cor, ou maior será sua saturação.  |
| <b>Sintonizador</b>           | Receiver de rádio.  |
| <b>Som Surround</b>           | Um sistema de reprodução de áudio que usa quatro ou mais alto-falantes para simular o efeito tridimensional completo de um show musical ao vivo ou de um ambiente de cinema. (Veja também 'Som Surround Dolby Pro-Logic <sup>®</sup> ').  |
| <b>S-video</b>                | Um sinal de vídeo composto separado em lúmens ('Y' é para lúmens, ou informações de preto e branco; brilho) e o chroma ('C' é a abreviatura de chroma, ou informações de cores).  |
| <b>Sync (Sinc)</b>            | Sincronização. Em vídeo, sinc é uma forma de controlar quando as coisas acontecem com relação a outras coisas. Isto é obtido com pulsos de ajuste de tempo, para garantir que cada etapa em um processo ocorra exatamente no momento correto. Por exemplo, a sinc horizontal determina exatamente quando começar cada linha horizontal (varredura) do feixe de elétrons. A sinc vertical determina quando trazer o feixe de elétrons para a parte superior esquerda da tela, para começar um novo campo. Há muitos outros tipos de sinc em um sistema de vídeo. Também chamado de 'sinal de sinc' ou 'pulso de sinc'. |
| <b>Tom de teste</b>           | Os receivers de som surround Dolby Pro-Logic <sup>®</sup> oferecem este recurso para permitir o ajuste individual de todos os canais, de acordo com a posição do ouvinte (visualização) e as preferências individuais. Para configurar o equilíbrio, é enviado um tom de teste para cada canal em um ciclo repetitivo.  |
| <b>UCD</b>                    | User Centered Design (Projeto Direcionado para o Usuário). Um método para projetar produtos de fácil utilização, visando a experiência total do usuário.  |
| <b>VCR</b>                    | Geralmente definido como gravador de videocassete.  |
| <b>Watt</b>                   | Uma unidade de potência elétrica usada para indicar o índice de energia produzida ou consumida por um dispositivo elétrico. Um watt equivale a um joule de energia por segundo.   |

## 13. Especificações técnicas

### Seção de áudio

#### Amplificador de potência

Potência RMS nominal: 2 x 110 W (4 ohms, 1 kHz com 1% de distorção harmônica total)  
6 x 65 W (4 ohms, 1 kHz com 1% de distorção harmônica total)  
Potência dinâmica: 2 x 130 W (4 ohms)  
6 x 90 W (4 ohms)  
Potência máxima: < 190 W por canal  
Sinal-Ruído: 105 dBA  
Resposta de frequência: 5 Hz a 45 kHz  
Terminais de saída: 4 a 8 ohms  
Distorção harmônica total 1 W a 1 kHz: 0.065 %

#### Saída digital

Saída coaxial, de acordo com as normas IEC60958 e IEC 61937 / 0,5 Vpp / 75 ohms / PCM/Dolby Digital/DTS até 96 kHz

#### Entrada digital

Óptica e coaxial, de acordo com as normas IEC60958 e IEC 61937 / > 0,2 Vpp / 75 ohms / 32 a 96 kHz, 24 bit PCM / DTS / DTS96/24 / Dolby Digital  
Formatos multicanais: Dolby Prologic IIx, Dolby Digital, Dolby Digital EX, DTS, DTS 96/24, DTS ES Matrix, DTS ES Discrete, DTS NEO:6.

#### Saída de linha/gravação

Saída nominal: 1,6 Vrms  
Sinal-Ruído: 110 dBA  
Distorção harmônica total: 0.0016 %  
Resposta de frequência: 5 a 100 kHz  
Sensibilidade da entrada: 0,2 -2,8V  
Impedância da entrada: 22 kohms  
Saída nominal ADC/DAC: 96 kHz/24 bits

### Seção de vídeo analógico (entrada/saída)

#### Vídeo composto

Nível do sinal: 1 Vp-p/75 ohms  
Resposta de frequência: 0 a 6 Mhz  
Sinal-Ruído: > 50 dB

#### S-Video

Nível do sinal: Y - 1 Vp-p/75 ohms  
C - 0,286 Vp-p/75 ohms  
Resposta de frequência: 0 -6,5MHz  
Sinal-Ruído: > 65 dB

#### Vídeo/RGB componente

Nível do sinal:  
Y - 1 Vp-p/75 ohms  
PB/CB, PR/CR - 0,7 Vp-p/75 ohms  
R, G, B - 0,7 Vpp/75 ohms  
Resposta de frequência 70: 0 -7MHz  
Progressiva: 0 -16MHz  
Sinal-Ruído: > 70 dB

#### Resoluções/formatos de entrada

PAL: 576i (720 x 576i)  
PAL progressivo: 576p (720 x 576p, reduzido para 576i)  
NTSC: 480i (720 x 480i)  
NTSC progressivo: 480p (720 x 480p, reduzido para 480i)

#### Resolução de entrada

Entrada PAL de 50Hz (TV):  
- 576i (720 x 576i);  
- 576p (720 x 576p);  
- 720p (1280 x 720p);  
- 1080i (1920 x 1080i).

Entrada NTSC de 60Hz (TV):  
- 480i (720 x 480i);  
- 480p (720 x 480p);  
- 720p (1280 x 720p);  
- 1080i (1920 x 1080i).

**Seção de vídeo digital (entrada/saída)**

**Modo 'Source only' (somente origem)**

De acordo com as normas HDMI 1.1, HDCP 1.1 e DVI 1.0.  
Os formatos a seguir são compatíveis:

50Hz (TV):  
- 576p (720 x 576p) - EIA/CEA-861B formato # 17, 18;  
- 720p (1280 x 720p) - EIA/CEA-861B formato # 19;  
- 1080i (1920 x 1080i) - EIA/CEA-861B formato # 20.

60Hz (TV):  
- 480p (720 x 480p) - EIA/CEA-861B formato # 2, 3;  
- 720p (1280 x 720p) - EIA/CEA-861B formato # 4;  
- 1080i (1920 x 1080i) - EIA/CEA-861B formato #5.

60Hz (PC):  
- VGA (640 x 480p);  
- SGVA (800 x 600p);  
- XGA (1024 x 768P);  
- SXGA (1280 X 1024P).

**Modo 'Repeater' (repetidor)**

Todos os modos são compatíveis (até 1080i, SXGA)

**Áudio sobre HDMI**

PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz), transmissão de áudio Dolby Digital ou DTS digital a uma taxa de amostragem de 32 a 96 kHz Fs

**Sintonizador**

**Bandas do sintonizador**

FM, FM-Mono, MW, DAB

**Sintonizador de FM**

Intervalo de frequência: 87,5 -108MHz  
Entrada da antena: 75 ohms

**Sintonizador de MW**

Intervalo de frequência: 531 kHz a 1602 kHz  
Entrada da antena: 300 ohms

**Sintonizador de DAB**

Banda: III (174 a 240 MHz) + L (1452 a 1492 MHz)  
Entrada da antena: 50 ohms  
Compatível com texto de rádio DLS (Dynamic Label Service) através de menu na tela

**Geral**

HDMI: Compatível com dispositivos DVI 1.0 (HDCP)  
Requisitos para alimentação: AC 220 a 230V, 50/60 Hz  
Consumo de energia: Tipicamente de 130W, a 1/8 da potência nominal  
Em pausa (standby): 0,48 W  
Dimensões: 435 x 380 x 95 mm  
Peso (sem embalagem): 7 kg

# 目录

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| <b>1. 重要信息</b> .....           | <b>50</b>    |
| <b>2. 介绍</b> .....             | <b>51-52</b> |
| 箱内部件 .....                     | 52           |
| <b>3. 功能简述</b> .....           | <b>53-57</b> |
| 3.1 前视图 .....                  | 53           |
| 3.2 后视图 .....                  | 54-55        |
| 3.3 遥控器 .....                  | 55-56        |
| 3.4 显示屏 .....                  | 57           |
| <b>4. 安装</b> .....             | <b>58-67</b> |
| 4.1 一般事项 .....                 | 58           |
| 4.2 连接电视机 .....                | 58-59        |
| 4.3 连接模拟音频设备 .....             | 59-60        |
| 4.4 连接数字音频设备 .....             | 60           |
| 4.5 连接模拟多声道设备 .....            | 61           |
| 4.6 连接数字HDMI设备 .....           | 62           |
| 4.7 连接视频设备 .....               | 62-64        |
| 4.8 连接扬声器 .....                | 64-65        |
| 4.9 扬声器的放置 .....               | 65-66        |
| 4.10 连接天线 .....                | 66           |
| 4.11 连接摄像机 .....               | 67           |
| 4.12 连接头戴式耳机 .....             | 67           |
| 4.13 安装遥控器电池 .....             | 67           |
| 4.14 连接电源 .....                | 67           |
| <b>5. 系统菜单</b> .....           | <b>68</b>    |
| 5.1 基本菜单导航 .....               | 68           |
| <b>6. 接收器设置</b> .....          | <b>69-70</b> |
| 6.1 DFR9000的放置 .....           | 69           |
| 6.2 开机/关机 .....                | 69           |
| 6.3 系统菜单语言选择 .....             | 69           |
| 6.4 扬声器规格和距离设置 .....           | 69-70        |
| 6.5 扬声器音量设置 .....              | 70           |
| 6.6 重新配置输入端子 .....             | 70           |
| <b>7. 放大器的操作</b> .....         | <b>71-72</b> |
| 7.1 信号源选择 .....                | 71           |
| 7.2 音响控制 .....                 | 71           |
| 7.3 环绕声模式选择 .....              | 71           |
| 7.4 播放源 .....                  | 72           |
| 7.5 从信号源录制节目 .....             | 72           |
| 7.6 从数字输入录制节目 .....            | 72           |
| <b>8. 调频器的操作</b> .....         | <b>73-75</b> |
| 8.1 调到无线电台(FM、FM-M和MW波段) ..... | 73           |
| 8.2 预设电台(FM、FM-M和MW波段) .....   | 73-74        |
| 8.3 DAB电台 .....                | 74-75        |
| <b>9. 环绕声模式</b> .....          | <b>76</b>    |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| <b>10. 系统菜单概述.....</b>    | <b>77-83</b> |
| 10.1 Configuration菜单..... | 77-78        |
| 10.2 Balance菜单.....       | 78           |
| 10.3 Speakers菜单.....      | 78-79        |
| 10.4 Tuner菜单.....         | 79           |
| 10.5 Picture菜单.....       | 80           |
| 10.6 Enhancement菜单.....   | 80-81        |
| 10.7 A/V input菜单.....     | 81-82        |
| 10.8 Gain菜单.....          | 83           |
| <b>11. 故障排除.....</b>      | <b>84-86</b> |
| <b>12. 术语.....</b>        | <b>87-89</b> |
| <b>13. 技术参数.....</b>      | <b>90-91</b> |
| <b>服务电话.....</b>          | <b>92</b>    |
| <b>保修.....</b>            | <b>94</b>    |

## 1. 重要信息

- 只能够按照本说明书中描述的顺序安装连接本机。这样可以保证达到最佳的安装效果，同时使技术上的问题减少到最低限度。
- 在使用DFR9000之前，请仔细阅读本说明书，并妥善保管，以供今后参考。
- 在设置和安装过程中，参考手头上的音频系统、电视机或其它组件的说明书，对设置和安装会很有帮助。

### 安全注意事项

- 当音频系统处于接通状态，或DFR9000已接通电源，禁止再进行或更改音频系统的电源连接。
- 在操作本机之前，检查本机底部铭牌上标明的的工作电压和本地电源电压是否一致。如果不一致，请向你的经销商咨询。
- 不应使本机受滴水影响或被水溅到。  
在本机上，不允许放置任何装有液体的物体，比如花瓶之类。



- 不要使本机受潮，遭到雨淋、沙尘，或暴露于加热设备产生的热源，不要放在阳光直射的地方。
- 在DFR9000周围应留有足够的空间，保持良好的通风。
- 不要打开本机。如果遇到技术困难，请与你的飞利浦零售商联系。
- 务必将本机放在平坦、坚固和稳定的表面上。当本机切换到待机模式，仍旧有少量耗电。若要使本机彻底断电，应从插座上拔下AC电源插头。
- 不要将本机直接放在铺有地毯的表面。
- 确信DFR9000周围的空气能够流通，以防止DFR9000出现内部过热现象；同时，避免在本机下面放置任何热源(如DVD播放机)。
- 禁止在本机上放置任何东西，以防止DFR9000出现内部过热现象。
- 不要使用延长导线。只能使用本机自带的电源线，以解除安全隐患。
- 不要在垫子或地毯下走线，也不要将重物放在电源线上。
- 如果电源线破损，应立即使用符合工厂规范的电源线进行更换。
- 断开连接到墙壁插座上的电源线时，应始终拔插头，千万不可拉扯电线。
- 如果在相当长的时间内不打算使用本机，请拔下插在墙壁插座上的插头。
- 移动本机之前，确信已断开任何接到其它组件的交互接线，并且确信本机断开与墙壁插座的连接。

注：为避免出现过热现象，本机带有一个内置的安全电路。如果出现过热现象，本机会自动关小音量，或彻底关掉声音。在这种情况下，请等它逐渐冷却。

## 2. 介绍

### DFR9000

恭喜你！你所购买的这一款产品堪称当今市面上最尖端、最可靠的产品之一。DFR9000是一种高清晰度多媒体接口AV接收器。DFR9000不仅是一款具有高清晰音质的卓越的音频接收器，还配备了一个可以将来自信号源的优质数字图象输出到电视机或监视屏的HDMI接口。结合FM和DAB，DFR9000提供最广泛的收听选项、改善的清晰音质和更多的电台选择。只要使用得当，本机带给你的愉悦享受可长达数年。在使用DFR9000之前，请仔细阅读本说明书，并妥善保管，以供今后参考，因为本说明书是DFR9000的信息之源，可以很方便地查阅。

#### DFR9000 特征

##### Dolby Digital EX及DTS ES

Dolby Digital EX及DTS ES是6.1声道格式，应用离散编码技术，将后环绕声道输出到Dolby Digital及DTS比特流。这些格式提供增强的环绕声空间化效果，让你得到全方位的体验。

##### HDMI数字AV连接

HDMI指高清晰度多媒体接口。它是一种直接连接，能够传送高清晰度数字视频以及多声道数字音频。通过消除模拟信号转换，可以输出精美的图像和音质。

##### 数字音频广播

数字音频广播(DAB)是最新的数字无线电科技。

几近CD音质的高清晰音效，让你完全陶醉于所喜爱的电台节目。

尤其是，电台的选择范围更加广泛。

##### NSV™ 精密视频

NSV™精密视频是一种嵌入式降噪技术，可以消除视频信号中本身固有的噪声，从而实现更精美的图像观赏体验。

##### 视频升级

有了视频升级，可以将DVD使用的SD(标准清晰度)视频信号的分辨率提高到HD(高清晰度)，从而可以看到更清晰、更逼真的图像，看到图像更多微妙的细节。

##### UCD Digital Amplifier

UCD Audiphile Digital Amplifier是一种全数字Class D放大器，其设计旨在实现最低的输出阻抗及最佳的音频性能和功效。

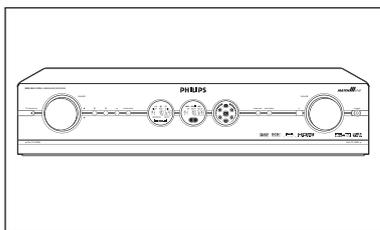
#### 商标确认

HDMI, HDMI徽标以及High-Defenition-Multimedia Interface是HDMI licening LLC.的商标或注册商标。

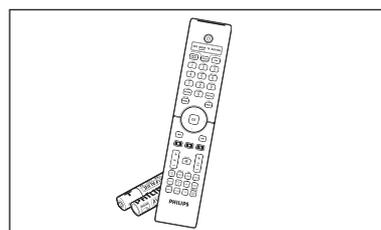
Noise Shaped Video是Analog Analog Devices Inc.的商标。

### 箱内部件

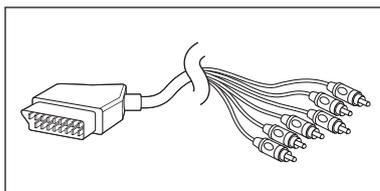
请对照下列项目检查数字环绕声接收器箱内的部件是否齐全。这些箱内部件是为DFR9000的设置及使用而提供的。



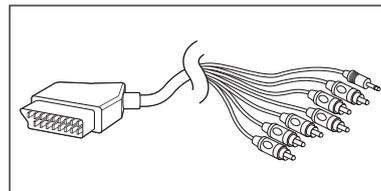
DFR9000



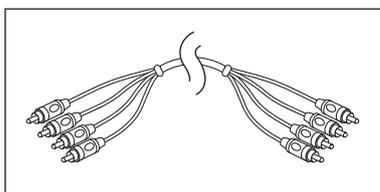
遥控器(包括电池)



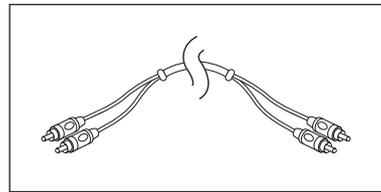
6 cinch的Scart电缆



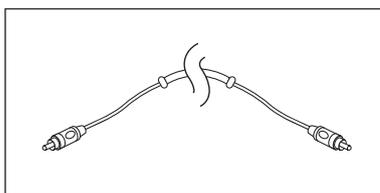
6 cinch + Scart control的Scart电缆



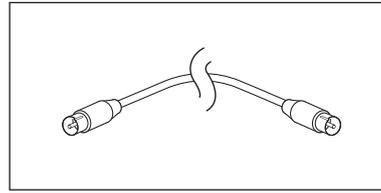
4-cinch 音频电缆(2x)



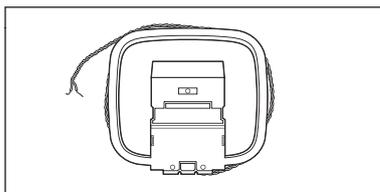
2-cinch 音频电缆



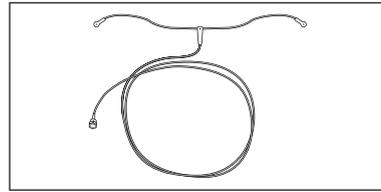
电缆数字cinch(同轴)电缆



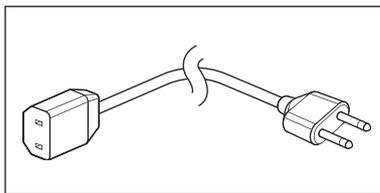
FM天线电缆



AM天线

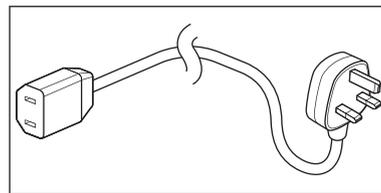


DAB天线

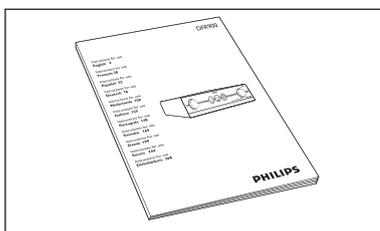


欧式电源线

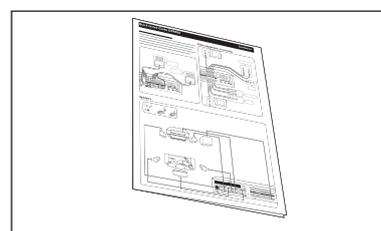
或



英式电源线



使用说明书



快速安装指南

## 3. 功能简述

内盖上的图例说明。

### 3.1 前视图

#### 1 **STANDBY-ON**

DFR9000接通并且处于待机状态。

**Standby/On 指示灯**(Power/standby按钮指示灯)

- 当DFR9000接通电源以及关机(进入待机状态)时, 指示灯为红色。
- 当DFR9000开机时熄灭。

#### 2 **SOURCE**

在放大器模式下, 选择各种已连接的信号源。

**▲▼**

- 菜单向上(▲)、向下(▼)导航。
- 在TUNER或DAB模式下, 选择上下一个(▼)和上一个(▲)广播电台。

#### 3 **◀▶**

- 菜单向左(◀)、向右(▶)导航。
- 在TUNER及DAB模式下, 选择下一个(▶)或上一个(◀)预设电台。

#### 4 **OK**

- 确认在菜单中执行的操作。
- 在DAB模式下, 选择辅助音频服务。

#### 5 **SYSTEM MENU**

打开/关闭系统菜单。

#### 6 **左显示屏**

- 显示DFR9000的当前状态。
- 显示在DAB模式下的信号长度。
- 显示当前的信号源。

#### 7 **中间显示屏**

显示DFR9000的当前状态、选定的环绕声模式, 并显示系统菜单、子菜单以及菜单设定值。

#### 8 **右显示屏**

- 显示已经激活的扬声器。
- 显示音量级。

#### 9 **SURROUND**

选择各种可用的扬声器模式。环绕声模式是否可用取决于扬声器设置和输入信号类型。

#### 10 **BASS / TREBLE**

启动VOLUME控制, 以便调节所有频道的频响高(Treble)低(Bass)。

#### 11 **IR**

接收来自遥控器的信号。

#### 12 **VOLUME**

控制所有声道的输出音量。

#### 13 **PHONES**

用头戴式耳机收听节目时, 输出音频信号。

#### 14 **盖**

盖上DFR9000前部的音频和视频输入端子。

#### 15 **CAM**

输入来自外部便携式信号源(如摄录机)的音频和视频信号。

## 3.2 后视图

注：在DFR9000后部配置的大多数输入端子用于连接特定的音频或视频的录放设备。这些端子可在系统菜单中重新配置。操作方法见“6.7 重新配置输入端子”以及“10.7 A/V input菜单”。

### 16 MAINS

电源输入端子。

### 17 SPEAKERS (4 OHM NOMINAL)

扬声器连接面板，用于连接：

**L/R** - 左前(L)和右前(R)扬声器；

**SL/SR** - 左环绕声(SL)和右环绕声(SR)扬声器；

**C** - 中置扬声器；

**6.1SB/5.1SUB** - 后环绕声扬声器。用于6.1 扬声器系统。

如果没有连接后环绕声扬声器(5.1 或更少的扬声器系统)，这些端子可用来连接无源式低音炮。

### 18 ANTENNA

FM、AM和DAB天线端子。

### 19 VIDEO 1 IN (R, G, B, S)

用于连接DVD播放机/刻录机SCART端子的RGBS视频输入端子，使用随机配备的6 cinch的Scart电缆。

这些端子可用于连接其它视频设备。

### 20 VIDEO 2 IN (R, G, B, S)

用于连接卫星接收器的SCART端子的RGBS视频输入端子，使用随机配备的6 cinch的Scart电缆。

这些端子可用于连接其它视频设备。

### 21 VIDEO

#### TV IN / GAME IN / DVD IN

CVBS(在上)和S-Video(在下)视频输入端子用于连接电视机、游戏机或DVD播放机/刻录机的CVBS或S-Video输出端子。

这些端子可用于连接其它视频设备。

#### REC OUT

CVBS(在上)和S-Video(在下)视频输出端子用于连接DVD刻录机或录像机的CVBS或S-Video输入端子。

#### CVBS OUT

CVBS输出端子，用于连接带有CVBS输入端子的电视机。

### 22 TO TV

使用提供的6 cinch+Scart control的Scart电缆，这些输出端子可以将DFR9000连接到电视机的Scart端子。

#### SCART CONTROL

用于插入2.5mm插口。当DFR9000启动时，如果已经建立Scart连接，Scart控制会自动将电视机切换到正确(激活的)的输入源。该激活的信号源会在电视屏幕上显示。

#### VIDEO OUT

RGBS输出端子，用于插入带有4 cinch视频的端子。

这些端子还可以连接电视机的RGB输入端子。

#### LINE OUT

音频输出端子，用于插入带有2 cinch音频的插头。

### 23 OPTICAL IN

音频输入端子，用于连接卫星接收器的数字(光纤)音频输出端子。此端子可用于连接其它数字化设备(例如，CD播放机、DVD播放机或CD刻录机)。

### 24 M-CH IN

音频输入端子，用于连接多声道设备的多声道音频输出端子。这些端子用于连接SACD播放机。如果多声道设备可用，可以重新配置L/R、SL/SR和C/SUB端子，用于连接模拟音频设备(CD IN、CD-R IN以及AUX IN)。当没有连接多声道设备时，SBL/SBR端子不具备任何功能。

### 25 AUDIO - TV IN / GAME IN / DVD IN

立体声音频输入端子，用于连接电视机、游戏机或DVD播放机的音频输出端子。如果其中一个端子和刻录设备连接，需要在“Configuration”菜单(子菜单“Rec audio”)中选择该端子。

#### AUDIO - REC OUT

立体声音频输出端子，用于连接DVD刻录机或录像机的音频输入端子。

### 26 SUB OUT

输出端子，用于连接一个有源低音炮。

### 27 HDMI - OUT

输出端子，用于连接带有HDMI输入端子的电视机。

#### HDMI - IN 1

输入端子，用于连接SACD播放机的输出端子。

#### HDMI - IN 2

输入端子，用于连接HDMI信号源设备的输出端子。

这些端子可用于连接其它HDMI设备(如: HDMI DVD播放机或卫星接收器)。

### 28 DIGITAL IN 1 / IN 2 / IN 3

音频输入端子，用于连接数字录放设备的数字(同轴)输出端子。

IN 1: DVD播放机/刻录机

IN 2: CD播放机/刻录机

IN 3: 任何数字(同轴)设备

这些端子可以连接其它数字录放设备(如: CD播放机/刻录机、DVD播放机/刻录机)。

#### DIGITAL OUT

输出端子，用于连接CD刻录机的数字输入端子。

## 3.3 遥控器

注:

- 该遥控器为飞利浦系统遥控器，还能够控制其它飞利浦设备，然而，DFR9000并不能操作其它设备上的所有功能。如果想要操作其它飞利浦设备的特定功能,请参考随机配备的各设备的使用说明书。
- 当遥控器设置为RECVR时，DFR9000只能通过遥控器进行控制。
- 带有蓝色功能描述的按钮只能在RECVR(接收器)模式下执行该项功能。

#### 1 电源按钮

DFR9000接通并且处于待机状态。

#### 2 AUDIO DIRECT

音频延时开/关切换。必须首先在系统菜单内激活音频延时。

#### 3 SELECT

通过遥控器选择想要操作的设备。在RECVR模式下，可以对DFR9000进行操作。在DVD、TV和DVD + RW模式下，可以对飞利浦DVD播放机、电视机和DVD刻录机进行操作。

##### 状态窗口

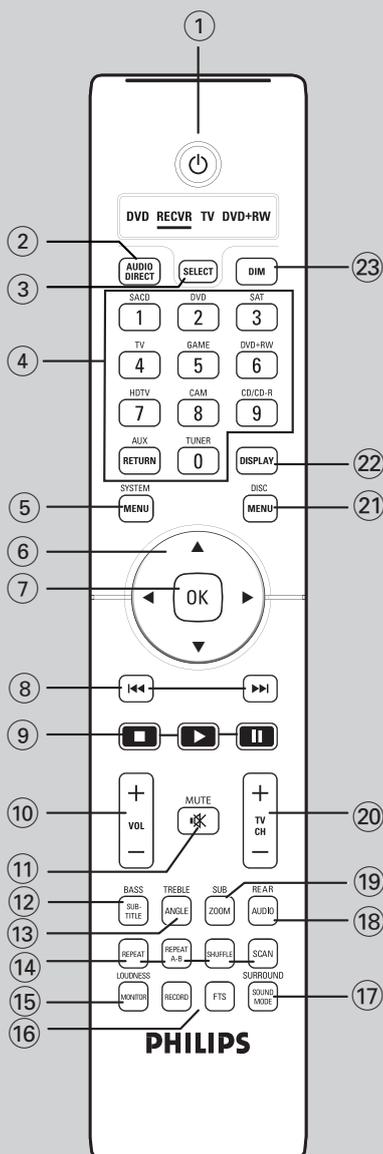
显示选定的设备(带下划线)。

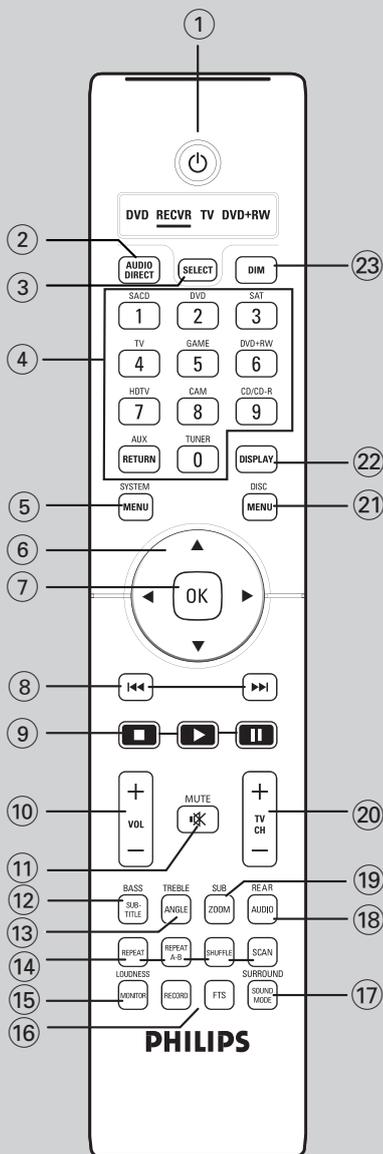
#### 4 信号源选择按钮

- 在RECVR模式下，可以使用这些按钮选择需要的信号源(只能选择DFR9000 A/V input 菜单中配置的信号源。参见“10.7 A/V input 菜单”。
- 当SACD被选为信号源，SACD按钮在audio input 1和audio input 2之间切换。参见“4.5 连结模拟多声道设备”以及“4.6 连结数字HDMI设备”。
- 当TUNER被选为信号源，TUNER按钮在FM、FM-M(ono)、MW和DAB 广播之间切换。
- 当系统菜单的子菜单项“Audio in”(在“Configuration”中)设置为“3 x stereo”，CD/CD-R按钮在CD和CD-R输入之间切换。

#### 数字键盘 (0-9)

DFR9000不支持该项功能。





## 5 SYSTEM MENU

打开/关闭系统菜单。

## 6 ▲, ▼, ◀ 和 ▶

- 在系统菜单内, 上(▲)下(▼)左(◀)右(▶)导航。
- 在TUNER和DAB模式下, 选择下一个 (▼, ▶) 或上一个 (▲, ◀) 预设电台。

## 7 OK

- 确认在菜单中执行的操作。
- 在DAB模式下, 选择辅助音频服务。

## 8 |◀◀▶▶|

- 在TUNER模式下, 搜索上一个/下一个频率。
- 在DAB模式下, 选择上一个/下一个广播频率。

## 9 ■ (STOP) / ▶ (PLAY) / || (PAUSE)

在system menu模式下, ■(STOP)在不保存任何设定值的情况下关闭菜单。DFR9000不支持其它功能。

## 10 -VOL +

调节音量大(+), 小(-)。

## 11 静音 MUTE

使扬声器和头戴式耳机输出静音。

## 12 BASS / SUBTITLE

激活 -VOL+按钮, 以便调节低频率响应。

## 13 TREBLE / ANGLE

激活 -VOL+按钮, 以便调节高频率响应。

## 14 REPEAT / REPEAT (A-B) / SHUFFLE / SCAN

这些按钮不具备任何功能。

## 15 LOUDNESS / MONITOR

响度开/关。

## 16 RECORD / FTS

该按钮不具备任何功能。

## 17 SURROUND / SOUND MODE

选择各种可用的扬声器模式。连接的扬声器数量和输入信号类型(立体声或多声道)决定哪些环绕声模式是可用的。

## 18 REAR / AUDIO

激活 -VOL+按钮, 以便调节后环绕声扬声器音量。

## 19 SUB / ZOOM

激活 -VOL+按钮, 以便调节低音炮音量。

## 20 -TV CH +

选择下一个(+)/上一个(-)电视频道。

## 21 DISC MENU

这些按钮不具备任何功能。

## 22 DISPLAY

在TUNER模式下: 在RDS名称和频率之间切换, 该信息显示于左边的显示屏。

在DAB模式下: 在电台名称、节目类型、信号群(组)、信号强度信息之间切换, 这些信息显示于左边和中间的显示屏。

在其它(A/V)模式下: 在环绕声模式信息、视频输入信息、音频输入信息、输入信号类型(视频流和音频流信息)之间切换。这些信息显示于左边和中间的显示屏。

## 23 DIM

调高/调低显示屏亮度。

### 3.4 显示屏

#### 左显示屏

该显示屏上显示激活的信号源的当前状态。



BBBBBBBB

该显示屏显示选定的信号源、选定的波段、预设的电台号、调频器频率、音频/视频选择，同时显示操作期间接收器的反馈信息。

🔇 - 激活的信号源声音为静音。

📶 - 从遥控器接收到的信号。

🔊 - 以立体声收听电台节目。

**NIGHT** - 选定晚间模式。

**RDS** - RDS正在收听电台节目。

**DELAY** - 音频延时激活。

**LOUDNESS** - 响度激活。

📻 - DAB广播激活。当辅助音频服务有效时闪烁。

📶 - 显示接收质量水平。

#### 中间显示屏

该显示屏显示输入音频信号类型、选定的环绕声模式，同时还显示系统菜单、子菜单和菜单设定值。

关于环绕声模式的说明，见“9. 环绕声模式”。

关于菜单项的概述和说明，见“10. 系统菜单概述”。



输入信号表明:

🔊EX - Dolby DigitalEX可用。

🔊D - Dolby Digital可用。

**DTS ES** - DTS ES可用。

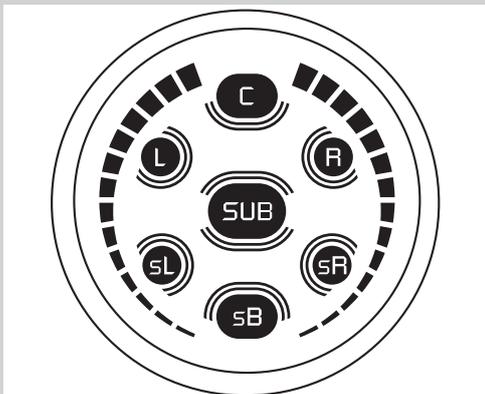
**DTS 96/24** - DTS 96/24可用。

BBBBBBBB

该显示屏用于显示接收器的反馈信息、选定的波段、预设电台号、调频器频、选定的信号源、选定的环绕声模式、音频/视频指示、值、菜单信息以及滚动文本。

#### 右显示屏

该显示屏显示当前的声道输出。



🔊 - 有源中置扬声器声道。

🔊🔊 - 有源左、右扬声器声道。

🔊🔊🔊 - 有源左、右环绕声扬声器声道。

🔊SUB - 有源低音炮声道。

🔊SB - 有源后环绕声声道。

🔊 - 音量级指示。

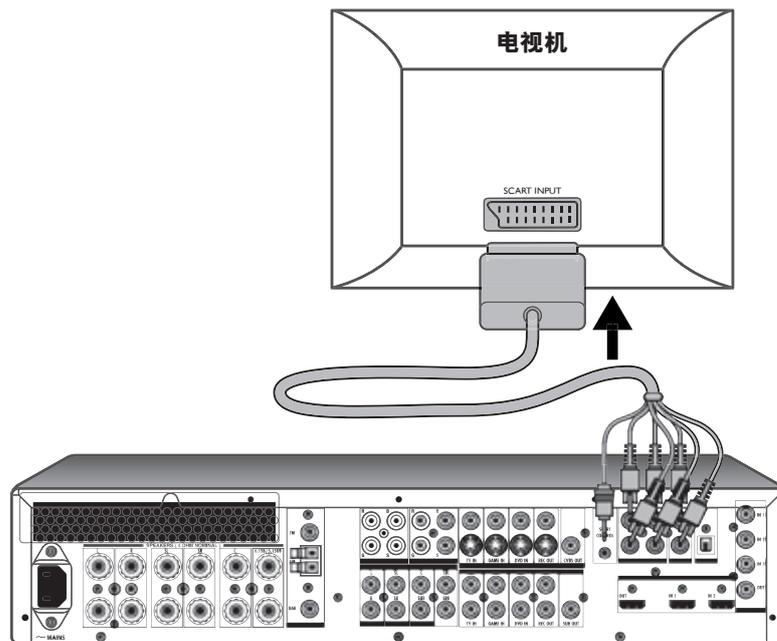
## 4. 安装

### 4.1 一般事项

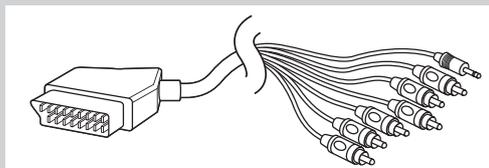
- DFR9000的大多数输入端子用于连接特定的设备。因而，在下一章节，我们只描述DFR9000和这些特定设备的连接方法。如果想要连接其它设备，可能需要重新配置相应的端子。在系统菜单中可执行该项操作。  
操作方法见“6.7 重新配置输入端子”以及“10.7 A/Vinput菜单”。  
可以按下述方法进行连接。关于端子的介绍及相应的设备，请参考“功能简述”。
- 括号内的数字即第3页插图中的序号。
- 插图中的箭头表示信号方向。

### 4.2 连接电视机

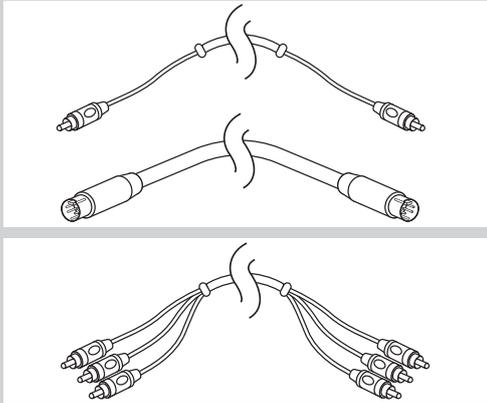
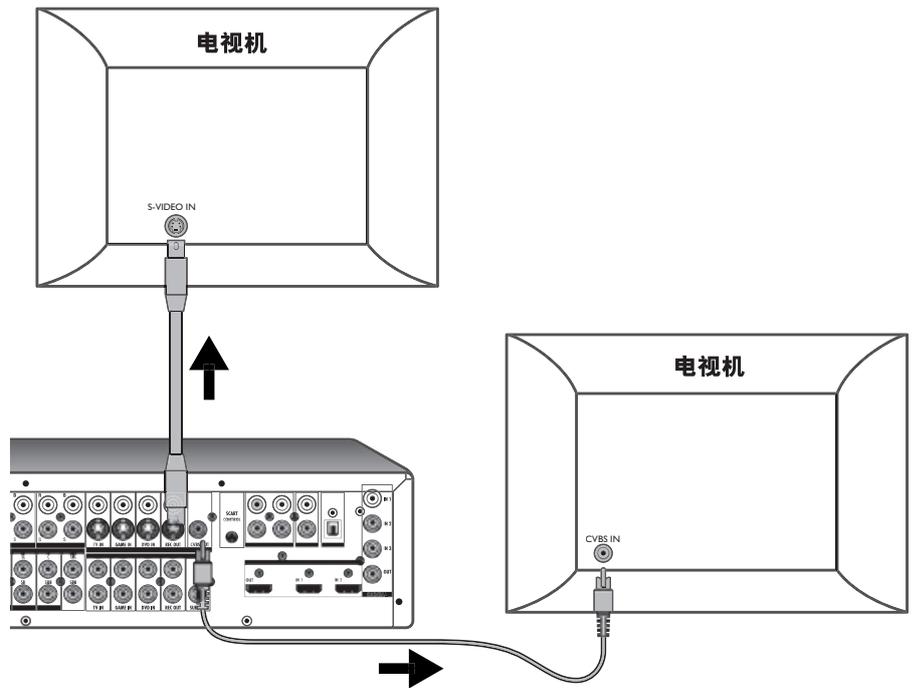
#### SCART/RGBS 连接



- 在进行任何连接前，确信接收器处于关机状态，并且插头已从墙壁电源插座拔下！
- 将随机配备的带有6 cinch + Scart control的Scart电缆的Scart control(2.5mm插口)连接到DFR9000的SCART CONTROL端子(22)。  
> 当关机后再次激活DFR9000，Scart control会立即从支持Scart的电视机切换到正确的输入源。
- 将电缆的红色、绿色、蓝色及黄色插头连接到DFR9000相应的VIDEO OUT端子(22)。
- 将电缆的红色及白色音频插头连接到对应的DFR9000 LINE OUT端子(22)。
- 将电缆另一端的Scart插头连接到电视机的Scart输入端子。



**S-Video / CVBS 连接**

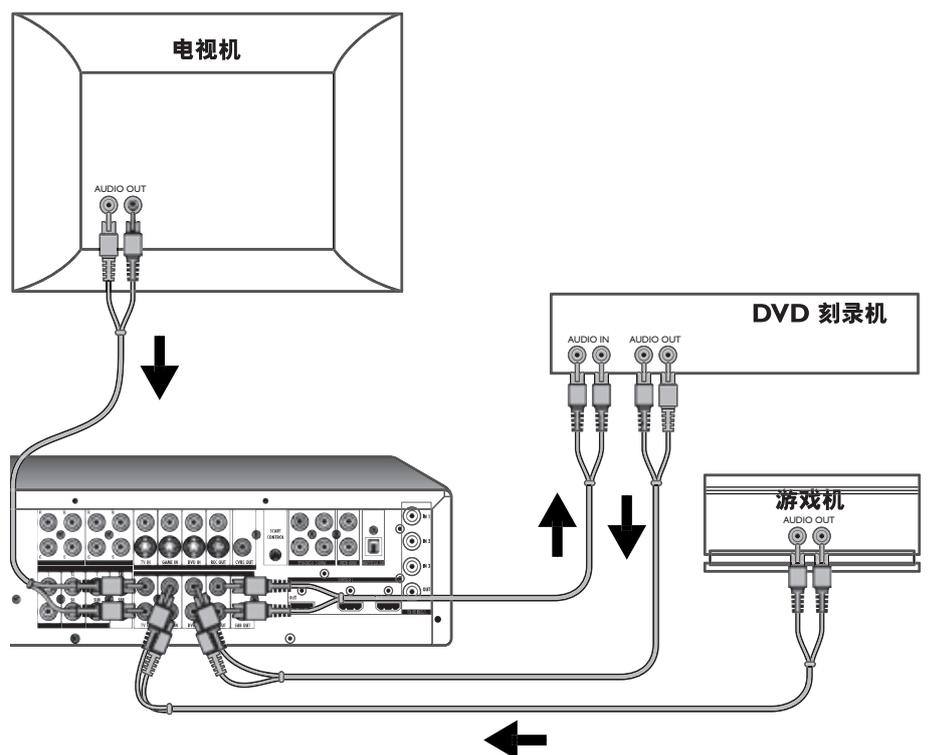


- 如果电视机配备有一个S-Video输入端子, 可以将该端子和DFR9000的REC OUT输出端子连接(21-在下)。使用可选的S-Video连接电缆进行该项操作。
- 如果电视机配备有一个CVBS输入端子, 可以将该端子和DFR9000的CVBS输出端子连接(21-在下)。使用可选的带有1个插头的连接电缆进行该项操作。

注:

- 如果电视机配备有逐行扫描复合视频, 则将可选的3 cinch连接电缆与DFR9000的RGB端子连接(22)。
- 关于本机与带HDMI输入端子的电视机的连接方法, 参见“连接HDMI设备”。

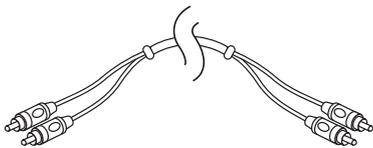
**4.3 连结模拟立体声音频设备**



共有6个输入端子(AUDIO: TV IN、GAME IN及DVD IN-25)和2个输出端子(REC OUT 25), 可用于模拟音频设备连结。

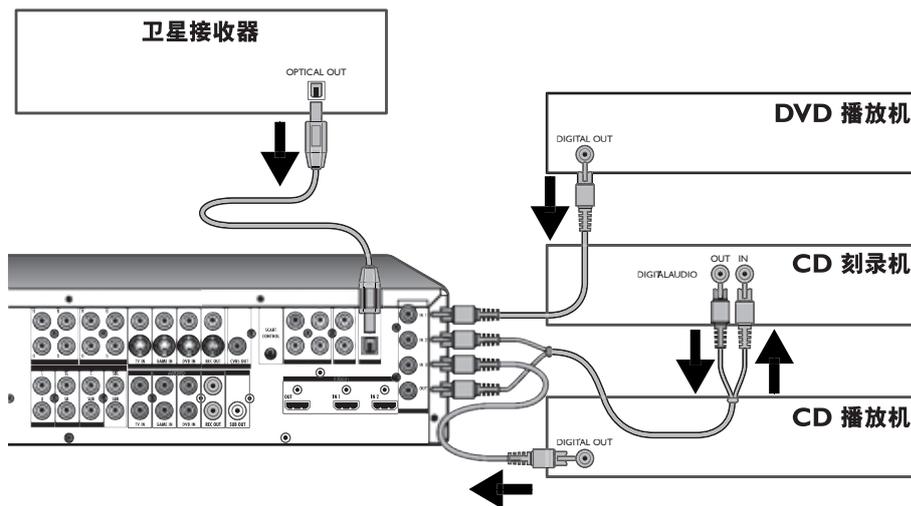
如果不打算连接多声道设备(如: SACD播放机), 可以重新配置L/R、SL/SR和C/SUB端子(24), 以便连接模拟音频设备(CD IN、CD-R IN和AUX IN)。如果希望连接带录制功能的设备, 需要将4个插头连接到接收器上(一套立体声输入和一套立体声输出)。连接播放设备时, 只需要连接1套立体声插头。

连接模拟音频设备时, 需要使用一根随机配备的2cinch音频电缆。



- 在进行任何连接前, 确信接收器处于关机状态, 并且插头已从墙壁电源插座拔下!
- 将电视机的Audio Out端子连接到DFR9000的TV IN端子(25)。
- 将游戏机的Audio Out端子连接到DFR9000的GAME IN端子(25)。
- 将DVD播放机/刻录机的Audio Out端子连接到DFR9000的DVD IN端子(25)。
- 将DVD刻录机的Audio In端子连接到DFR9000的REC OUT端子(25)。
  - > 现在, 可以使用接收器的音响控制调节所有已连接的模拟信号源的音响; 同时, 还可以从连接的调频器和任何附加的信号源上录制节目。

#### 4.4 连接数字音频设备



有3个数字输入端子(DIGITAL IN 1、IN 2和IN 3-28)、1个光纤输入端子(OPTICAL IN-23)以及1个数字输出端子(DIGITAL OUT-28)可用于数字音频设备连接。OPTICAL IN端子用于连接带有光纤输出端子的数字播放设备, 这些输出端子通过光路输出一种数字信号。

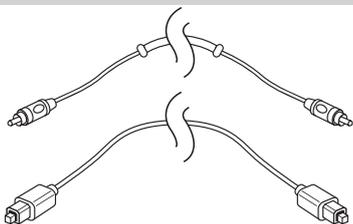
如果将DIGITAL OUT端子连接到一个数字录制设备((如: CD刻录机)的数字输入, 则该设备可直接进行数字刻录。

如果希望连接带刻录功能的设备, 需要将2个插头连接到接收器上(1个数字输入和1个数字输出)。如果仅仅连接播放设备, 只需要连接1个插头。

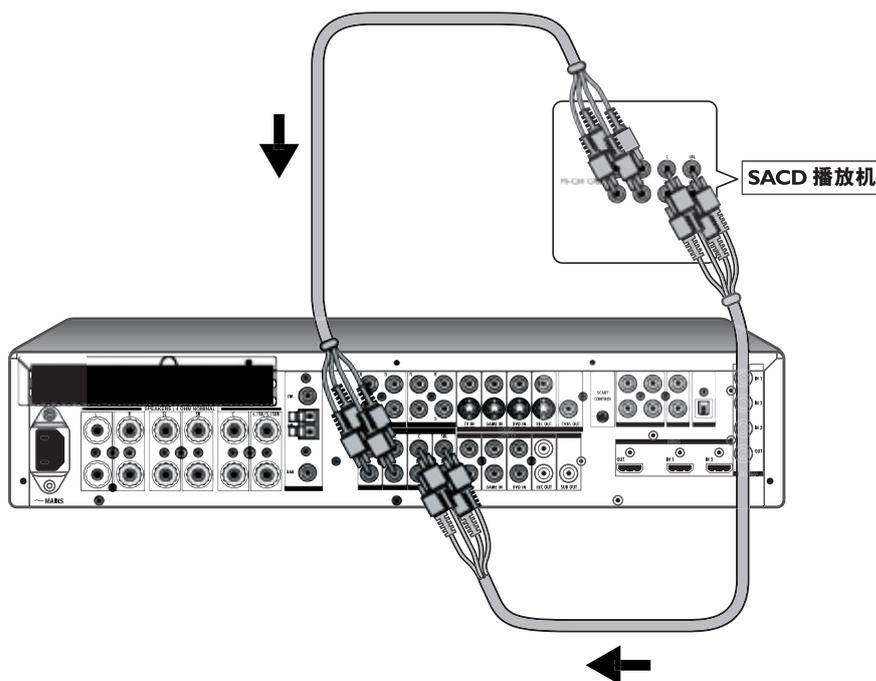
可以使用随机配备的1根带有1个数字插头的(同轴)电缆, 连接数字(同轴)音频设备。需要1根数字电缆(光缆), 连接数字(光纤)音频设备。

- 在进行任何连接前, 确信接收器处于关机状态, 并且插头已从墙壁电源插座拔下!
- 将卫星接收器的光纤输出端子连接到DFR9000的OPTICAL IN端子(23)。
- 将DVD播放机的数字输出端子连接到DFR9000的DIGITAL IN 1端子(28)。
- 将CD刻录机的数字输出端子连接到DFR9000的DIGITAL IN 2端子(28)。
- 将CD刻录机的数字输入端子连接到DFR9000的DIGITAL OUT端子(28)。
- DFR9000的DIGITAL IN 3(28)端子没有配置, 不能连接任何特殊设备, 但是该端子可以连接任何数字播放设备, 如: 一个CD播放机。
  - > 现在, 可以使用接收器的音响控制调节任何已连接的数字信号源的音响; 同时, 还可以从连接的调频器和任何附加的信号源上录制节目。

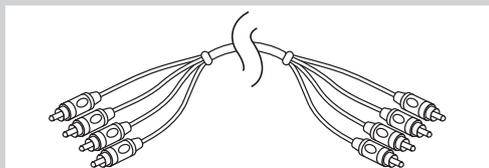
注: 仅在没有复制保护的条件下, 才能够录制数字节目。不要使用菜单选项“Raw”(“Configuration”菜单)在立体声录音设备上录制节目。



### 4.5 连接模拟多频道设备



DFR9000配备了8个多声道音频输入端子，最大可以连接7.1多声道设备。可以使用随机配备的2根4cinch音频电缆，连接多声道设备。

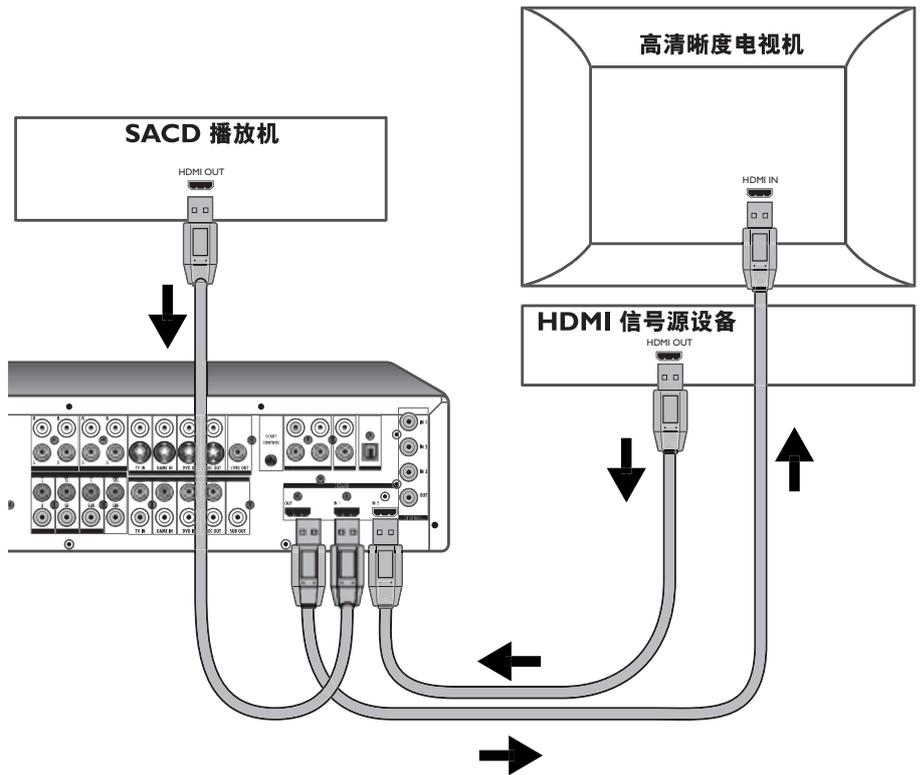


- 在进行任何连接前，确信接收器处于关机状态，并且插头已从墙壁电源插座拔下！
- 将SACD播放机的SURROUND “L” 和 “R” 输出端子连接到DFR9000的M-CH IN(24) “SL” 和 “SR” 输入端子。
- 将SACD播放机的CENTRE输出端子连接到DFR9000的M-CH IN(24) “C” 输入端子。
- 将SACD播放机的SUBWOOFER输出端子连接到DFR9000的M-CH IN(24) “SUB” 输入端子。
- 将SACD播放机的SUBWOOFER “BACK”、“L” 和 “R” 输出端子连接到DFR9000的M-CH IN(24) “SBL” 和 “SBR” 输入端子。
- 在“A/V input”菜单中选择“SACD 1”。参见“5.系统菜单”和“10.7 A/V input菜单”。> 现在，可以使用接收器的音响控制调节任何已连接的多声道信号源的音响。

注:

- 如果想用SACD播放机播放标准CD或DVD碟片，必须另外进行音频连接，以便播放标准CD或DVD碟片，否则，SACD播放机可能会将信号输出到错误的输出端子。
- 如果多声道设备只有一个后环绕声输出端子(“L”或“R”)，则该端子可以连接到“SBL”或“SBR”端子。
- 依靠信号源设备低音管理，多声道模拟音频输入的低音增益可以调到适合的程度，在“Configuration”菜单的子菜单“M(ultichannel) Subw(oofer)(Gain)”中可以实现该项操作。参见“10.1 Configuration菜单”。
- 如果没有可用的多声道设备，L/R(CD IN)、SL/SR(CDR-IN)和C/SUB(AUX IN)端子可以连接到模拟音频设备的输出端子。首先必须在系统菜单内重新配置这些端子。操作方法见“6.7 重新配置输入端子”以及“10.1 Configuration菜单”(“Audioin”)。当没有多声道设备和本机相连时，SBL/SBR不具备任何功能。
- 确信SACD播放机(或其它模拟多声道信号源设备)已经和DFR9000进行了同样的扬声器配置。

## 4.6 连接数字HDMI设备



HDMI(高清晰度多媒体接口)为你提供最优质的高清晰度视频和多声道音频。HDMI能够传输所有格式的、未经压缩的高清晰度视频和多声道音频。只需要1根电缆,就可以将DFR9000连接到支持HDMI的设备。DFR9000有1个HDMI输出,用于连接1个高清晰度电视机;有2个HDMI输入,用于连接1个支持HDMI的SACD播放机和1个HDMI信号源设备。进行HDMI连接时,需要1根可选的HDMI连接电缆。

注:

- 只有那些配备了HDMI并且带有HDCP(高带宽数字内容保护)的组件,才能和本机进行HDMI连接。如果打算将本机连接到DVI端子(配有HDCP),需要一个单独的适配器(DVI到HDMI)。然而,DVI(带HDCP)连接并不支持音频信号。欲知更多详情,请向当地的音频经销商咨询。
- 如果正在使用一个带有HDCP的HDMI信号源设备作为对DFR9000的输入设备,则输出设备(如:电视机)也要通过HDMI(带HDCP)与本机连接。
- 不通过HDMI支持任何高清晰度音频数据(SACD, DVD-Audio)!

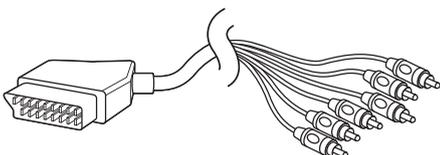
- 在进行任何连接前,确信接收器处于关机状态,并且插头已从墙壁电源插座拔下!
- 确信多声道连接已建立。参见“4.5连接模拟多频道设备”。
- 将一个支持HDMI的SACD播放机的HDMI输出端子连接到DFR9000的HDMI IN 1输入端子(27)。
- 将一个HDMI信号源设备的HDMI输出端子连接到DFR9000的HDMI IN 2输入端子(27)。
- 将一个HDTV的HDMI输入端子连接到DFR9000的HDMI OUT输出端子(27)。
- 在“A/V input”菜单中选择“SACD 2”。参见“5.系统菜单”和“10.7 A/V input 菜单”。

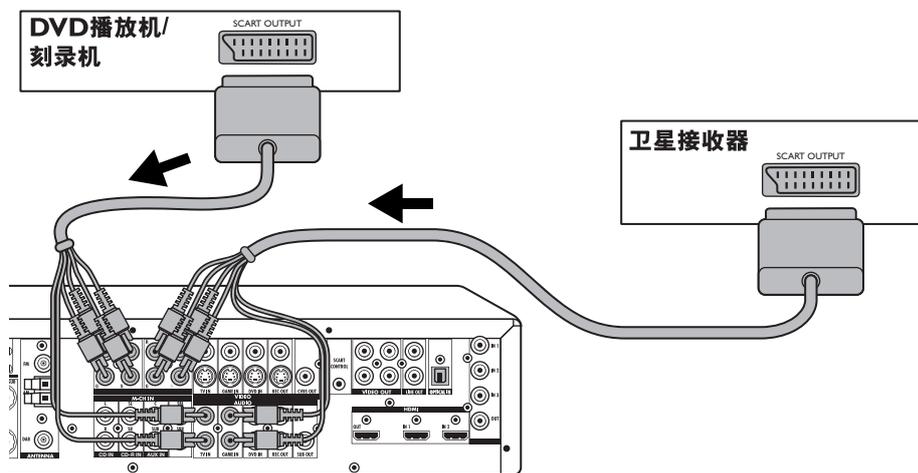
## 4.7 连接视频设备

DFR9000配备了RGBS(VIDEO 1 IN-19和VIDEO 2 IN-20)、S-Video(VIDEO-21-在下)以及CVBS(VIDEO-21-在上)输入/输出端子,用于连接视频设备。随机配备了1根6 cinch的Scart电缆,用于RGBS连接。

### Scart/RGBS 连接

注: DIGITAL IN 1 (28)和OPTICAL IN (23)配置为VIDEO 1 IN(19)以及VIDEO 2 IN(20)的音频输入端子。如果连接的信号源不支持数字输出,应当重新配置其它(模拟)音频输入端子,作为该特定设备的音频连接。操作方法见“6.7 重新配置输入端子”以及“10.7 A/V input 菜单”。

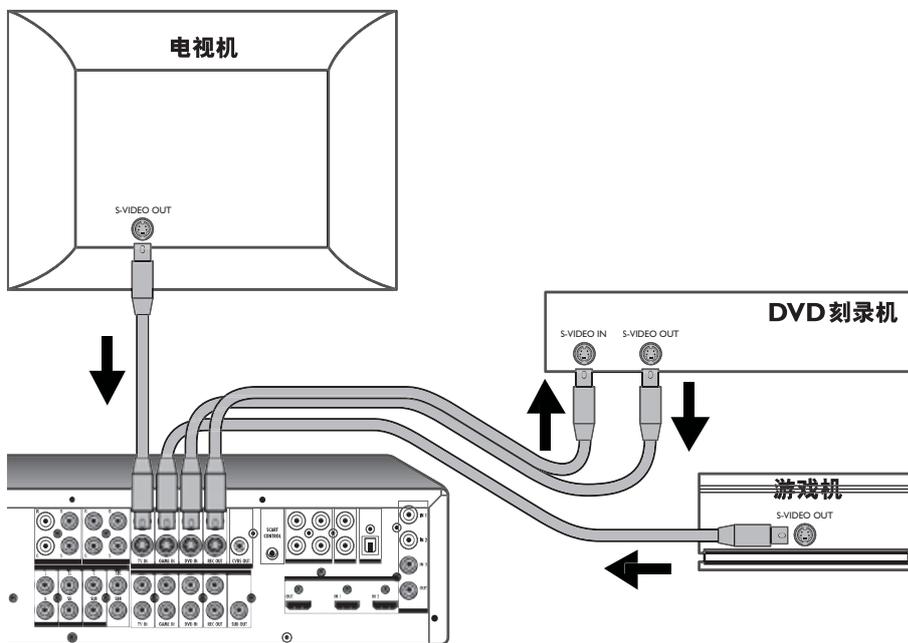
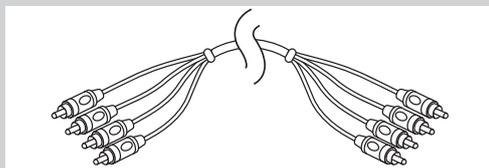




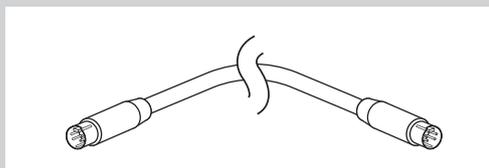
- 在进行任何连接前，确信接收器处于关机状态，并且插头已从墙壁电源插座拔下！
- 将6 cinch的Scart电缆的红色、绿色、蓝色及黄色插头连接到DFR9000相应的VIDEO 1 IN输入端子(19)。
- 将电缆的红色及白色音频插头连接到重新配置的用于音频连接的输入端子，如：TV IN(25)。
- 将电缆另一端的Scart端子连接到DVD播放机/刻录机的Scart输出端子。
- 将6 cinch的Scart电缆的红色、绿色、蓝色及黄色插头连接到DFR9000相应的VIDEO 2 IN输入端子(20)。
- 将电缆的红色及白色音频插头连接到重新配置的用于音频连接的输入端子，如：GAME IN(25)。
- 将电缆另一端的Scart端子连接到卫星接收器的Scart输出端子。

注：如果DVD播放机/刻录机或卫星接收器配有RGBS输出端子，这些端子可以用来连接DFR9000相应的VIDEO IN端子(19、20)。可以使用1根4cinch连接电缆进行该项操作。

**S-Video 连接**

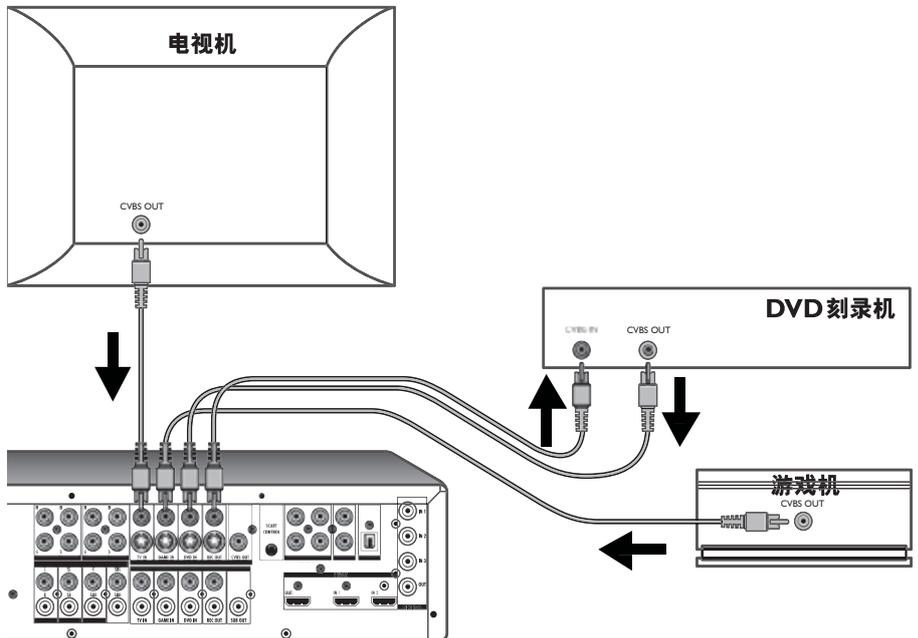


- 在进行任何连接前，确信接收器处于关机状态，并且插头已从墙壁电源插座拔下！
- 使用1根可选的S-Video连接电缆，将电视机的S-Video输出端子和DFR9000的VIDEO TV IN输入端子(21-在下)连接。
- 使用1根可选的S-Video连接电缆，将游戏机的S-Video输出端子和DFR9000的VIDEO GAME IN输入端子(21-在下)连接。

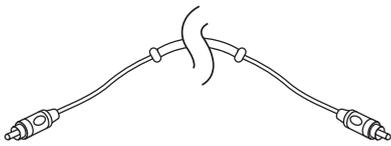


- 使用1根可选的S-Video连接电缆，将DVD播放机/刻录机的S-Video输出端子和DFR9000的DVD IN输入端子(21-在下)连接。
- 使用1根可选的S-Video连接电缆，将DVD刻录机的S-Video输入端子和DFR9000的REC OUT输出端子(21-在下)连接。
- 和电视机、游戏机以及DVD播放机/刻录机的音频连接，参见“连接模拟设备”。

#### CVBS 连接



- 在进行任何连接前，确信接收器处于关机状态，并且插头已从墙壁电源插座拔下！
- 使用1根可选的带1x插头的连接电缆，将电视机的CVBS输出端子和DFR9000的VIDEOTV IN输入端子(21-在上)连接。
- 使用1根可选的带1x插头的连接电缆，将游戏机的CVBS输出端子和DFR9000的VIDEOGAME IN输入端子(21-在上)连接。
- 使用1根可选的带1x插头的连接电缆，将DVD播放机/刻录机的CVBS输出端子和DFR9000的DVD IN输入端子(21-在上)连接。
- 使用1根可选的带1x插头的连接电缆，将DVD刻录机的CVBS输入端子和DFR9000的REC OUT输出端子(21-在上)连接。
- 和电视机、游戏机以及DVD播放机/刻录机的音频连接，参见“连接模拟设备”。



## 4.8 连接扬声器

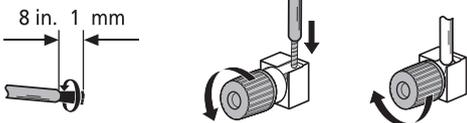
我们将说明怎样设置7个扬声器的全套连接(包括低音炮和后环绕扬声器)，但是具体的家庭设置因人而异。只需按下述步骤连接扬声器即可。只要连接两个立体声扬声器(图中的前置扬声器)，接收器就可以工作，但是建议进行全套配置，以便达到最理想的环绕声效果。我们建议你至少配置5个扬声器(2个前置扬声器、1个中置扬声器以及2个环绕扬声器)，以实现出色的环绕声效果。用较少的扬声器，再现某种环绕声也是可能的。这一点可以通过对信号进行重新导向来实现，以便利用现有的扬声器实现环绕声效果。参见“6.4 设置扬声器规格和距离”、“6.5 设置扬声器音量”、“10.2 Balance菜单”以及“10.3 Speakers菜单”，了解怎样为接收器正确设置使用的扬声器数量和规格。

#### 注:

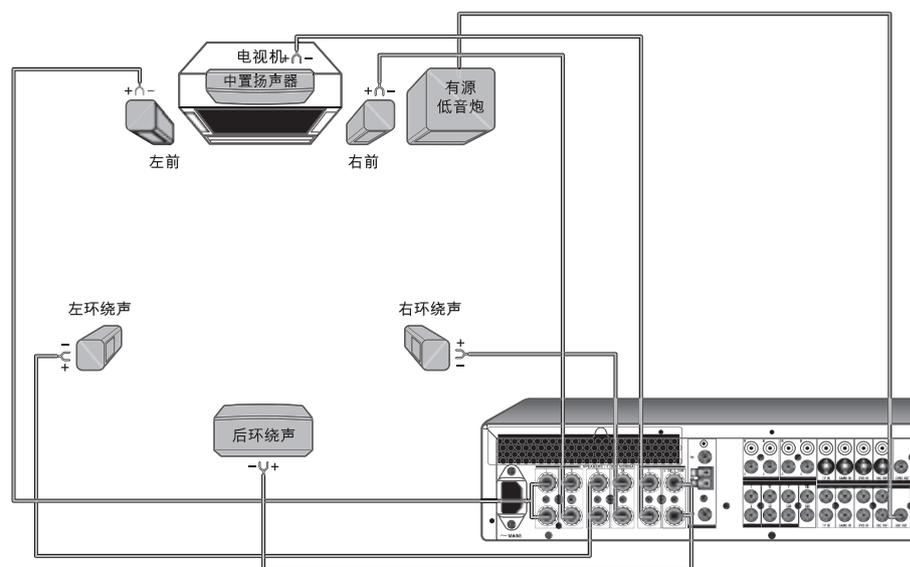
- 在进行任何连接前，始终切断接收器的电源！
- 可连接标称阻抗为4Ω及8Ω的扬声器，不过，标称阻抗为4Ω的扬声器性能最佳。

#### 总则

- 1 将裸线缠绕在一起。
- 2 松开扬声器端子并插入裸线。
- 3 确信将右侧扬声器接到右边的端子，将左侧扬声器接到左边的端子。同时，确信+、-电缆连接到正确的扬声器端子(⊕到⊕，⊖到⊖)。
- 4 紧固端子。



### 连接扬声器



- 将左前扬声器连接到L(ef)t端子(17), 将右前扬声器连接到R(ight)端子(17)。
- 将左环绕声扬声器连接到S(urround)L(ef)t端子(17), 将右环绕声扬声器连接到S(urround)R(ight)端子(17)。
- 将中置扬声器连接到C端子(17)。

**如果打算连接一个有源低音炮, 请按下列操作:**

- 将一个有源低音炮连接到SUB OUT端子(26)。
- 可将后环绕声扬声器连接到6.1S(urround)B(ack)/5.1 SUB端子(17)。

**如果打算配置一个5.1(或更低)的扬声器系统/如果打算连接一个无源低音炮, 请按下列操作:**

- 将无源低音炮连接到6.1 S(urround) B(ack)/5.1 SUB端子(17)。

### 4.9 扬声器的放置

在多声道家庭影院系统中, 扬声器定位能够使再现的音质得到明显改善。通常, 扬声器设计在某个特殊位置时, 能够发挥最佳的效能。

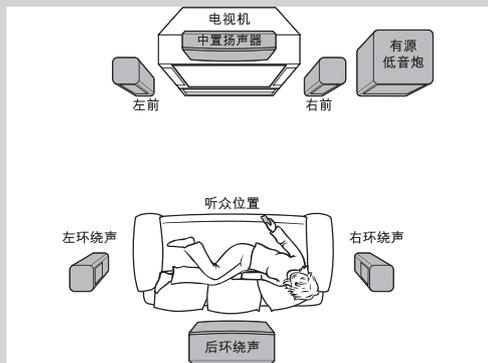
这个位置可以在地板上、台架上或远离墙壁的地方。下面是一些注意事项, 说明怎样才能达到最佳的扬声器音效, 但是同时还应当按照随机配备的扬声器使用说明书要求执行定位操作, 以最大限度地发挥其效能。

**放置时的一般注意事项**

- 尽可能全部使用相同型号或品牌的前置扬声器, 以便创建一个天衣无缝的前置音效舞台, 并尽可能地消除杂音干扰, 这类杂音是在声音通过不匹配的前声道扬声器时产生的。
- 避免将扬声器放在角落里, 这样会使重低音突然变高。
- 不要将扬声器放在窗帘、家具等的后面, 这样做会减弱高音响应, 从而严重影响立体声效果。扬声器仍然需要放在听众能够“看见”的位置。
- 由于每个房间的声学特性各不相同, 扬声器的放置可能会受到限制。你可以通过亲身体验, 找到最佳的扬声器放置位置。通常, 扬声器应尽可能对称放在房间内。

**前置扬声器的放置**

- 将前置左、右扬声器放在离电视机相同距离的位置。
- 前置扬声器应当放在听众可以看到的位置, 连接到接收器的“L”端子的扬声器应当放在左边, 连接到接收器的“R”端子的扬声器应当放在右边。能够通过系统菜单中的balance控制对此进行检查。
- 当2个前置扬声器和听众之间组成一个等边三角形时, 可以获得最佳的立体声音效。



- 前置扬声器最佳放置高度是使高音扬声器(高音喇叭)和人坐着时耳朵的高度保持一致。
- 为避免磁场干扰电视机图像,前置扬声器不要太靠近电视机。

#### 中置扬声器的放置

- 中置扬声器应当放在前置扬声器的中间,如电视机下面或上面。
- 中置扬声器最佳放置高度是和人坐着时耳朵的高度保持一致。

#### 环绕扬声器的放置

- 连接到接收器“SL”端子的环绕声扬声器应当放在听众左边,连接到接收器“SR”端子的环绕声扬声器应当放在听众右边。能够通过系统菜单中的balance控制对此进行检查。
- 如果可能,请将环绕声扬声器置于略高于耳朵的高度。
- 左、右环绕声扬声器应当相互正对放置,并与听众成一直线或放在听众后面。
- 将后环绕声扬声器放在听众的正后方,放置距离和放置高度与左、右环绕声扬声器相同。
- 尽量不要将环绕声扬声器放在比前置和中置扬声器更远离听众位置的地方。这样做会削弱环绕声音效。

#### 低音炮的放置

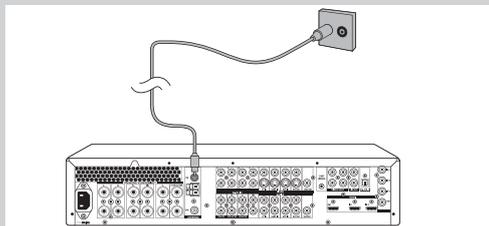
可以使用一个低音炮增强系统的低音性能。

- 尽可能将低音炮放在中置扬声器的左边或右边。
- 把低音炮放在更加靠近角落的地方,可以增大低音音量。

## 4.10 连接天线

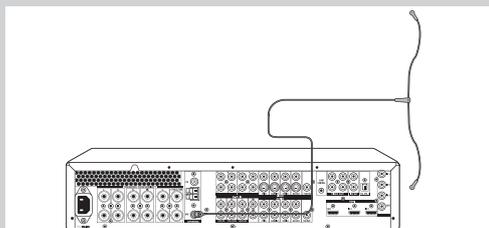
### 小心!

**在进行任何连接或更改任何连接之前,始终确信接收器处于关机状态,并且插头已从墙壁电源插座拔下!**



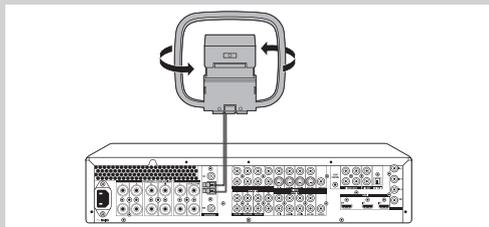
#### FM 天线

- 为了得到最好的收听效果,请将FM端子(18)连接到共用天线或电缆天线系统,或连接到阻抗为75OHM( $\Omega$ )的屋顶FM天线。
- 如果这些天线都不可用,则需要使用为收听附近电台提供的导线天线(接收效果可能会差一些)。
- 变换天线的位置和方向,直到获得最强的FM收听效果,之后,将天线固定到该位置。



#### DAB 天线

- 将提供的DAB天线连接到DFR9000的DAB端子(18)。调整天线,将其扳成T-字形,向一侧转动90°。最好靠近窗户。
- 不要把天线放到一个金属表面。
- 变换天线的位置和方向,直到获得最强的收听效果,之后,将天线固定到该位置。

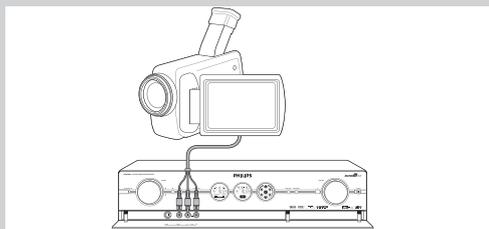


#### AM 天线

- 将随机配备的AM天线的导线连接到AM天线端子(18)。
- 确信天线端子在天线裸线上、而不是在塑料绝缘上闭合。
- 转动天线,以便获得最佳的收听效果。

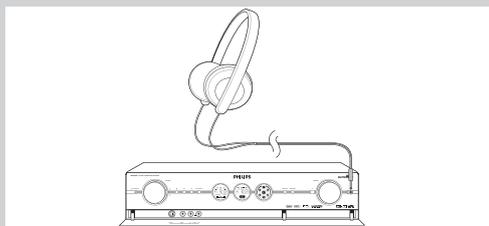
### 4.11 连接摄像机(或其它外部便携式设备)

- 1 在进行任何连接前, 确信接收器处于关机状态, 并且插头已从墙壁电源插座拔下!
- 2 打开接收器前盖(14)。
- 3 将摄像机(或其它外部便携式设备)的Video及Audio“L”和“R”输出端子连接到DFR9000的Video及Audio“L”和“R”输入端子(15)。  
或者:
- 3 将摄像机(或其它外部便携式设备)的S-Video输出端子连接到DFR9000的S-Video输入端子(15)。



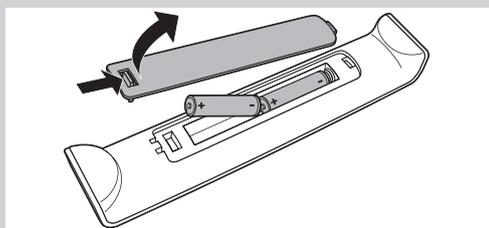
### 4.12 连接头戴式耳机

- 将带有3.5mm插口的头戴式耳机连接到PHONES端子(13)。  
> 此时, 扬声器自动静音, 所听到的声音为立体声。



### 4.13 安装遥控器电池

- 1 打开电池仓盖, 装入两节AA(R6,1.5V)电池, 请注意确保电池的极性标记与电池仓内的极性标记 +/- 一致。
- 2 关上电池仓盖。

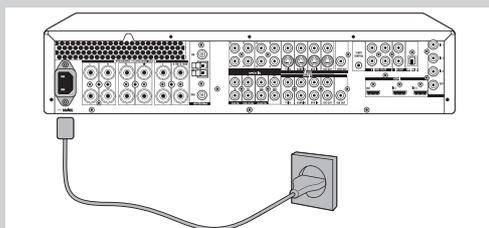


### 4.14 连接到电源

按所述步骤接好扬声器(和可选设备)后, 可以将本机连接到墙壁插座。

- 1 检查铭牌(在本机底部)上标明的AC电压是否和本地AC电压一致。如果不一致, 请向你的经销商或服务机构咨询。
- 2 **确信将DFR9000连接到电源之前, 已完成所有的连接。**
- 3 将电源线连接到墙壁插座。  
> 当本机连接到墙壁插座时, 红色Standby/On指示灯(1)亮。  
> 此时AC电源接通。
- 当本机切换到待机模式, 仍旧有少量耗电。  
**若要使本机彻底断电, 应从墙壁插座上拔下电源插头。**

英国境内的用户须知: 请根据第2页上的说明进行操作。



## 5. 系统菜单

通过屏幕上显示的信息,借助于下列按钮,可以完成接收器的所有设置(音响调节设置除外)。

**在本地键盘上:** System menu(5), OK(4), ◀▶(3)以及▲▼(2);当系统菜单激活, SOURCE rotary(2)可以用作上/下选择按钮。

**在遥控器上:** System menu(5), OK(7)以及◀▶/▲▼(6)。

我们将说明怎样通过遥控器上的按钮操作本机。如果要求使用本地键盘上的按钮进行操作,文中会提到这些按钮。

接收器的出厂设置按标准参数设定,然而,你可以根据个人喜好来调整出厂设置。一些设定值需要在操作DFR9000之前进行设定。关于该项操作,参见“6.6.接收器设置”。可以在接收器菜单屏幕上调整各种设定值。

关于所有菜单的概述和说明,参见“10.系统菜单概述”。

注: 在子菜单底部选择“Default”,即可撤消子菜单设定值。选择“Configuration”的子菜单“Resetall”,将所有用户设置重置为出厂设置。

### 5.1 基本菜单导航

**1** 按⏻(1)打开接收器。

> 接收器上的Standby/On指示灯(1)熄灭,中间屏幕上出现“WELCOME”字样。



**2** 打开电视机并选择A/V input。

**3** 按SELECT(3)后选择RECVR。

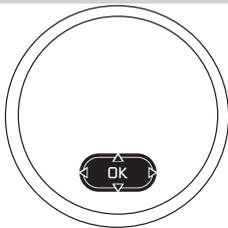
**4** 按信号源选择按钮(4)选择想要的A/V源。

**5** 按SYSTEM MENU(5)打开系统菜单。

> 接收器上的SOURCE rotary(2)外圈开始闪烁,主菜单在电视屏幕上显示。



> 这些按钮可对中间屏幕上和电视屏幕底部显示的菜单进行导航。



**6** 按▲和▼(6)选择想要更改设定值的子菜单,按▶(6)确定。

> 电视屏幕上出现子菜单项,之后是主要的设定值。

**7** 按▲和▼(6)选择一个子菜单项,按▶(6)确定。

**8** 按▲和▼(6)选择一个设定值,按OK(7)确定。

• 按◀(6)或■(9)不保存任何设置退出菜单。

**9** 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。

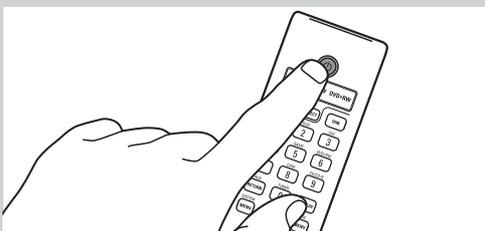
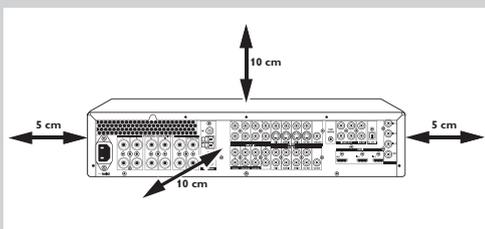


## 6. 接收器设置

可按个人爱好调整接收器所有默认设置；不过，有些设置必须在操作DFR9000之前完成。

### 6.1 DFR9000的放置

- 将接收器放在一个稳定的水平面上，避免阳光直射，放置处应远离过多灰尘、脏物、热量、潮湿、振动以及强磁场。不要把接收器放在地毯上。
- 不要把接收器放在其它设备（如：另一台接收器或放大器）顶部，那样会使接收器受热。
- 不要在接收器下面放置任何东西，（如：CD碟片，杂志等）。
- 接收器后部和顶部应至少保持10 cm的间距，左、右两侧应至少保持5 cm的间距，以防止过热。
- 保持通风口畅通，使接收器充分散热。
- 不应使本机受滴水影响，或被水溅到。
- 不要在接收器上放置任何危险物品（如：装有液体的物体、点燃的蜡烛之类）。
- 不要把已开机的移动电话放在靠近本机的地方，否则可能会引起故障。



### 6.2 开机/关机

- 1 按 **⏻** (1) 打开接收器。
  - > 上一次选定的信号源将被自动选中(如果仍然有效)。左边的显示屏将显示信号源的名称。
- 同时，可以按任何SOURCE选择按钮(4)，或在本地键盘上用SOURCE rotary(2)选择一个信号源，即可打开接收器。

> Standby/On指示灯(1)熄灭，中间屏幕上出现“WELCOME”字样。

- 2 按 **⏻** (1) 将接收器切换回Standby模式。
  - > 接收器上的红色Standby/On指示灯(1)亮。
- 若要使本机彻底断电，应从插座上拔下电源插头。

### 6.3 系统菜单语言选择

- 1 确信接收器和电视机已打开，并且已选定RECVR.和A/V源。
- 2 按SYSTEM MENU(5)打开系统菜单。
  - > main菜单显示在电视屏幕上。第一个是“Configuration”菜单，可以对其进行选择操作。

- 3 按 **▶** (6) 进入“Configuration”子菜单。
  - > 电视屏幕上出现子菜单项，之后是主要的设定值。
- 4 按 **▲** 和 **▼** (6) 选择“Language”，并按 **▶** (6) 确定。
- 5 按 **▲** 和 **▼** (6) 选择所需的语言，并按OK(7)确定。
- 6 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。



### 6.4 扬声器规格和距离设置

接收器必须识别连接的扬声器数量和规格。规格(大或小)决定从接收器输出到扬声器的低音音量。

为确保尽可能获得卓越的环境声效果，必须确定从收听位置到各个扬声器之间的适当距离。当欣赏杜比环绕声和DTS时，这一点尤其重要。只需要进行一次相关的设置即可(除非改变当前扬声器系统的放置地点或添加新的扬声器等)。

注：请参考扬声器系统使用说明书，了解更详细的设置信息。

**注意事项:**

- 当一个无源低音炮已经连接到5.1系统的6.1SB/5.1SUB端子(17), “SB size” 必须设置为 “Subwoofer”。
- 只要连接有一个低音炮, “SUB” 必须设置为 “YES” 或 “Always”。
- 对于没有连接到本机的扬声器, 选择 “None”。
- 中置扬声器通常直接放在欣赏节目房间的前方, 并且比前置扬声器更靠近欣赏位置。这意味着听众先听到从中置扬声器传来的声音, 其次听到从前置扬声器传来的声音。要避免这种情形发生, 可将中置扬声器的距离 (“Cdistance”) 设置为略远于实际距离。这样一来, 就会同时听到从前置扬声器和中置扬声器传出的声音。

- 1 确信接收器和电视机已打开, 并且已选定RECVR.和A/V源。
- 2 按SYSTEM MENU(5)打开系统菜单。  
> main菜单显示在电视屏幕上。
- 3 按▼(6)选择 “Speakers”, 并按▶(6)确定。  
> 电视屏幕上出现子菜单项, 之后是主要的设定值。
- 4 按◀、▶、▼和▲(6), 此时即可设置所有扬声器的规格和距离。按OK(7)确定全部操作。
- 5 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。

注: 如果已将扬声器设置为 “Small”, 同时还应当在菜单中选择一个 “Cutoff” 频率。关于扬声器的截止频率操作, 请参考扬声器使用说明书。

**6.5 扬声器音量设置**

- 1 确信接收器和电视机已打开, 并且已选定RECVR.和A/V源。
- 2 按SYSTEM MENU(5)打开系统菜单。  
> main菜单显示在电视屏幕上。
- 3 按▼(6)选择 “Balance” 并按▶(6)确定。  
> 电视屏幕上出现子菜单项, 之后是主要的设定值。
- 4 按◀、▶、▼和▲(6), 此时即可设置所有扬声器的音量。同时还可以激活测试音。按OK(7)确定全部操作。
- 5 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。

**6.6 重新配置输入端子**

仅在想要连接一个本机上没有预置相应端子的设备时才需要执行本项操作。

- 切换到该设备, 按DISPLAY(22), 确定当前为该设备配置的音频和视频输入端子。  
> 左显示屏上, 显示选定的信号源, 后面是输入信号类型(音频、视频)。中间显示屏上显示输入端子名称, 这些端子是连接到本机的信号源输入端子。
- 1 确信接收器和电视机已打开, 并且已选定RECVR.和A/V源。
  - 2 按SYSTEM MENU(5)打开系统菜单。  
> main菜单显示在电视屏幕上。
  - 3 按▼(6)选择 “AV input” 并按▶(6)确定。  
> 在电视屏幕上, 显示一个信号源名称列表, 包括各自的音频和视频输入端子。
  - 4 按▼和▲(6)选择连接该设备需要配置的输入类型, 是音频输入还是视频输入, 如, 连接音频源CD机时, 选择 “CD audio”, 并按▲(6)确定。
  - 5 按◀、▶、▼和▲(6)选择想要为连接该CD播放机配置的输入端子, 如: “Game in”。按OK(7)确认。
  - 6 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。  
> 此时, 设备(CD播放机)即可连接到GAME IN端子(25)。



## 7. 放大器的操作

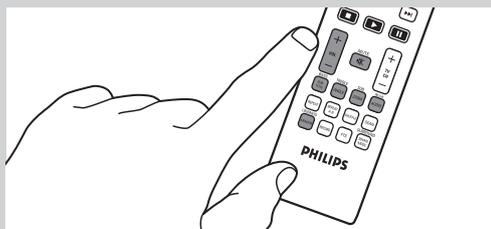
注：我们将说明怎样通过遥控器上的按钮进行放大器操作。如果要求使用本地键盘上的按钮进行操作，文中会提到这些按钮。



### 7.1 信号源选择

- 按SELECT(3)后选择RECVR。  
> 此时即可操作DFR9000。
- 按信号源选择按钮(4)选择想要接到DFR9000的信号源。  
> 左显示屏上，显示选定的信号源，后面是输入信号类型(音频、视频)。中间显示屏上显示输入端子名称，这些端子是连接到本机的信号源输入端子。

注：如果在“AV input”菜单中，信号源的音频和视频设置为“None”，那么在DFR9000上不可能选择这个信号源。参见“10.7 AVinput菜单”。



### 7.2 音响控制

- 按SELECT(3)后选择RECVR。
- 按信号源选择按钮(4)选择想要的A/V源。

#### 音量

- 使用-VOL+(10)调节音量大小。
- 按MUTE(11)使激活的信号源静音。

#### Bass

- 按BASS/SUBTITLE (12)。
- 使用-VOL+(10)减小/增大低音响应。

#### Treble

- 按TREBLE/ANGLE(13)。
- 使用-VOL+(10)减小/增大高音响应。

#### Loudness

- 重复按LOUDNESS/MONITOR(15)在响度开/关之间切换。

#### Rear volume

- 按REAR/AUDIO(18)。
- 使用-VOL+(10)调节环绕声扬声器音量大小。

#### Subwoofer volume

- 按SUB/ZOOM(19)。
- 使用-VOL+(10)调节低音炮音量大小。



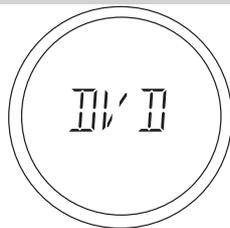
### 7.3 环绕声模式选择

选择什么样的环绕声模式，取决于连接到本机的扬声器类型以及输入信号类型。可用的环绕声模式显示在中间显示屏上。

欲了解环绕声模式的概述和详细说明，参见“10. 环绕声模式”。

- 使用SURROUND(17)选择各种不同的环绕声模式。

| 安装的扬声器            | L/R    | - L/R + C<br>- L/R + SL/SR<br>- L/R + C + SL/SR  | - L/R + SL/SR/SB<br>- LR + C + SL/SR/SB  |
|-------------------|--------|--|--|
| 输入信号              |        |  |  |
| 单声道               | Mono   | Mono   | Mono   |
| 立体声<br>(包括FM、DAB) | Stereo | 1. Stereo<br>2. DPLII movie<br>3. DPLII music<br>4. DTS Neo:6 cinema<br>5. DTS Neo:6 music | 1. Stereo<br>2. DPLIIx movie<br>3. DPLIIx music<br>4. DTS Neo:6 cinema<br>5. DTS Neo:6 music |
| 环绕声               | Stereo | 1. Stereo<br>2. Dolby Digital或DTS  | 1. Stereo<br>2. Dolby Digital或DTS<br>3. Dolby Digital EX或DTS ES                              |
| 多声道模拟输入           | ----   | ----   | ----   |



## 7.4 播放源

- 1 打开播放设备。
- 2 按 **⏻** (1) 打开接收器。  
> Standby/OnLED熄灭, 左显示屏上出现“WELCOME”字样。
- 3 按信号源选择按钮(4), 选择所需的设备作为信号源。
- 4 在选定的信号源设备上开始播放。

## 7.5 从信号源录制节目

录制时, 输入信号被接收器的所有音频和视频输出信号(如果信号源含有视频信号)复制。音响设定值不影响节目的录制。

- 1 打开接收器、节目录制的源设备以及录制设备。
- 2 选择一个打算进行节目录制的源设备。  
> 选定的源名称显示在中间显示屏上。
- 3 准备好所需的录制设备。  
该设备必须连接到接收器的一个输出端子。
  - 必要时, 选择一个输入端子(“M-CH IN”、CD IN”、CD-R IN”等), 以便连接录制设备的输出端子。参见下文的“用于录制节目的输入端子选择”。
- 4 开始在录制设备上录制节目。
- 5 在进行节目录制的源设备上开始播放节目。

注: 如果录制设备通过放大器被选定为播放设备, REC OUT(25)模拟输出端子将变为静音, 以避免音响反馈回路损害音频设备。

### 用于录制节目的输入端子选择

仅当下列的一个模拟音频输入端子连接到录制设备时, 才需要执行该项操作。

AUDIO: TV IN、GAME IN、DVD IN(25)、M-CH IN、CD IN、CD-R IN以及AUX IN(24)。



- 1 确信接收器和电视机已打开, 并且已选定RECVR.和A/V源。
- 2 按SYSTEM MENU(5)打开系统菜单。  
> main菜单显示在电视屏幕上。第一个是“Configuration”菜单, 可以对其进行选择操作。
- 3 按 **▶** (6) 进入“Configuration”子菜单。  
> 电视屏幕上出现子菜单项, 之后是主要的设定值。
- 4 使用 **▲** 和 **▼** (6) 选择“Rec audio”, 按 **▶** (6) 确定。
- 5 使用 **▲** 和 **▼** (6) 选择所需的输入端子, 并按OK(7)确认。
- 6 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。

## 7.6 从数字输出录制节目

注:

- 当录制Dolby Digital或DTS信号, 每个轨道必须单独录制。
- 从一个模拟多声道信号源进行数字录制是不可能的。
- 从数字输出开始录制之前, 确信输出设置和录制设备匹配。参见“10.1 Configuration菜单”, 了解正确的“Digitalout”设置信息。
- 当数字源资料受版权保护时, 进行数字录制是不可能的。

如果数字刻录机连接到接收器的DIGITAL OUT端子(28), 可以直接在连接的音频录音机上录制来自数字输入的所有信号(来自M-CH IN(24)的信号除外)。同时, 接收器还将来自模拟输入的所有信号转换为数字输出。接收器可用于多声道环绕声音频信号(Dolby Digital或DTS)的数字录制, 例如, 从DVD录制到CD-R。接收器能够将数字多声道信号转换为立体声信号, 不会丢失相关的音响信息。

## 8. 调频器的操作

注: 我们将说明怎样通过遥控器上的按钮进行调频器的操作。如果要求使用本地键盘上的按钮进行操作, 文中会提到这些按钮。

### 8.1 调到无线电台(FM、FM-M和MW波段)

- 1 按SELECT(3)后, 选择RECVR。
- 2 按TUNER(4), 选择调频器作为信号源, 并选择所需的波段(FM、FM-M(ono)或MW)。FM接收效果不好时, 选择FM-M(ono)。
  - > 选定的波段显示在左显示屏上。
- 3 按住|◀◀或▶▶|(8)大约1秒钟后再松开。
  - > “SEARCH”显示在电视屏幕和中间显示屏上。此时, 调频器开始搜索具有足够信号强度的无线电台。
  - > 波段和电台(电台名称或频率)显示在电视屏幕和中间显示屏上。如果电台信号为立体声, ∞将显示在屏幕上。
- 4 重复第3步操作, 直到找到想要收听的电台。
  - 再次按|◀◀或▶▶|(8)中断搜索。
  - 要转到信号强度弱的电台, 只需适当按|◀◀或▶▶|(8), 以便获得最佳的收听效果。



### 8.2 预设无线电台(FM、FM-M和MW波段)

在调频器内存中最多可以保存40个预设无线电台。

#### 准备

- 1 确信电视机已打开。
- 2 按SELECT(3)后, 选择RECVR。
- 3 按TUNER(3), 选择调频器作为信号源。

#### 自动搜索及储存

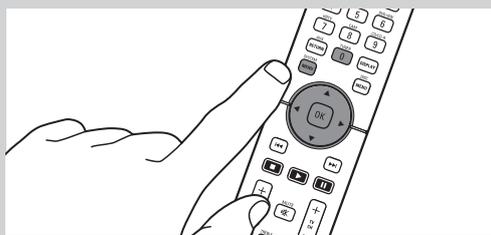
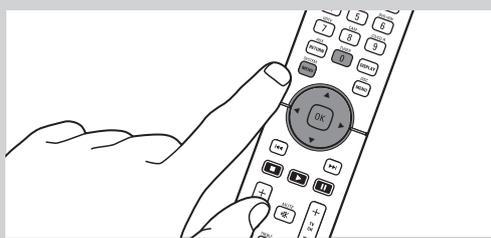
DFR9000自动搜索有足够信号强度的电台, 并将它们保存到内存中。

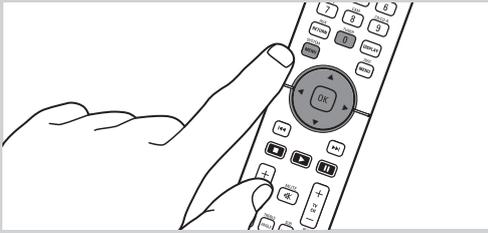
- 1 按SYSTEM MENU(5)打开系统菜单。
  - > main菜单显示在电视屏幕上。
- 2 按▼(6), 选择“Tuner”, 按▶(6)确定。
  - > tuner菜单显示在电视屏幕上。
  - 如果想改变波段, 按TUNER(4)。
- 3 “Autoprogram”将被选中。按▶(6)确定。
- 4 按▲或▼(7), 选择电台号, 并继续向前搜索, 找到的电台号将被保存, 按OK(7)确定。
  - > “ACTIVE”显示在中间显示屏和电视屏幕上。
  - 开始自动进行电台搜索, 有足够信号强度的电台将被保存在内存中, 已经保存的电台将被删除。当前的电台以及更高的电台将被删除。
- 5 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。
  - > 只要存满40个电台, 搜索就会停止。

注: 在自动搜索期间, 可以离开“Tuner”菜单, 进行其它设置, 此时“Active”将在电视屏幕上开始闪烁。

#### 手动搜索及储存

- 1 按SYSTEM MENU(5)打开系统菜单。
  - > main菜单显示在电视屏幕上。
- 2 按▼(6), 选择“Tuner”, 按▶(6)确定。
  - > tuner菜单显示在电视屏幕上。
- 3 按▼(6), 选择“Set presets”, 并按▶(6)确定。
  - > “PRESETS”显示在电视屏幕和中间显示屏上。
- 4 按▼和▲(6), 选择预设台号。
- 5 按◀和▶(6), 选择一个想要以所选的台号保存的电台(频率)。按OK(7)确认。
  - > “STORED”显示在中间显示屏和电视屏幕上。
  - 电台此时以该台号保存。





- 6 以同样方法保存其它电台。
- 7 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。

#### 移动预设电台

- 1 按SYSTEM MENU(5)打开系统菜单。  
> main菜单显示在电视屏幕上。
- 2 按▼(6)选择“Tuner”，并按▶(6)确定。  
> tuner菜单显示在电视屏幕上。
- 4 按▼(6)选择“Move preset”，并按▶(6)确定。
- 5 按▼或▲(6)选择想要移动的预设电台，按OK(7)确定。  
> “x x ( ) x x”显示在中间显示屏和电视屏幕上。
- 6 按▼或▼(6)，选择一个数字，该数字用作打算保存的预设电台台号。按OK(7)确认。  
> “STORE 1”显示在中间显示屏和电视屏幕上。此时预设电台已经以该新台号保存。
- 7 以同样方法重新保存其它预设电台。
- 8 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。

#### 选择预设电台

- 在tuner模式下(FM、FM-M及MW)，按◀▶▲▼(7)，选择预设电台。  
> 波段、电台(电台名称或频率)以及预设电台号显示在电视屏幕和中间显示屏上。如果电台信号为立体声，∞将显示在屏幕上。

### 8.3 DAB 电台

DAB(数字音频广播)是一种全新的传输系统,可传输数字广播的所有信息。数字音频广播带给你更多电台选择,更好的收听效果以及更清晰的音质,而无需重新调谐;同时,还能接收有价值的文本信息。DAB数字电台不受不利大气条件的干扰或电气干扰。无论何时,只要有DAB数字电台陪伴,你就会身临其境地体验到卓越的收听效果,欣赏到纯正、清晰的音质。DFR9000结合FM及DAB,为你提供最广泛的收听选择,改善的清澈音质和更多的电台选择。在电视屏幕和本地显示屏上,你会看到关于正在收听的广播节目的所有附加信息(DLS信息-动态标签服务),这些信息可能包括展会、电话号码以及电子邮件地址。

#### 保存DAB电台

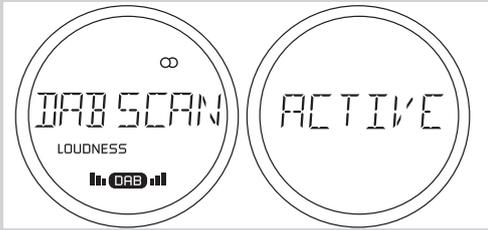
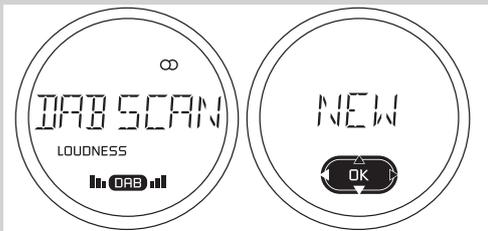
在调频器内存中最多可以保存99个DAB电台。

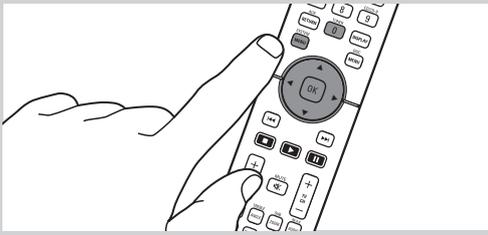
- 1 按SELECT(2)后,选择RECVR。
- 2 按TUNER(4),选择DAB波段。
- 3 >  显示在左显示屏上。 表明广播电台的信号强度。
- 3 按SYSTEM MENU(5),按▼(6),选择“Tuner”。按▶(6)确定。

- 4 按▼(6),选择“DAB scan”。按▶(6)确定。  
> “DAB SCAN”显示在左屏幕上,“NEW”显示在中间屏幕上。

- 5 选择“New”。按OK(7)确认。  
> “ACTIVE”开始在电视屏幕和左显示屏上闪烁。  
DAB电台将以字母顺序保存。这一操作要持续几分钟时间。
- 6 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。  
> 只要所有可用的DAB电台存满后,搜索就会停止。

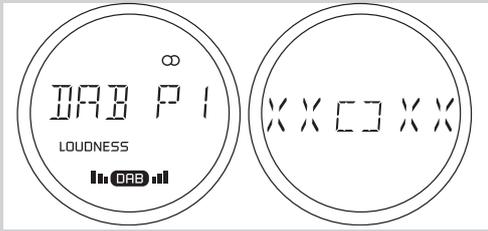
注:在不删除已经保存的DAB电台的情况下,如果打算新增可用的DAB电台,再次选择“DAB scan”,之后选择“Append”。然后进行第5步和第6步。



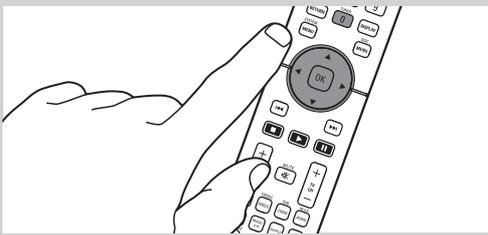


**移动DAB电台**

- 1 按SYSTEM MENU(5), 按▼(6), 选择“TUNER”。并按▶(6)确定。
- 2 按▼(6), 选择“DAB move”, 并按▶(6)确定。

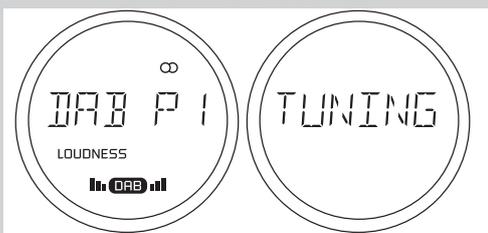


- 3 使用▼或▲(76), 选择想要移动的DAB电台。  
> 电台名称和台号显示在左显示屏和中间显示屏上, 电台列表显示在电视屏幕上。想要移动的电台号显示在第一个“XX”。
- 4 按OK(7)确认。
- 5 使用▼或▲(6)选择一个数字, 该数字用作打算保存的DAB电台台号。  
> 可用的电台号显示在第二个“XX”。
- 6 找到所需的电台号后, 按OK(7)确定。  
> “STORE”显示在中间显示屏上。此时DAB电台已经以该新台号保存。
- 7 以同样方法移动其它DAB电台。
- 8 按SYSTEM MENU(5)关闭系统菜单。



**调到DAB电台**

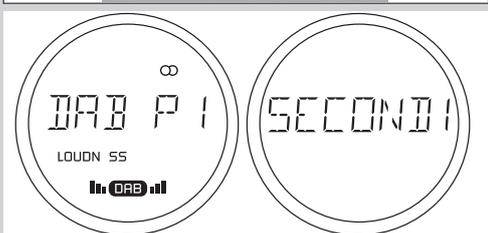
- 在tuner模式(DAB)下, 使用◀或▶(6), 选择预设电台。  
> “TUNING”显示在中间显示屏和电视屏幕上。



> 电台名称和台号显示在左显示屏和中间显示屏上, 电台列表显示在电视屏幕上。



> DLS(动态标签服务)信息显示在电视屏幕的下半屏。



- > 一些DAB电台可能不提供辅助服务(如: 以相同频率传输的、暂时或永久性的辅助电台节目)。如果辅助服务可用,  会在左显示屏上开始闪烁。
- 按OK(7), 激活辅助服务(如: 在背景播放的另一电台节目)。按OK(7), 在可用的辅助服务之间切换。

## 9. 环绕声模式



### Dolby Digital

Dolby Digital是一种编码、传输和解码标准，适用于数字音频直至5.1声道的环绕声。仅用于通过Dolby Digital数据解码的数字输入源。它提供多达5个独立的主声道，1个特殊的专用低频音效声道，在不影响视频性能的情况下，输出优质的多声道音频。Dolby Digital是全球范围遵循的音频标准，适用于DVD-Video。

### Dolby Digital EX

当接收器的配置满足6.1声道操作时可用。在5.1播放格式基础上，Dolby Digital EX引入了一个中后声道。这个增加的声道带给你增强的空间感和逼真音效，听众身前的环绕声相得益彰。

当欣赏含有特殊编码的电影或其它节目时，Dolby Digital EX专门复制编码的声道，使全部6.1音域可用。当接收器的设置满足6.1操作，会出现一个Dolby Digital信号，EX模式被自动选中。

### Dolby Pro Logic II x

将立体声电影和音乐节目处理后输出到全带宽环绕声的6个独立播放声道。

**Dolby Pro Logic II x Movie**最适合电影原声音乐，尤其适合那些用杜比环绕声录制的电影原生音乐。其声道隔离和环绕音效可与Dolby Digital EX相媲美。

**Dolby Pro Logic II x Music**最适合音乐节目。其环绕音效比Pro Logic II Movie更胜一筹。



### DTS

DTS Digital Surround是一个5.1-声道的环绕声格式，和Dolby Digital类似。DTS(数字家庭影院系统)支持多达5个全频音响离散(独立)声道(前中、前左、前右、环绕声左、环绕声右)，外加1个低频音效声道(LFE)。LFE信号通常为低音炮或能够复制低频范围的扬声器预留。

### DTS ES

DTS Extended Surround是一个6.1-声道的环绕声格式，是5.1-声道环绕声格式的延伸，另加1个放置在听众身后的扬声器(如：后环绕声道)。DTS ES具有两个版本：DTS Extended Surround Matrix以及DTS Extended Surround Discrete 6.1。

### DTS 96/24

DTS 96/24可在DVD-Video上提供卓越的5.1-声道播放音质，并与所有的DTS解码器向下兼容。“96”指96kHz采样速率(和标准的48kHz采样速率比较)，“24”指24位字长。

### DTS Neo:6

DTS Neo: 6提供多达6个来自立体声矩阵数据的矩阵解码声道。

**Neo:6 Cinema**适用于电影节目，它为电影原生音乐提供优质的声道隔离。

**Neo:6 Music**适合音乐节目。它更倾向于通过前左/右扬声器播放来自立体声信号源的节目，营造出一种浑然天成的环绕声和中央音效。

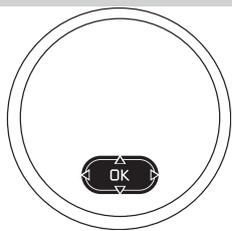
### 商标确认

经Dolby Laboratories(杜比实验室)许可制造。“Dolby”、“ProLogic”以及DD符号  为杜比实验室的商标。

“DTS”、“DTS-ES”、“Neo: 6”以及“DTS96/24”为Digital Theater Systems, Inc(美国数字影院系统公司)的商标。

参见本机底部铭牌上的许可证标记和编号、商标和警示信息。

## 10. 系统菜单



这一章介绍并说明所有的菜单项和设置。欲了解菜单导航信息，参见“6. 系统菜单”。按 SYSTEM MENU(5)，即可进入系统菜单。使用这些按钮可以对中间显示屏上和电视屏幕底部显示的菜单进行导航。

当菜单项以灰色显示，表示该菜单项目前不能被激活/调整。比如，如果还没有保存有预制电台，“Tuner”菜单中的“Move preset”为灰色显示；当连接有支持HDMI的设备时，“Picture”菜单中的“TV out”为灰色显示。

### 10.1 菜单

在“Configuration”菜单中，可以对DFR9000进行基本配置。

#### Timer

选择接收器自动切换到待机状态的延迟时间。有以下延时选项可供选择(单位: 分钟): 30 Min、60 Min、90Min及120 Min。当接收器切换到待机状态时，定时器自动设置为“Off”。

#### Audio delay

(仅在当前被选定的信号源有音频和视频存在时可用。)

使A/V信号源的音频和视频信号同步。

同步率是每一步10毫秒，范围从0毫秒到150毫秒。进行音频延时设置时，在打开系统菜单前首先选择A/V信号源。之后，你会看到A/V源上的图像，与此同时，可以进行音响调节。调节结果直接显示在电视屏幕上。按OK(4)确定调节结果；或按◀，不保存调节结果返回上一级。在设置延时的过程中，不能切换到另一个信号源。

#### C(entre) Width

改变左/右侧置扬声器和中央扬声器输出之间的比率。

如果在DPLIIx Music模式下使用立体声，可使用该选项调节收音效果。

#### C(entre) Gain

调节左/右侧置扬声器输出的中心音量。如果在DTS Neo: 6 Music模式下使用立体声，可使用该选项调节收音效果。

#### Night mode

减小强声和轻声之间的音量差别。Night mode仅可用于Dolby Digital和DTS信号，并且仅当信号源节目(如: 电影)支持晚间模式时才可用。

#### Audio in

在6.1 (7.1)声道输入和三重立体声输入之间选择。当选择“MULTI-CH”时，“M-CHIN”输入端子(24)可以用于多声道连接。

当选择“3xSTEREO”，“L/R”、“SL/SR”及“C/SUB”端子(24)可用于三重立体声连接(CDIN、CDR-IN及AUX IN)。

#### M(ultichannel) Subw(oofer) (Gain)

模拟多声道信号源设备可能要求不同的低音增益，这是由低音管理决定的。

为此，可以设置4个不同的值: 0.0dB, +5.0dB, +10.0dB以及+15.0dB。

#### Rec(ord) Audio

如果下列模拟音频输入端子中的一个连接到录制设备，在节目录制时，需要选定该输入端子：

AUDIO: TV IN, GAME IN, DVD IN(25), M-CHIN, CDIN, CD-RIN, AUX IN(24)。这样可以避免录制设备将其音频输入信号直接传输到与之连接的输出端子(音频反馈回路)，使音频设备受到损害。

#### Digital out

“Raw”：数字输入信号以最初的形式传输，保持不变。如果录制设备能够处理多声道输入，只需要选择该项设置。参见录制设备使用说明书，了解相关信息。

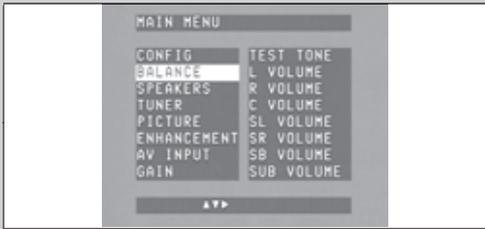
“PCM”：脉冲编码调制。选择PCM进行数字录制。

#### Language

选择想要的系统菜单语言。参见“6. 接收器设置”中的“系统菜单语言选择”。

#### Reset All

将“System menu”设定值全部重置为默认出厂设置。



Test tone

L(ef)t Volume

R(ight) Volume

C(entre) Volume

S(urround) L(ef)t Vol(ume)

S(urround) R(ight) Vol(ume)

S(urround) B(ack) Vol(ume)

Sub(woofer) Vol(ume)

LFE Vol(ume)

Default



L(ef)t + R(ight) size

C(entre) size

Surr(ound) size

Surr(ound) Back

Sub(woofer)

Cut off

## 10.2 菜单

在“Balance”菜单,可以设置连接的各种扬声器的音量。同时,还可激活测试音,该测试音用于实现扬声器各音量级之间的正确平衡。选定的扬声器显示在右显示屏上。参见“6. 接收器设置”中的“扬声器音量设置”。

A借助于一种噪声信号,可以设置正确的1声道音量级。选择“On”,测试音立即启动。按◀(6),测试音自动停止。

设置前左扬声器音量,设置范围从-10dB到+10dB。

设置前右扬声器音量,设置范围从-10dB到+10dB。

设置中置扬声器音量,设置范围从-10dB到+10dB。

设置左环绕声扬声器音量,设置范围从-10dB到+10dB。

设置右环绕声扬声器音量,设置范围从-10dB到+10dB。

设置后环绕声扬声器音量,设置范围从-10dB到+10dB。

设置低音炮音量,设置范围从-10dB到+10dB。

设置低频音效音量,设置范围从-10dB到+10dB。

选择所有扬声器的默认出厂音量设置(0dB)。

## 10.3 菜单

在“Speaker”菜单中,通过设置扬声器的规格和距离,可以使接收器识别连接的扬声器数量及规格。选定的扬声器显示在右显示屏上。参见“6. 接收器设置”中的“扬声器规格和距离设置”。不允许合并设置某些扬声器的规格。如果这样做,相应的值会分别以灰色显示。

选择前左和前右扬声器规格:“Large”或“Small”。

选择中置扬声器规格:“Large”、“Small”或“None”。

选择左、右环绕声扬声器规格:“Large”、“Small”或“None”。

选择有/无(“Yes”或“No”)环绕声扬声器或无源低音炮(“Subwoofer”)连接到本机。

“No”:无低音炮连接。

“Yes”:有低音炮连接。如果连接的是“small”扬声器,低音炮将复制“small”扬声器和LFE声道的低音。

“Always”:有低音炮连接。低音炮将复制所有扬声器(“small”及“large”)和LFE声道的低音。

确定“small”扬声器和低音炮的截止频率(分频频率)。请参考扬声器系统使用说明书,了解更详细的设置信息。

L(ef) + R(ight) Dist(ance)

选择前左和前右扬声器距离，取值范围从1米到10米。

C(entre) Distance

选择中置扬声器距离，取值范围从1米到10米。

S(urround) L(ef) + S(urround) R(ight) Dist(ance)

选择左、右环绕声扬声器距离，取值范围从1米到10米。

S(urround) B(ack) Dist(ance)

选择后置环绕声扬声器距离，取值范围从1米到10米。

Default

选择所有扬声器规格和距离的默认出厂设置。



### 10.4 Tuner 菜单

在“Tuner”菜单中，可以选择并在FM、FM-M、MW及DAB模式下设置电台。参见“8. 调频器的操作”

Autoprogram

自动在FM和MW模式下搜索并保存多至40个无线电台。

Set Presets

(手动)指定在FM和MW模式下的预设电台号，并保存。可以预设最多40个电台。

Move Preset

将一个预设电台移动到另一个位置(以另一个预设电台号保存)。

DAB Scan

搜索并保存DAB无线电台。

- 选择“APPEND”，在不删除已保存电台的情况下，将新电台添加到已保存的电台。
- 将一个DAB电台移动到另一个位置(以另一个预设电台号保存)。

DAB Move

将一个DAB电台移动到另一个位置(以另一个预设电台号保存)。



*Brightness*

*Contrast*

*Saturation*

*TV Out*

*HDMI Out*

*TV Shape*

*Sharpness*

*Hue (NTSC signal only)*

*Default*



*DCDCI (NTSC signal only)*

*Cross Colour*

*True Life*

*Blue Extend*

*Green Extend*

*Skin Tone*

*Black Level*

*DNR*

*Default*

## 10.5 Picture 菜单

在“Picture”菜单中,可以调整电视图像设置。可以直接在电视屏幕上看到某些图像设置结果(“Brightness”、“Contrast”、“Saturation”、“Sharpness”以及“Hue”)。这些设置有一个特别的菜单级,通过电视屏幕底部高亮的▶图标以及中间显示屏上高亮的▶图标予以显示,允许使用▲及▼(2)调节设定值。按OK(4)确定调节结果;或按◀,不保存调节结果返回上一级。

调节显示图像的亮度(0-100)。

调节总体对比强度(0-100)。

调节投射影象的色彩饱和度(0-100)。

选择电视输出(22)的分辨率和模式: 576iRGB, 576pYPbPr, 720pYPbPr, 1080iYPbPr。

选择HDMIoutput(27)的分辨率和模式: Auto, 576p, 720p, 1080i, VGA, SVGA, XGA, SXGA。电视监视器不支持的项目以灰色显示。

选择在电视屏幕上显示的图像格式: “Auto”, “4: 3”或“16: 9”。

控制显示图像的轮廓明晰度(0-100)。

调节投射图像的色调(0-100)。

将“Picture”设定值全部重置为默认出厂设置。

## 10.6 Enhancement 菜单

在“Enhancement”菜单,可以设置电视机,以便自动调节设定值。

DCDCI(Directional Correlation De-interlacing)消除在逐行扫描显示屏上预览标准接口视频时出现的锯齿状边缘(开/关)。

防止色彩显示于错误位置(开/关)。

增强图像中的细节,如皮肤肌理、斑点或头发,使图像更加清晰逼真。“True Life”还可增强大的边缘,带给观众更深刻的感知度。(关/1-8.)

增强投射影像中的蓝色。使色彩更加生动鲜明,并提高细节部分的分辨率。(关/1-4.)

增强投射影像中的绿色。使色彩更加生动鲜明,并提高细节部分的分辨率。(关/1-4.)

调节电视屏幕上显示的人物肌肤的色谱(关/1-4)。

调节显示图像的亮度(黑度控制)(开/关)。

动态降噪。通过消除失真的信号,改善视频图像质量(开/关)。

将“Enhancement”设定值全部重置为默认出厂设置。



## 10.7 A/V input 菜单

在“A/V input”菜单中，可以(重新)配置用于特定A/V设备的输入端子。如果选择“None”，信号源选择按钮(2和4)无法识别连接的信号源，显示屏上没有任何信号源显示。参见“3.2后视图”中的“后视图”以及“6.7接收器设置”中的“重新配置输入端子”。

### SACD Video

为SACD视频设备配置了HDMI 1输入端子(27)。

能够为连接SACD机配置的其它输入端子如下: HDMI IN 2(27)、VIDEO 1 IN(19)、VIDEO 2 IN(20)、TV IN(21)、GAME IN(21)以及DVD IN(21)。

### SACD Audio 1

为SACD机配置了M-CH IN输入端子(24)。

能够为连接SACD机配置的其它输入端子如下: OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 2(28)、DIGITAL IN 3(28)、HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。

### SACD Audio 2

为支持HDMI的SACD机，配置了HDMI1输入端子(27)。

能够为连接支持HDMI的SACD机配置的其它输入端子如下: M-CH IN(24)、OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 2(28)、DIGITAL IN 3(28)、HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。

### DVD Video

为来自DVD播放机/刻录机的视频信号配置了以下输入端子: VIDEO 1 IN(19)。

能够为DVD视频信号输入配置的其它输入端子如下: HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、VIDEO 2 IN(20)、TV IN(21)以及GAME IN(21)。

### DVD Audio

为来自DVD播放机/刻录机的音频信号配置了DIGITAL IN输入端子(28)。

能够为DVD音频信号输入配置的其它输入端子如下: M-CH IN(24)、OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 2(28)、DIGITAL IN 3(28)、HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。

### Sat(ellite) Video

为来自卫星接收器的视频信号配置了以下输入端子: VIDEO 2 IN(20)以及HDMI IN 2(27)。

为DVD音频信号输入配置的其它输入端子如下: 配置了DVD IN输入端子(25)。

为卫星接收器的视频信号输入配置的其它输入端子如下: HDMI IN 1(27)、VIDEO 1 IN(19)、TV IN(21)、GAME IN(21)以及DVD IN(21)。

### Sat(ellite) Audio

为来自卫星接收器的音频信号配置了OPTICAL IN输入端子(23)。

能够为卫星接收器的音频信号输入配置的其它输入端子如下: M-CH IN(24)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 2(28)、DIGITAL IN 3(28)、HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。

### TV Video

为来自电视机的视频信号配置了TV IN输入端子(21)。

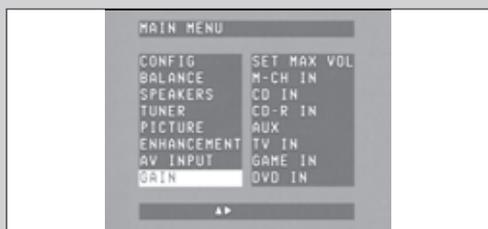
能够为来自电视机的视频信号配置的其它输入端子如下: HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、VIDEO 1 IN(19)、VIDEO 2 IN(20)、GAME IN(21)以及DVD IN(21)。

### TV Audio

为来自电视机的音频信号配置了TVIN输入端子(25)。

能够为来自电视机的视频信号输入配置的其它输入端子如下: M-CH IN(24)、OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 2(28)、DIGITAL IN 3(28)、HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <i>Game Video</i>     | 为来自游戏机的视频信号配置了GAMEIN输入端子(21)。能够为来自游戏机的视频信号输入配置的其它输入端子如下: HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、VIDEO 1 IN(19)、VIDEO 2 IN(20)、TV IN(21)以及DVD IN(21)。  |
| <i>Game Audio</i>     | 为来自游戏机的音频信号配置了GAME IN输入端子(25)。能够为来自游戏机的视频信号输入配置的其它输入端子如下: M-CH IN(24)、OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 2(28)、DIGITAL IN 3(28)、HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。                    |
| <i>DVD + RW Video</i> | 为来自DVD播放机/刻录机的视频信号配置了以下输入端子: DVD IN(21)、DIGITAL IN 1(28)以及DIGITAL IN 2(28)。能够为来自DVD播放机/刻录机的视频信号输入配置的其它输入端子如下: HDMI IN 1(27)、VIDEO 1 IN (19)、HDMI IN 2(27)、VIDEO 2 IN(20)、TV IN(21)以及GAME IN(21)。   |
| <i>DVD + RW Audio</i> | 为来自DVD播放机/刻录机的音频信号输入配置了以下输入端子: DVD IN(25)。能够为来自DVD播放机/刻录机的音频信号输入配置的其它输入端子如下: M-CH IN(24)、OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 2(28)、DIGITAL IN 3(28)、HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。 |
| <i>HDTV Video</i>     | 为来自HDMI信号源的视频信号配置了HDMI IN 2(27)输入端子。能够为来自HDMI信号源的视频信号输入配置的其它输入端子如下: HDMI IN 1(27)、VIDEO 1 IN(20)、VIDEO 2 IN(20)、TV IN(21)、GAME IN(21)以及DVD IN(21)。   |
| <i>HDTV Audio</i>     | 为来自HDMI信号源的音频信号配置了HDMI IN 2(27)输入端子。能够为来自HDMI信号源的音频信号输入配置的其它输入端子如下: M-CH IN(24)、OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 2(28)、DIGITAL IN 3(28)、HDMI IN 1(27)、HDMI IN 2(27)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。          |
| <i>CD Audio</i>       | 为来自CD播放机的音频信号配置了DIGITAL IN 2(28)。能够为来自CD播放机的音频信号输入配置的其它输入端子如下: M-CH IN(24)、OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 3(28)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。  |
| <i>CD-R Audio</i>     | 为来自CD刻录机的音频信号配置了DIGITAL IN 2(28)。能够为来自CD刻录机的音频信号输入配置的其它输入端子如下: M-CH IN(24)、OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 3(28)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。  |
| <i>AUX Audio</i>      | 能够为辅助音频设备连接的输入端子如下: M-CH IN(24)、OPTICAL IN(23)、DIGITAL IN 1(28)、DIGITAL IN 2(28)、DIGITAL IN 3(28)、CD IN(24)、CD-R IN(24)、AUX IN(24)、TV IN(25)、GAME IN(25)以及DVD IN(25)。  |



## 10.8 Gain 菜单

当模拟输入信号本身太低时，可以在“Gain”菜单中，对其进行放大，使之达到完全输出。

*Max(imum) Volume*

限制声压(-1dB- -30dB)的安全特征。

*M-CH(annel) In*

放大连接到M-CHIN输入端子(24)(+0dB – +12dB)的音量。

*CD In*

放大CD播放机音量，该CD播放机连接到一个为其配置的输入端子(+0dB – +12dB)。

*CD-R In*

放大CD播放机/刻录机音量，该CD播放机/刻录机连接到一个为其配置的输入端子(+0dB – +12dB)。

*AUX In*

放大辅助音频设备音量，该辅助音频设备连接到一个为其配置的输入端子(+0dB – +12dB)。

*TV In*

放大电视机音量，该电视机连接到一个为其配置的输入端子(+0dB – +12dB)。

*Game In*

放大游戏机音量，该游戏机连接到一个为其配置的输入端子(+0dB – +12dB)。

*DVD In*

放大DVD播放机/刻录机音量，该DVD播放机/刻录机连接到一个为其配置的输入端子(+0dB- +12dB)。

*Default*

将“Gain”设定值全部重置为默认出厂设置(0dB)。

## 11. 故障排除

### 警告

在任何情况下, 都不能擅自修理本机, 这样做会导致本机保修失效。不要打开本机, 这样做会有电击的危险。

如果需要任何支持, 你可以:

- 1) 查对下表中的项目;
- 2) 访问<http://www.philips.com/support>在线支持;
- 3) 拨打我们的求助热线(见第63页)。

| 接收器故障   | 可能的原因                          | 排除方法   |
|---|--------------------------------|--|
| 不能接通电源, 即使按  STANDBY ON 也无济于事。 | 电源线没有(正确连接)。                   | (正确)连接电源线。   |
| 音量自动调低/完全听不到声音。   | 本机过热。                          | 等本机冷却下来。   |
| 显示屏不亮。  | 显示屏亮度已设置为0。                    | 使用遥控器上的DIM(22)按钮增加显示屏亮度。   |
| 接收器自动转到待机状态, (Standby LED)闪烁, 并且不能再次启动。   | 内部过热。                          | <p>将接收器移到远离热源处(或将热源移到远离接收器处)。</p> <p>确信在接收器顶部没有放置任何物品。</p> <p>确信接收器没有放在其它设备顶部, 那样会使接受器受热, (如: 另一台接收器或放大器)。</p> <p>确信所有的通风口都畅通无阻。</p> |
| 遥控器故障   | 可能的原因                          | 排除方法   |
| 遥控器失灵。  | 电池没有正确装入。                      | 正确装入电池。  |
|   | 遥控器离DFR9000的距离太远。              | 减小距离。  |
|   | 遥控器模式错误。                       | 按SELECT (3), 选择RECVR。  |
| 在状态窗口中(3), 遥控模式不亮。  | 电池已耗尽。                         | 更换电池。  |
| 扬声器故障   | 可能的原因                          | 排除方法   |
| 声音很弱或根本听不到其中一个或多个扬声器的声音。  | 扬声器没有(正确连接)。                   | 正确连接扬声器。<br>参见“4.8 扬声器连接”。   |
|   | 扬声器规格、距离和/或音量没有正确设置。           | (正确)设置扬声器规格、距离和/或音量。<br>参见“6.4 扬声器规格和距离设置”以及“6.5 扬声器音量设置”。   |
|   | “Mute”(11)激活。                  | 禁止“Mute”(11)。  |
|   | 在“Speaker”菜单中, 扬声器规格设置为“None”。 | 选择正确的扬声器规格。<br>参见“6.4 扬声器 设置”。   |
| 左右声音相反。   | 扬声器没有正确连接。                     | 正确连接扬声器。<br>参见“4.8 扬声器连接”。   |
| 一个或多个扬声器的声级太高或太低。   | (声级)调节不正确。                     | (正确)调节扬声器声级。<br>参见“6.5 扬声器音量设置”。   |

|       |         |  |
|-------|---------|--|
| 低音很弱。 | 扬声器不同相。 | 将彩色(或有标记的)电线连接到彩色端子, 将黑色(或没有标记的)电线连接到黑色端子。 |
|-------|---------|--|

|          |                  |                |
|----------|------------------|----------------|
| 低音炮响应很弱。 | 低音炮的放置位置太靠近房间中心。 | 将低音炮放在靠近角落的地方。 |
|----------|------------------|----------------|

## 视频故障

### 可能的原因

### 排除方法

|       |                   |                         |
|-------|-------------------|-------------------------|
| 没有图像。 | 没有在电视机上选择A/V输入通道。 | 查阅电视机说明书, 找到正确的A/V输入通道。 |
|-------|-------------------|-------------------------|

|         |        |
|---------|--------|
| 电视机未打开。 | 打开电视机。 |
|---------|--------|

|                |            |
|----------------|------------|
| 连接到信号源的视频输入错误。 | 进行正确的视频连接。 |
|----------------|------------|

|                                      |               |   |
|--------------------------------------|---------------|---|
| 在“Picture”菜单(“TV out”)中设置分辨率后没有图像显示。 | 电视机不支持所选的分辨率。 | 通过本地(中间)显示屏撤销设置, 并选择另一个分辨率。参见“10.5 Picture菜单(“TVout”)”。 |
|--------------------------------------|---------------|---|

|  |
|--|
| 尽可能将电视机连接到CVBS OUT(22), 或通过REC OUT(21)进行S-Video连接。 |
|--|

|   |                         |   |
|---|-------------------------|---|
| 当使用VIDEO 1 IN(19)或VIDEO 2 IN(20)选择一个信号源时, 电视机上没有图像显示。 | 信号源设备只能输送CVBS, 没有RGB信号。 | 将6 cinch + Scart control的Scart电缆的黄色分支电缆连接到TV IN(21)、GAME IN(21)或DVD IN(21), DVD IN(21), 使用其中一个输入端子切换到一个信号源。 |
|---|-------------------------|---|

## 调频器故障

### 可能的原因

### 排除方法

|                        |   |                  |
|------------------------|---|------------------|
| 电台收听效果差, 自动节目搜索不能正常操作。 | DFR9000或天线放置位置靠近一个辐射源, 如: 电视机、CD播放机、CD刻录机、DVD播放机, 等等。 | 改变干扰源的放置位置或将其关闭。 |
|------------------------|---|------------------|

|       |                   |
|-------|-------------------|
| 天线信号差 | AM: 将天线转到最佳的接收位置。 |
|-------|-------------------|

|   |
|---|
| FM/FM-M/MW: 使用◀◀或▶▶按钮(8), 尽可能达到最佳的收听效果。 |
|---|

|                                       |             |   |
|---------------------------------------|-------------|---|
| 在DAB模式下, 无线电接收效果差或干扰大, 或者根本没有接收到任何信号。 | DAB天线放置不正确。 | 变换天线的位置和方向, 直到获得最强的收听效果, 之后, 将天线固定到该位置。 |
|---------------------------------------|-------------|---|

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| 提供的天线强度不足以接收DAB信号。 | 安装一个专用的DAB天线。 |
|--------------------|---------------|

|              |       |                                    |
|--------------|-------|------------------------------------|
| 调频器出现断续的蜂鸣声。 | 本地干扰。 | 将DFR9000或天线移到远离计算机、荧光灯、电机或其它电器的位置。 |
|--------------|-------|------------------------------------|

| 播放故障   | 可能的原因   | 排除方法  |
|--|---|---|
| 选择了一个信号源, 但是听不到任何声音。                                 | <p>音量设置为最低级。</p> <p>信号源没有连接到正确的输入端子, 或没有连接到重新配置的另一个信号源的输入端子。</p> <p>连接了头戴式耳机。</p> <p>选择了错误的信号源。</p> <p>“Mute”(11)激活。</p> <p>信号源不播放节目。</p> <p>扬声器没有(正确连接)。</p> | <p>调节音量。</p> <p>检查信号源是否正确连接到输入端子或重新配置的输入端子。</p> <p>断开与头戴式耳机的连接。</p> <p>选择正确的信号源。</p> <p>禁止“Mute”(11)。</p> <p>在信号源上开始播放。</p> <p>(正确)连接扬声器。</p> |
| 不能选择一个已连接的信号源。                                       | 在“A/Vinput”菜单中, 该信号源的音频或视频设置为“None”。  | 选择(配置)该信号源的输入端子。参见“10.7 A/Vinput菜单”。  |
| 没有可用的数字环绕声。  | <p>插入的碟片或选定的信号源不支持数字环绕声。</p> <p>没有选择任何环绕声模式。</p>  | <p>使用另一张碟片或选择另一个信号源。</p> <p>选择环绕声模式。参见“9. 环绕声模式”。</p>   |
| 在SACD播放机(或其它模拟多声道信号源设备)上播放SACD碟片时, 听不到声音或声音很微弱。      | 信号源设备和接收器的扬声器设置不一样。   | 确信信号源设备的扬声器设置和接收器的扬声器设置相同。  |
| 在SACD播放机(或其它模拟多声道信号源设备)上播放标准的CD和DVD碟片时, 听不到声音或声音很微弱。 | 接收器通过错误的输出端子输出信号。   | 另外进行一个音频连接, 使接收器能够通过该连接输出CD/DVD信号。  |
| 录制故障   | 可能的原因   | 排除方法  |
| 不能从特定的录制设备录制节目<br>(只能从音频信号源录制节目)。                    | 在“Configuration”菜单中, 选择了错误的输入端子。  | 正确选择连接到录制设备输出端子的输入端子。参见“7.5 从信号源录制节目”中的“用于录制节目的输入端子选择”以及“10.1 Configuration菜单”的子菜单“Rec audio”。  |
| 不能通过DIGITAL OUT(28)进行数字录制。                           | <p>该数字录制设备不接受采样频率。</p> <p>内容复制保护。</p>   | 确信数字录制设备能够处理介于32kHz和48kHz之间的采样频率, 或通过其中一个模拟输出端子进行录制。  |
| 从DVD碟片进行录制时, 似乎全部录在一个轨道上。                            | DVD播放机不提供轨道信息。  | 单独刻录每条轨道。   |

## 12. 术语

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| AM                             | 调幅一种无线电传输方法, 通过该方法, 信号信息部分使振幅发生改变, 但不影响频率。  |
| Amplifier(放大器)                 | 是一种电子器件, 可将接收到的原始信号进行功率放大后输出。   |
| Analogue(模拟)                   | 是一种在时间上连续变化的动作, 不停地从一个位置变到另一个位置。标准音频和视频信号都是模拟信号。一个模拟信号在最大值和最小值之间有无限级数。(不同于断续变化的数字信号)。   |
| A/V input(A/V输入)               | 允许输入音频/视频信号。  |
| Balance(平衡)                    | 调节左右声道的相对音量级, 以获得最理想的立体声效果。当声道不平衡和扬声器放置不对称的时候进行补偿。  |
| Bass(低音)                       | 指较低的音频范围, 最大频率约为500Hz。  |
| Bandwidth(带宽)                  | 一种频率范围, 或通过“半功率点”确定的最高频率与最低频率的差值, 即频率“波段”, 其中信号损失为-3dB。在音频和视频中, 正是这种频率波段可以在不遭受严重损失或失真的情况下通过设备。带宽越宽, 品质越高, 如: 得到的图像更清晰, 音效更出色等。带宽值越高, 性能越好。(300MHz优于250MHz.)。当信号通过的路径多于一个设备(包括电缆在内), 在该路径中的限制因素(瓶颈)为带宽最窄的那个设备。                 |
| Black level(黑度)                | 多数情况下指“亮度”, 黑度即显示屏上的亮度级。  |
| Copy protection(版权保护)          | 版权保护是一种技术保护措施, 是为防止受版权保护的作品被复制而设计的。   |
| CVBS                           | CVBS指“复合视频, 消隐和同步”。是一种由盒式磁带录像机和卫星接收器输出的标准视频信号。CVBS将色彩、亮度和同步信息结合到信号中。音频信号单独传输。   |
| DAB                            | 数字音频广播DAB是一种经IUT(International Union for Telecommunications)认可的、全球遵循的数字广播标准。正确使用DAB频率(波段III和L波段), 可以实现优质的传输。DAB节目是由6到10个单一频率的电台组网的多路广播节目。DAB不仅能够传输音频, 还能够传输PAD(和节目相关的数据)或NPAD(和节目不相关的数据), 例如文本、图像、数据甚至视频, 因而, 又叫DMB(数字多媒体广播)。 |
| dB                             | 分贝。指人的耳朵能够区分的、最细微的声音强度变化。音量提高一倍增加10dB。要使立体系统中的音量翻倍, 输出功率(WATTS)需要提高10倍。   |
| DCDi™                          | DCDi™ by Faroudja。指Directional Correlation De-interlacing, 是图像创新组件, 可以进行数字调节, 优化图像质量, 使图像达到最佳的对比度、色彩和清晰度。   |
| DLS                            | 动态标签服务。由DAB提供的广播文本信息。   |
| Dolby® Surround Sound(杜比环绕声)   | 杜比立体声是指杜比实验室开发的4声道环绕声, 在70年代已应用到电影院。它采用一种称之为“杜比环绕声”的矩阵编码方式, 可以将4个声道信息录制在2个声道上。经解码后, 原有的2个声道信息在播放时输出到左、右、中和环绕声道。同样, 中央声道信息可以录制到左、右声道上。参见“9. 环绕声模式”。  |
| DTS Digital Surround(DTS数字环绕声) | DTS: 数字影院系统的缩写。和Dolby Digital类似, DTS是另一种5.1-声道环绕声格式, 可用于电影院, 并可用于观看家庭影院节目, 成为某些可选的DVD-Video电影原生音乐。DTS不是一个用于DVD-Video的标准声道格式, 不能被HDTV或数字卫星广播使用。参见“9. 环绕声模式”。   |
| Digital(数字)                    | 指一个数据系统, 数据形式为离散、断续的代码, 如: 二进制数据。当数据以一个数字格式存在, 可以很轻松地对这些数据进行处理、保存(记录)和复制, 同时保持其原有的完整性。  |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| DVD                      | 数字多功能光盘一种规格大小适合光驱的光盘,但能够储存整部电影。它使用MPEG-2压缩技术。这类碟片的标准容量为4.5GB,或约为133分钟数字视频。它们最初叫做“数字视频光盘”。   |
| DVI                      | DVI(数字视频接口)是一种视频接口技术新形式,旨在使平面液晶显示器和高端视频图形卡达到最佳的显示质量。<br>同时,DVI也是一种数字传输方法,适用于HDTV、EDTV、等离子显示器以及其它用于观看电视节目、电影和DVD碟片的超高端视频显示器。   |
| FM                       | 调频一种将信息信号与载波信号相结合的方法,使信号可以被传输。FM电台即调频台。通过改变音频响应频率,在载波上对音频进行编码。  |
| Frequency(频率)            | 乐音或电子信号每秒完成振动的次数,以赫兹(Hz)为单位。  |
| Frequency response(频率响应) | 指频率范围,在这个范围内,一个电子元件能准确地复制其输入。人耳能够听见的频率范围从20Hz到20,000Hz(20kHz)。一个理想的元件应具有全平坦的或没有任何偏移的频率响应,范围从20Hz到20kHz。可以基于元件响应与理想元件响应的相似程度。以dB为单位测量频率响应参数。                         |
| Gain(增益)                 | 用于表示放大器功率放大倍数,以输出功率同输入功率比值的常用对数表示。  |
| HDMI                     | 高清晰度多媒体接口一种由HDMI Working Group开发的规范,该规范结合多声道音频和高清晰度视频,控制信号进入一个与DVD播放机、数字电视及其它视听设备共同使用的单独的数字接口。  |
| HDTV                     | 高清晰度电视机HDTV指一台具有下列最低性能属性的完整的产品/系统:能够接收ATSC全球数字传输并能解码所有ATSC Table 3视频格式的接收器;一个带有720逐行扫描(720p)、1080隔行扫描(1080i)或更高的主动垂直扫描行的显示扫描格式;用于显示16:9图像的锁定纵横比功能;接收并复制和/或输出杜比数字音频。 |
| HDCP                     | DFR9000支持英特尔公司的高带宽数字内容保护(HDCP)。   |
| Hertz (Hz)(赫兹)           | 周期性过程的频率单位,等于1次/每秒。   |
| Image(图像)                | 通过任何一种类型的视觉媒体显示的、经复制或模仿后的人物或事物。   |
| Interlacing(隔行扫描)        | 指每帧视频分为两场扫描。隔行扫描是一个把图像扫描到显示屏上的过程,上一场扫描奇数行,下一场扫描偶数行,完成的扫描行和前场的扫描行整齐地相间分布。  |
| Level(级)                 | 音频或视频信号源的相对强度。  |
| LED                      | 发光二极管。一种功率低、寿命长的光源,颜色通常为红色、绿色或黄色。一些发光二极管能发出两种不同颜色的光。  |
| LFE                      | 低频音效声道。从5到120Hz信息的特殊声道,其目的是为了获得特殊音效,如电影中的爆炸声。LFE声道有一个附加的10dB净空,以便适应要求的音量级。  |
| Line out                 | 音频输出,标准电平范围为1-2V。在-10dB或-20dB时,可能为10,000-50,000欧。   |
| L/R Audio(L/R音频)         | 左、右音频的缩写。   |
| Macrovision              | 为视频、音乐、软件和硬件产业提供许可以及复制保护解决方案。   |
| Modulation(调制)           | 将一个信息信号添加到一个载波频率的过程,使该信号能够被传输。因而,载波被信息信号“调制”,好比在调制解调器中一样。   |
| Multichannel(多声道)        | DVD碟片被格式化,以便使每个声道购成一个声域。多声道指具有3个或更多通道的声道结构。   |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| NSV™                        | 噪声整形视频。NSV™是一种新的视频格式。其设计能够轻易地形成视频/音频流,支持任何音频和视频代码,几乎支持所有平台。目前NSVTM使用MP3作为音频,使用VP3作为视频。   |
| NTSC                        | 国家电视标准委员会。北美和部分南美具有525行/60Hz(60Hz刷新)国家的电视标准,每帧由两场组成,每秒为30个帧。在技术方面,NTSC是一种调色方案。为了充分说明彩色视频信号,应当称其为(M)NTSC。NTSC还通常(尽管是错误的)用来指任何525/59.94视频系统。参见(M)NTSC。     |
| Ohm(欧姆)                     | 电阻单位,它等于在线路上加1伏电位差产生1安培电流时的电阻值。相一个信号到另一个信号的相对时间,通常说成位移度。   |
| Phase(相)                    | 电阻单位,它等于在线路上加1伏电位差产生1安培电流时的电阻值。  |
| PCM                         | 脉冲代码调制,是一种用于传输模拟数据的数字方案。PCM使数字化所有形式的模拟数据变成了现实,包括;全动图象、语音和音乐。   |
| Radio frequency (RF)(无线电频率) | 用于电磁传输的一系列频率(如:无线电和电视)。  |
| RDS                         | 无线电数据系统,是一种服务,允许调频台发送附加信息。如果你正在接收一个RDS电台,RDS和电台名称将显示出来。  |
| RGB                         | 红色、绿色和蓝色。彩色电视系统的基本色彩。同时,在“加色法”中,这些颜色是光线的原色。  |
| RGBS                        | 指红、绿、蓝,其色度信息在一个带有单独同步信号通道的视频信号中。   |
| 卫星接收器                       | 为卫星接收系统而设计的接收器,可从一个LNA(低噪声放大器)或LNB(低噪声降频放大器)接收已调信号,并将其转化为适合直接展示给用户的原始形式。   |
| Saturation(饱和度)             | 色彩强度,或在任何图像中,一种颜色和另一种不是白色的颜色相差程度。颜色中的白色越少,色彩越真实,或色彩饱和度越大。  |
| Sync                        | 同步。在视频中,当发生和其它事情有关的事情,同步是一种控制方式。该控制通过定时脉冲完成,以确保过程中的每一步几乎同时发生。例如,水平同步决定电子束开始每一水平(扫描)的确切时间。垂直同步决定将电子束带到屏幕左上部开始新场的确切时间。在一个视频系统中,有许多其它的同步类型。也叫“同步信号”或“同步脉冲”。 |
| Surround Sound(环绕声)         | 一种音频复制系统,使用4个或更多扬声器,模拟现场演奏或电影院环境的的全三维音效。(参见“Dolby Pro-Logic®环绕声”)。   |
| S-video                     | 一种复合的视频信号,分离到luma(“Y”用于luma,或黑色及白色信息、亮度)和色度(“C”为色度的缩写,或颜色信息)。  |
| Test Tone(测试音)              | Dolby Pro-Logic®环绕声接收器具有该项功能,允许根据收众(观众)位置和个人爱好单独调节所有声道。为了进行平衡设置,测试音在一个连续的周期发送到每个声道。  |
| Toggle(切换)                  | 在两种状态之间切换,例如:开/关切换。  |
| Tuner(调频器)                  | 无线电接收器。  |
| UCD                         | 以用户为中心的设计。一种为所有用户设计方便使用的产品的方法。   |
| VCR                         | 通常定义为盒式磁带录像机。  |
| Watt(瓦特)                    | 一种功率单位,用于表明使用一种电气装置产生或消耗的能源率。1瓦即1焦耳能源每秒。   |

## 13. 技术参数

### 音频部分

#### 功率放大器

额定RMS输出: 2×110W(4ohm, 1kHz, 总谐波畸变1%)  
6×65W(4ohm, 1kHz, 总谐波畸变1%)  
动态功率: 2×130W(4ohm)  
6×90W(4ohm)  
最大功率: <190W每声道  
信噪比: 105dBA  
频响范围5Hz-45kHz  
输出端子: 4-8ohms  
总谐波畸变1W-1kHz: 0.065%

#### 数字输出

根据IEC60958&IEC61937/0.5Vpp/75ohms/同轴输出PCM/Dolby Digital/DTS直到96kHz

#### 数字输入

根据IEC60958&IEC61937/>0.2Vpp/75ohms/光纤和同轴输入  
32-96kHz, 24 bit PCM / DTS / DTS96/24 / Dolby Digital  
多声道格式; Dolby Prologic IIx, Dolby Digital, Dolby Digital EX, DTS, DTS 96/24,  
DTS ES Matrix, TS ES Discrete, DTS NEO:6。

#### Line/Rec out

额定输出: 1.6Vrms  
信噪比: 110dBA  
总谐波畸变: 0.0016%  
频响范围: 5-100kHz  
输入灵敏度: 0.2-2.8V  
输入阻抗: 22kohm  
ADC/DAC额定输出: 96kHz/24位

### 模拟视频部分(输入/输出)

#### 复合视频

信号电平: 1Vp-p/75ohm  
频响范围: 0-6Mhz  
信噪比: >50dB

#### S-Video

信号电平: Y-1Vp-p/75ohms  
C-0.286Vp-P/75ohms  
频响范围: 0-6.5MHz  
信噪比: >65dB

#### 电视信号分量/RGB

信号电平:  
Y-1Vp-p/75ohm  
PB/CB, PR/CR-0.7Vp-p/75ohm  
R, G, B-0.7Vpp/75ohm  
频响范围70: 0-7MHz  
逐行扫描; 0-16MHz  
信噪比: > 70dB

#### 输入分辨率/格式

PAL: 576i(720×576i)  
PAL逐行扫描; 576p(720×576p, 缩减到576i)  
NTSC: 480i(720×480i)  
NTSC逐行扫描; 480p(720×480p, 缩减到480i)

#### 输入分辨率

PAL输入50Hz(TV):  
- 576i(720×576i);  
- 576p(720×576p);  
- 720p(1280×720p);  
- 1080i(1920×1080i)。  
  
NTSC输入60Hz(TV):  
- 480i(720×480i);  
- 480p(720×480p);  
- 720p(1280×720p);  
- 1080i(1920×1080i)。

**数字视频部分(输入/输出)****“Source only” 模式**

根据HDMI1.1, HDCP1.1以及DVI1.0标准。  
支持下列格式:

50Hz(TV):  
- 576p(720x576p)-EIA/CEA-861B格式#17, 18;  
- 720p(1280x720p)-EIA/CEA-861B格式#19;  
- 1080i(1920x1080i)-EIA/CEA-861B格式#20。

60Hz(TV):  
- 80p(720x480p)-EIA/CEA-861B格式#2, 3;  
- 720p(1280x720p)-EIA/CEA-861B格式#4;  
- 1080i(1920x1080i)-EIA/CEA-861B格式#5。

60Hz(PC):  
- VGA(640x480p);  
- SGVA(800x600p);  
- XGA(1024x768P);  
- SXGA(1280x1024P)。

**“Repeater” 模式**

支持所有模式(直到1080i, SXGA)

**HDMI音频**

PCM(32kHz, 44.1kHz, 48kHz), Dolby Digital或采样率为2-96 kHz Fs的DTS数字音频传输

**调频器****调频器波段**

FM, FM-Mono, MW及DAB

**FM 调频器**

频率范围: 87.5-108MHz  
天线输入: 75ohm

**MW 调频器**

频率范围: 531kHz-1602kHz  
天线输入: 300ohm

**DAB 调频器**

波段: III (174-240MHz) + L (1452-1492MHz)  
天线输入: 50ohm  
DLS(动态标签服务)通过屏幕显示提供无线电文本支持

**一般**

HDMI: 兼容DVI1.0(HDCP)设备  
功率要求: AC220-230V, 50/60Hz  
功耗: 额定1/8P时标准功耗130W  
待机功耗: 0.48W  
外形尺寸: 435x380x95 mm  
重量(不计包装)7 kg

因产品改进, 进行参数更改时无需发出通知。

## Helpline

PHILIPS AUSTRIA GMBH  
Triesterstrasse 64  
1101 Wien  
**AUSTRIA**  
Tel: 0810 00 12 03

**ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ**  
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15  
177 78 ΤΑΥΡΟΣ  
ΑΘΗΝΑ  
Τηλ. 0 0800 312 212 80

PHILIPS POLSKA AL.  
Jerozolimskie 195B  
02-222 Warszawa  
**POLSKA**  
Tel.: (022)-571-0-571

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER  
Twee Stationsstraat 80  
80 Rue des Deux Gares  
1070 BRUSSEL/BRUXELLES  
**BELGIUM** (for BENELUX)  
Tel: 070-222 303

PHILIPS MÁRKASZERVIZ  
Kinizsi U 30-36  
Budapest 1119  
**HUNGARY**  
Phone: (01)-382 1700

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE  
Ul. Usacheva 35a  
119048 MOSCOW  
**RUSSIA**  
Phone: 095-937 9300

PHILIPS SERVICE  
V Mezihori 2  
180 00 Prague  
**CZECH REPUBLIC**  
Phone: (02)-3309 330

**PHILIPS ELECTRONICS  
IRELAND LIMITED**  
Consumer Information Centre  
Newstead, Clonskeagh  
DUBLIN 14  
Phone: 01-764 0292

PHILIPS Iberia, S.A.  
C/Martinez Villergas, 49  
28027 MADRID  
**SPAIN**  
Phone: 902-113 384

PHILIPS KUNDECENTER  
Frederikskaj 6,  
DK-1780 København V  
**DENMARK**  
Tlf: 808 82 814

PHILIPS CONSUMER ELETRONICS  
Servizio Consumatori  
Via Casati 26  
20052 Monza - Milano  
**ITALY**  
Phone: 199 11 88 99

PHILIPS INFO CENTER  
Fegjstrasse 5  
8957 Spreitenbach  
**SUISSE**  
Tel.: 0844-800 544

OY PHILIPS AB  
Sinikalliontie 3,  
02630 Espo  
Helsinki  
FINLAND  
puh. (09) 6158 0250

PHILIPS CONSUMENTENLIJN  
t.a.v. betreffende afdeling  
Postbus 102 5600 AC Eindhoven  
**NETHERLANDS**  
Phone: 0900-8406

PHILIPS KUNDTJÄNST  
Kollbygatan 7,  
Akalla,  
16485 Stockholm  
**SWEDEN**  
Phone: 08-5985 2250

SERVICE CONSOMMATEURS  
PHILIPS  
BP 0101  
75622 Paris Cédex 13  
**FRANCE**  
Phone: 0825-88 97 89

PHILIPS NORGE AS  
Sandstuveien 70,  
PO Box 1, Manglerud  
N-0612 Oslo  
**NORWAY**  
Tlf.: 22 748 250

**TURK PHILIPS TICARET A. S.**  
Yukari Dudullu Organize Sanayi Bolgesi  
2., Cadde No: 22  
81260 Umraniye/Istanbul  
Phone: 0800 261 33 02

PHILIPS INFO CENTER  
Alexanderstraße 1  
20099 Hamburg  
**GERMANY**  
Tel: 0180-535 6767

PHILIPS PORTUGUESA, S.A.  
Consumer Information Centre  
Rua Dr.António Loureiro Borge, nr. 5  
Arquiparque, Miraflores  
P-2795 L-A-VEHLA  
**PORTUGAL**  
Phone: 2 1416 3033

PHILIPS CE, The Philips Centre,  
420 - 430 London Road,  
Croydon, Surrey  
CR9 3QR  
**UNITED KINGDOM**  
Phone: 0870-900-9070



**Certificat de garantie**  
**Certificado de garantia**  
**Εγγύηση**  
**Garantibevís**

**Certificat de garantie**  
**Certificado de garantia**  
**Εγγύηση**  
**Garantibevís**

**Garantieschein**  
**Certificato di garanzia**  
**Garanticertifikat**  
**Takuutodistus**

1

year warranty  
année garantie  
Jahr Garantie  
jaar garantie  
año garantia  
anno garanzia

χρόνος εγγύηση  
år garanti  
år garanti  
år garanti  
vuosi takuu  
año garantia

Type: **DFR9000**

Serial nr: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date de la vente - Verkaufsdatum - Aankoopdatum - Fecha de compra - Date d'acquisto -  
Data da aquisição - Ημερομηνία αγοράς - Inköpsdatum - Anskaffelsesdato - Kjøpedato - Oatopäivä -

Blank area for dealer's name, address and signature.

Dealer's name, address and signature  
Nom, adresse et signature du revendeur  
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers  
Naam, adres en handtekening v.d. handelaar  
Nombre, dirección y firma del distribuidor  
Nome, indirizzo e firma del fornitore

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή  
Återförsäljarens namn, adress och signatur  
Forhandlerens navn, adresse og underskrift  
Forhandlerens navn, adresse og underskrift  
Jälleenmyyjän nimi, osoite ja allekirjoitus  
Nome, morada e assinatura da loja

[www.philips.com](http://www.philips.com)

This document is printed on chlorine free produced paper  
Data subject to change without notice  
Printed in China



3103 305 2050.1 / 31-01-2005

**PHILIPS**